

Guide de configuration

FIERY ZX-3300 / ZX-2100

pour Minolta CF910



Copyright © 1999 Electronics For Imaging, Inc. Tous droits réservés.

Le présent document est protégé par la législation sur les droits d'auteur, et tous les droits sont réservés. Il ne peut être ni reproduit, ni communiqué, en partie ou en totalité, sous quelque forme, par quelque moyen et dans quelque but que ce soit, sans l'autorisation expresse et écrite préalable d'Electronics For Imaging, Inc. Les informations qu'il contient peuvent être modifiées sans préavis et ne constituent pas un engagement de la part d'Electronics For Imaging, Inc.

Le logiciel décrit dans ce guide est fourni au titre d'une licence et ne peut être utilisé ou copié qu'en accord avec les termes de cette licence.

Brevets : 5,867,179 ; 5,835,788 ; 5,666,436 ; 5,553,200 ; 5,543,940 ; 5,537,516 ; 5,517,334 ; 5,506,946 ; 5,424,754 ; 5,343,311 ; 5,212,546 ; 4,941,038 ; 4,837,722 ; 4,500,919

Marques

Electronics For Imaging, Fiery, EFICOLOR, Rip-While-Print et les logos Electronics For Imaging et Fiery sont des marques déposées auprès du « U.S. Patent and Trademark Office ». Fiery ZX, Fiery Driven, le logo Fiery Driven, Command WorkStation, AutoCal, Starr Compression, Memory Multiplier, ColorWise, NetWise et VisualCal sont des marques d'Electronics For Imaging, Inc.

Adobe, le logo Adobe, Adobe Illustrator, PostScript, Adobe Photoshop, Adobe Separator et Adobe PageMaker sont des marques d'Adobe Systems Incorporated, déposées dans certaines juridictions. EPS (Encapsulated PostScript) est une marque d'Altsys Corporation. Apple, le logo Apple, AppleShare, AppleTalk, EtherTalk, LaserWriter et Macintosh sont des marques déposées, et MultiFinder est une marque d'Apple Computer, Inc. Microsoft, MS, MS-DOS et Windows sont des marques déposées de Microsoft, aux États-Unis et dans d'autres pays. QuarkXPress est une marque déposée de Quark, Inc. Times, Helvetica et Palatino sont des marques de Linotype AG et/ou de ses filiales. ITC Avant Garde, ITC Bookman, ITC ZapfChancery et ITC ZapfDingbats sont des marques déposées de International Typeface Corporation. Ethernet est une marque déposée de Xerox Corporation. NetWare et Novell sont des marques déposées, et Internetwork Packet Exchange (IPX) est une marque de Novell, Inc. UNIX est une marque déposée de UNIX System Laboratories, filiale de Novell, Inc. PANTONE est une marque déposée de Pantone, Inc.

Les autres termes et noms de produits sont susceptibles d'être des marques ou des marques déposées de leur société respective et ils sont donc reconnus ici.

Avis

APPLE COMPUTER, INC. (« APPLE ») N'OFFRE AUCUNE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, CONCERNANT SES LOGICIELS, LEURS QUALITES, LEURS PERFORMANCES OU LEUR CAPACITE A SATISFAIRE A QUELQUE APPLICATION PARTICULIERE QUE CE SOIT. EN CONSEQUENCE, CES PROGRAMMES SONT VENDUS EN L'ÉTAT ET L'ACHETEUR ASSUME TOUS LES RISQUES EN CE QUI CONCERNE LEUR QUALITE OU LEUR FONCTIONNEMENT.

LA SOCIÉTÉ APPLE NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES PRÉJUDICES DIRECTS OU INDIRECTS, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, RESULTANT D'UNE IMPERFECTION DANS LES PROGRAMMES OU LE MANUEL, MEME SI ELLE A ETE AVISEE DE LA POSSIBILITE DE TELS PRÉJUDICES. EN PARTICULIER, ELLE NE POURRA ENCOURIR AUCUNE RESPONSABILITE DU FAIT DE PROGRAMMES OU DONNEES ENREGISTRES OU EXPLOITES SUR DES PRODUITS APPLE, Y COMPRIS POUR LES COUTS DE RECONSTITUTION OU DE REPRODUCTION DE CES PROGRAMMES OU DONNEES.

LES GARANTIES STIPULEES CI-DESSUS SONT LES SEULES ET UNIQUES GARANTIES ACCORDEES PAR APPLE SUR SES PRODUITS. AUCUNE DECLARATION ORALE OU ECRITE DE LA PART D'APPLE OU DE SES EMPLOYES, REVENDEURS OU DISTRIBUTEURS NE SAURAIT DONNER LIEU A UNE GARANTIE SUPPLEMENTAIRE NI ETENDRE LES GARANTIES EXISTANTES.

L'ACHETEUR A TOUTEFOIS DROIT A LA GARANTIE LEGALE, DANS LES CAS ET DANS LA MESURE SEULEMENT OU LA GARANTIE LEGALE EST APPLICABLE NONOBTANT TOUTE EXCLUSION OU LIMITATION. La responsabilité d'Apple en cas de préjudices réels, quelle qu'en soit la cause et quelle que soit la forme de l'action intentée (contrat, préjudice (y compris dommages et intérêts), responsabilité du fabricant, etc.) sera limitée à \$50.

Limitation des droits (États-Unis)

Agences gouvernementales de défense : Restricted Rights Legend. L'utilisation, la reproduction ou la communication des informations sont soumises aux conditions définies dans le paragraphe (c)(1)(ii) du document Rights in Technical Data and Computer Software (252.227.7013).

Agences gouvernementales civiles : Restricted Rights Legends. L'utilisation, la reproduction ou la communication des informations sont soumises aux conditions définies dans les paragraphes (a) à (d) du document Computer Software Restricted Rights (52.227-19), ainsi qu'aux limitations définies dans le cadre de la licence standard d'Electronics For Imaging, Inc. pour ce logiciel. Les droits non publiés sont réservés aux termes de la législation américaine sur les droits d'auteur.

Imprimé aux États-Unis sur papier recyclé.

Référence : 45004635

Réglementation FCC

AVERTISSEMENT : La réglementation FCC précise que toute modification ou tout changement apporté à cet équipement sans l'approbation expresse du fabricant pourrait se traduire, pour l'utilisateur, par une interdiction d'utiliser l'équipement.

Conformité Classe A

Après contrôle, ce matériel a été jugé conforme aux normes imposées aux équipements numériques de classe A (Class A) dans la réglementation FCC (« Part 15 »). Ces restrictions ont pour objet d'assurer un niveau de protection raisonnable contre les interférences électromagnétiques lorsque les équipements sont utilisés dans un environnement commercial. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie haute fréquence, et, s'il n'est pas installé et mis en œuvre conformément aux instructions figurant dans le présent manuel, il peut provoquer un brouillage radioélectrique. Son utilisation dans une zone d'habitation peut provoquer des interférences, l'utilisateur devant, dans ce cas, remédier à ce problème à ses propres frais.

Industry Canada Class A Notice

This digital apparatus does not exceed the Class A limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled, "Digital Apparatus" ICES-003 from Industry Canada.

Avis de Conformation Classe A de l'Industrie Canada

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la Classe A prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur, « Appareils Numériques » NMB-003 édictée par l'Industrie Canada.

Attestation du fabricant/de l'importateur (Allemagne)

Le fabricant/l'importateur certifie que le FC07 est protégé contre le brouillage radioélectrique conformément aux dispositions de la VFG 243/1991. La Poste allemande a été avisée de la mise sur le marché de ce matériel et lui a été accordé le droit de contrôler le respect de ces dispositions par la série.

Bescheinigung des Herstellers/Importeurs

Heirmit wird bescheinigt, dass der FC07 im Uebereinstimmung mit den Bestimmungen der VFG 243/1991 Funk-Entstort ist. Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Geraetes angezeigt und die Berechtigung zur Ueberpruefung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Respect de la réglementation en matière de brouillage radioélectrique

Ce matériel a fait l'objet d'un contrôle, seul et intégré dans un système simulant un usage normal, afin de vérifier le respect des dispositions en matière de brouillage radioélectrique. Il est cependant possible que le respect de ces dispositions ne soit pas assuré dans certaines conditions défavorables, dans d'autres systèmes. L'utilisateur est responsable du respect de ces dispositions pour son propre système.

Dieses Geraet wurde einzeln sowohl als auch in einer Anlage, die einen normalen Anwendungsfall nachbildet, auf die Einhaltung der Funk-entstoerbestimmungen gepueft. Es ist jedoch moeglich, dass die Funk-entstoerbestimmungen unter unguenstigen Umstaenden bei anderen Geraetekombinationen nicht eingehalten werden. Fuer die Einhaltung der Funk-entstoerbestimmungen seigner gesamten Anlage, in der dieses Geraet betrieben wird, ist der Betreiber verantwortlich.

Le respect des dispositions applicables dépend de l'utilisation de câbles blindés. La responsabilité de leur approvisionnement incombe à l'utilisateur.

Einhaltung mit betreffenden Bestimmungen kommt darauf an, dass geschirmte Ausfuehrungen gebraucht werden. Fuer die beschaffung richtiger Ausfuehrungen ist der Betreiber verantwortlich.

Contrat de licence

Avant d'utiliser le Logiciel, veuillez lire attentivement les termes et conditions du présent contrat. EN UTILISANT CE LOGICIEL, VOUS ACCEPTEZ LES TERMES DU PRESENT CONTRAT. Dans le cas contraire, vous disposez de dix (10) jours pour retourner le colis complet au distributeur ou au revendeur auprès duquel vous avez acheté ce produit, afin d'en obtenir le remboursement.

Electronics For Imaging, Inc. vous accorde une licence non exclusive et non cessible d'utilisation du logiciel et de la documentation qui l'accompagne (« le Logiciel ») fournis avec le Fiery ZX que vous venez d'acquérir, y compris, et sans limitation, le logiciel PostScript fourni par Adobe Systems Incorporated.

(a) Usage autorisé, conformément aux indications de la documentation fournie avec le Logiciel :

(i) Vous ne pouvez utiliser le Logiciel que pour vos besoins professionnels et uniquement avec le Fiery ZX.

(ii) Vous ne pouvez utiliser les programmes en mode point et contour exploitables par ordinateur et codés numériquement (« Programmes de polices » fournis avec le Fiery ZX dans un format codé spécial (« Programmes de polices codés »)) pour reproduire et afficher les dessins, styles, graisses et versions des lettres, chiffres, caractères et symboles (« Types de caractères ») que pour vos propres besoins professionnels sur l'écran du Fiery ZX ou le moniteur utilisé avec le Fiery ZX.

(iii) Vous pouvez utiliser les marques employées par Electronics For Imaging pour identifier les Programmes de polices codés et les Types de caractères qui en résultent (« Marques »).

(iv) Vous pouvez céder vos droits, titres et intérêts concernant le Fiery ZX aux termes de ce contrat à un tiers, sous réserve que vous ne conserviez pas de copie du Logiciel à la suite de la cession et que vous vous assuriez que ce tiers accepte d'être lié par les termes et conditions du présent contrat.

(b) Usage prohibé, sous réserve de la législation applicable :

(i) Vous ne pouvez pas utiliser le Logiciel, directement ou indirectement, pour imprimer des images en mode point à des résolutions supérieures ou égales à 600 points par pouce, ou générer des polices ou des types de caractères pour un usage autre que celui du Fiery ZX.

(ii) Vous ne pouvez pas réaliser, faire réaliser ou autoriser la réalisation de copies totales ou partielles du Logiciel, des Programmes de polices codés, de la documentation, si ce n'est celles nécessaires à l'utilisation du Fiery ZX dont vous avez fait l'acquisition, et sous réserve, toutefois, qu'en aucun cas vous n'ayez réalisé, fait réaliser ou autorisé la réalisation de copies des parties du Logiciel qui se trouvent sur le disque dur du Fiery ZX. La reproduction de la documentation est interdite.

(iii) Toute tentative de modification, désassemblage, déchiffrement, décompilation ou « rétrotechnique » du Logiciel, des Programmes de polices codés ou de la documentation est interdite.

(iv) Il est interdit de louer le Logiciel.

Droits de propriété

Vous reconnaissez que le Logiciel, les Programmes de polices codés, les Types de caractères, les Marques et la documentation sont la propriété d'Electronics For Imaging et de ses fournisseurs et que les titres et autres droits de propriété intellectuelle resteront la propriété d'Electronics For Imaging et de ses fournisseurs. A l'exception des cas mentionnés ci-dessus, le présent contrat ne vous accorde aucun droit relatif aux droits de propriété intellectuelle (déposé ou non) ou autre droit, savoir-faire, franchise ou licence concernant le Logiciel, les Programmes de polices codés, les Types de caractères, les Marques ou la documentation. Il est interdit d'adapter ou d'utiliser une marque ou un nom semblable à celui d'Electronics For Imaging ou de l'un des ses fournisseurs, ou prêtant à confusion, ou encore d'effectuer des actions portant préjudice aux droits concernant les marques d'Electronics For Imaging ou de ses fournisseurs. Les marques ne peuvent être utilisées que pour identifier les impressions obtenues avec les Programmes de polices codés. Sur demande raisonnable d'Electronics For Imaging, vous êtes tenu de produire des échantillons de tout Type de caractère identifié par une marque.

Confidentialité

Vous acceptez de garder confidentiels le Logiciel et les Programmes de polices codés et de n'en communiquer le contenu qu'aux utilisateurs autorisés qui les emploieront aux termes de ce contrat, et vous devrez prendre toutes les précautions raisonnables afin d'éviter leur communication à des tiers.

Recours

Toute utilisation, reproduction ou communication non autorisée du Logiciel, des Programmes de polices codés, Type de caractères, Marques ou documentation se traduira par la rupture immédiate de ce contrat de licence, et Electronics For Imaging pourra avoir accès à d'autres recours juridiques.

Limitation de garantie et de responsabilité

Electronics For Imaging garantit, pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison, que, dans des conditions normales d'utilisation, le Logiciel fonctionnera sans erreurs importantes le rendant inexploitable. La seule responsabilité d'Electronics For Imaging et votre seul recours aux termes de cette garantie (qui suppose que vous retourniez le Fiery ZX à Electronics For Imaging ou à un revendeur autorisé à vos propres frais), sera, selon ce que décidera Electronics For Imaging, de mettre en œuvre des efforts commerciaux raisonnables pour corriger ou circonvenir les erreurs, de remplacer le Logiciel par un logiciel aux fonctions équivalentes, ou de rembourser le prix d'achat et de mettre fin à ce contrat.

Pour tout recours à la garantie, prière de contacter le service après-vente agréé.

A L'EXCEPTION DE LA GARANTIE EXPRESSE ET LIMITEE CI-DESSUS OU DES DISPOSITIONS DES LOIS EN VIGUEUR LE CAS ECHEANT, ELECTRONICS FOR IMAGING ET SES FOURNISSEURS N'ACCORDENT AUCUNE GARANTIE CONCERNANT LES LOGICIELS OU LES PROGRAMMES DE POLICES CODEES, QU'ELLE SOIT EXPRESSE, TACITE, REGLEMENTAIRE OU FIGURANT DANS UNE DISPOSITION DU PRESENT CONTRAT OU DANS UNE COMMUNICATION VERBALE AVEC VOUS, ET ELECTRONICS FOR IMAGING N'OFFRE EN PARTICULIER AUCUNE GARANTIE TACITE, CONCERNANT L'APTITUDE A ETRE COMMERCIALISEE, LA CAPACITE A SATISFAIRE A QUELQUE APPLICATION PARTICULIERE QUE CE SOIT OU TOUTE AUTRE CONDITION. Electronics For Imaging ne garantit pas que le Logiciel fonctionnera de façon ininterrompue et sans erreur, ou qu'il répondra à vos besoins spécifiques.

Limitation de responsabilité

EN AUCUN CAS, ELECTRONICS FOR IMAGING OU SES FOURNISSEURS NE POURRONT ETRE TENUS RESPONSABLES DES PREJUDICES DIRECTS OU INDIRECTS, DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, RESULTANT DE L'UTILISATION DU LOGICIEL, DES PROGRAMMES DE POLICES CODEES OU DE LA DOCUMENTATION, QUELLE QUE SOIT LEUR ORIGINE OU LA RESPONSABILITE THEORIQUE. CETTE LIMITATION S'APPLIQUE MEME SI ELECTRONICS FOR IMAGING OU LE REVENDEUR AGREE A ETE AVISE DE LA POSSIBILITE DE TELS PREJUDICES. VOUS RECONNAISSEZ QUE LE PRIX DE L'UNITE TIENT COMPTE DE CETTE REPARTITION DU RISQUE. RIEN, DANS LA PRESENTE CLAUSE, NE REMET EN CAUSE VOS DROITS EN QUALITE DE CONSOMMATEUR, SI VOUS N'AVEZ PAS ACHETE CE LOGICIEL DANS LE CADRE D'UNE ACTIVITE COMMERCIALE OU SI VOUS NE CONSIDERIEZ PAS L'ACHETER DANS LE CADRE D'UNE TELLE ACTIVITE.

Contrôles à l'exportation

Vous vous engagez à ne pas exporter ni réexporter le Logiciel ou les Programmes de polices codés, sous quelque forme que ce soit, sans les autorisations gouvernementales nécessaires. Le non-respect de cette clause constituerait un manquement grave au contrat.

Usage par l'administration fédérale des États-Unis

Use, duplication or disclosure of the Software by the United States Government is subject to restrictions as set forth in subdivision (c) (1) (ii) of the Rights in Technical Data and Computer Software clause at DFARS 252.227-7013 or in subparagraphs (c) (1) and (2) of the Commercial Computer Software—Restricted Right Clause at 48 CFR 52.227-19, as applicable.

Tiers bénéficiaire

Vous êtes informé par la présente qu'Adobe Systems Incorporated, société américaine sise 345 Park Avenue, San Jose, Californie 95110-2704, États-Unis (« Adobe ») est partie prenante à ce contrat dans la mesure où celui-ci comporte des dispositions relatives aux Polices, Programmes de polices codés, Types de caractères et Marques objet de la licence. Ces dispositions sont prévues expressément pour le bénéfice d'Adobe, qui peut les faire exécuter, en plus d'Electronics For Imaging.

Généralités

Ce contrat est régi par les lois de l'État de Californie, États-Unis.

Tout différend relatif à l'exécution ou à la rupture du présent contrat sera soumis à « the Superior Court of the State of California for the County of San Mateo » de l'État de Californie, États-Unis. Cependant, Electronics For Imaging, Inc., se réserve seul le droit, et à son seul choix, d'intenter une action devant le tribunal compétent à raison du siège social de l'utilisateur pour obtenir toute mesure provisoire ou définitive à raison d'une violation par l'utilisateur de ses obligations au titre du présent contrat.

Ce contrat est le seul accord qui nous lie, et il annule toute communication ou publicité concernant le Logiciel, les Programmes de police codés et la documentation. Dans le cas où l'une de ses dispositions serait considérée comme inapplicable, le reste du contrat resterait en vigueur.

Pour toute question, veuillez écrire à Electronics For Imaging, Inc., à l'attention du Licensing Dept (Service des licences), ou consultez le site Web d'Electronics For Imaging à l'adresse www.efi.com.

Electronics For Imaging
303 Velocity Way
Foster City, CA 94404
États-Unis

Table des matières

Introduction

A propos du présent manuel	xi
A propos de la documentation	xii
Fonctions d'administration de réseau	xiii
Avant de commencer	xv
Niveaux d'accès et de contrôle	xv
Connexions d'impression du Fiery ZX	xvi
Mots de passe	xvii
Les Fiery WebTools	xviii
Description des niveaux de contrôle	xx

Chapitre 1 : Connexion au réseau

Le Fiery ZX sur le réseau	1-1
Étapes d'installation sur le réseau	1-2
Aperçu de l'installation	1-4
Avant de commencer	1-11
Connexion des câbles Ethernet	1-12
Connexion d'un câble parallèle	1-15

Chapitre 2 : Configuration à partir du panneau de commande

A propos de la configuration du Fiery ZX	2-1
Configuration initiale (depuis le panneau de commande)	2-1
Modification de la configuration	2-1
Configuration des serveurs de réseau	2-2
Configuration du Fiery ZX à partir du panneau de commande	2-2
Accès aux options de configuration du Fiery ZX	2-3
A propos de l'interface de configuration du panneau de commande	2-5
Types d'écrans de configuration	2-6

Options du menu Config serveur	2-8
Options du menu Config réseau	2-11
Options du menu Config port	2-14
Options du menu Config protocole	2-17
Options du menu Config service	2-25
Connexions d'impression du Fiery ZX	2-39
Connexion Direct	2-39
Les queues	2-40
Options du menu Config imprimante	2-41
Options du menu Configuration PS	2-43
Options du menu Config couleur	2-45
Fonctions administratives du menu de configuration	2-48
Menu Config journal	2-49
Options du menu Config journal	2-49
Calibrage	2-51
Changer le mot de passe	2-55
Effacer serveur	2-56
Fin de la configuration	2-56
Impression de la page de configuration depuis le panneau de commande	2-56
Définition de la destination WebLink	2-57

Chapitre 3 : Configuration à partir de la Command WorkStation

Configuration du Fiery ZX à partir de la Command WorkStation	3-1
Configuration du serveur	3-2
Serveur	3-3
Mots de passe	3-4
Configuration du journal des tâches	3-6

Configuration du réseau	3-7
Ethernet (configuration du port)	3-8
Port parallèle (configuration du port)	3-8
Token Ring (configuration du port)	3-8
Protocole (TCP/IP)	3-10
Protocole (Token Ring)	3-11
Protocole (AppleTalk)	3-12
Protocole (Trames IPX)	3-12
Netware (Services NetWare)	3-13
NetWare (Configuration NDS)	3-14
NetWare (configuration de bindery)	3-15
Service (Service d'impression Windows)	3-17
Service (Activer services)	3-18
Configuration de l'imprimante	3-19
Imprimante	3-19
Configuration couleur et papier	3-21
Redémarrage du Fiery ZX	3-23
Impression de la page de configuration à partir de la Command WorkStation	3-23

Chapitre 4 : Configuration des serveurs de réseau

Le Fiery ZX sur un réseau IPX	4-1
Informations destinées aux experts — réseaux IPX	4-2
Aperçu de l'impression IPX sur le Fiery ZX	4-3
Configuration d'un serveur NetWare pour l'impression	4-4
Etablissement d'une connexion NDS	4-6
Configuration du contexte de bindery NetWare 4.x	4-10
Configuration d'une file d'impression NetWare en émulation de bindery	4-14

Configuration des clients NetWare Windows pour l'impression	4-18
Fiery ZX sur un réseau TCP/IP avec Windows NT 4.0	4-19
Informations destinées aux experts — Windows NT 4.0 avec TCP/IP	4-19
Configuration d'un serveur Windows NT 4.0 pour le Fiery ZX	4-20
Ajout du Fiery ZX au réseau TCP/IP	4-22
Installation du Fiery ZX en tant qu'imprimante PostScript partagée	4-24
Configuration d'une autre imprimante	4-25
Configuration des postes clients d'un serveur Windows NT 4.0	4-26
Configuration du Fiery ZX et des postes clients pour les Fiery WebTools	4-26
Le Fiery ZX sur un réseau comprenant des stations de travail UNIX	4-28
Informations destinées aux experts — stations de travail UNIX	4-29
Remarque importante concernant le nom de l'imprimante distante	4-30
Configuration du Fiery ZX sur des réseaux TCP/IP	4-30

Chapitre 5: Administration du Fiery ZX

Fonctions de l'administrateur	5-1
Maintien des performances du Fiery ZX à un niveau optimal	5-3
Dépannage du Fiery ZX	5-4
Dépannage pendant la configuration à partir du panneau de commande	5-4
Messages d'erreurs de fonctionnement	5-10

Annexe A : Option réseau Token Ring

Option Token Ring du Fiery ZX	A-1
Connexion du matériel Token Ring	A-1
Installations IPX/SPX	A-3
Installations TCP/IP	A-3
Configuration Token Ring sur le Fiery ZX	A-3
Configuration des clients NetWare Windows	A-3

Index

Introduction

Ce manuel s'adresse aux personnes chargées de l'intégration du Fiery ZX Color Server™ dans un environnement professionnel comprenant des micro-ordinateurs en réseau. Après avoir configuré le Fiery ZX et les postes de travail clients comme cela est décrit dans ce guide et dans le manuel *Mise en route*, les utilisateurs pourront utiliser le serveur couleur comme imprimante couleur Adobe PostScript haute performance.

REMARQUE : Le terme « Fiery ZX » désigne à la fois le Fiery ZX-3300 Color Server et le Fiery ZX-2100 Color Server. Les éventuelles différences sont signalées.

Le Fiery ZX-3300 comprend le logiciel Command WorkStation™, qui permet aux opérateurs de gérer toutes les tâches envoyées au Fiery ZX. La documentation concernant ce produit part du principe qu'un opérateur contrôle et gère les tâches envoyées par les utilisateurs à partir de postes de travail distants, ce qui n'est pas nécessairement le cas sur tous les sites.

Le Fiery ZX-2100 ne comprend pas le logiciel Command WorkStation. En revanche, le matériel et le logiciel de la Command WorkStation sont tous deux disponibles en options. Pour plus d'informations, contactez le technicien après-vente agréé.

La description de toutes les caractéristiques de connectivité et d'administration spécifiques au modèle du copieur se trouve dans le manuel *Mise en route*, dans le *Guide d'impression* ou dans les *Notes de mise à jour*.

A propos du présent manuel

Ce manuel aborde les sujets suivants :

- Configuration de base du Fiery ZX afin de supporter l'impression sur réseaux AppleTalk, TCP/IP et IPX (Novell)
- Configuration de la connexion sur un port parallèle
- Configuration des systèmes UNIX et des serveurs Novell et Windows NT 4.0 afin de fournir des services d'impression sur le Fiery ZX

- Administration de l'impression sur réseau
- Utilisation du Fiery ZX en environnement réseau mixte
- Configuration d'une connexion Token Ring

REMARQUE : Les recommandations données dans ce guide ne sauraient se substituer aux services d'un ingénieur réseau expérimenté.

Ce manuel est organisé de la façon suivante :

- Le chapitre 1 illustre les configurations réseau supportées et présente les connecteurs de réseau du Fiery ZX.
- Le chapitre 2 décrit la configuration du Fiery ZX depuis son panneau de commande et explique comment définir la destination WebLink.
- Le chapitre 3 décrit la configuration du Fiery ZX depuis la Command WorkStation.
- Le chapitre 4 fournit des directives de configuration des serveurs de réseau Windows et des systèmes UNIX afin de pouvoir imprimer sur le Fiery ZX.
- Le chapitre 5 résume certaines fonctions d'administration des logiciels du Fiery ZX disponibles sur les réseaux IPX/SPX, TCP/IP et AppleTalk, et fournit quelques conseils de dépannage.
- L'annexe A décrit l'option Token Ring.

REMARQUE : Les fonctions d'administration décrites dans les autres manuels sont résumées à la page 5-1.

A propos de la documentation

Ce manuel fait partie de la documentation du Fiery ZX, qui comprend plusieurs ouvrages destinés aux utilisateurs et aux administrateurs système :

- Le *Guide de configuration* présente les opérations de base de configuration et d'administration du Fiery ZX pour les plates-formes et les environnements de réseau supportés. Il comporte également des indications sur la configuration des serveurs UNIX, Windows NT 4.0 et Novell NetWare pour permettre aux ordinateurs clients d'effectuer des impressions PostScript.

- Le manuel *Mise en route* explique comment installer les logiciels afin d'imprimer sur le Fiery ZX. Il présente plus particulièrement l'installation des pilotes d'imprimante PostScript, des fichiers de description d'imprimante et autres logiciels utilisateur fournis sur le CD Logiciels Utilisateur et sur le CD de la Command WorkStation. Il indique également comment relier chaque utilisateur au réseau.
- Le *Guide d'impression* présente les fonctions d'impression du Fiery ZX pour les utilisateurs qui imprimeront à partir de postes de travail distants, sur le réseau ou par l'intermédiaire d'une liaison directe avec le port parallèle.
- Le *Guide de la couleur* présente les principes de la couleur et de l'impression couleur, et donne un certain nombre de conseils pratiques à ce sujet. Il explique également comment imprimer sur le Fiery ZX à partir de diverses applications Mac OS et Windows courantes.
- Le *Guide de gestion des tâches* présente les fonctions des utilitaires clients du Fiery ZX, dont la Command WorkStation, et leur utilisation pour gérer les tâches et conserver des couleurs de qualité. Cet ouvrage est destiné aux opérateurs, aux administrateurs ou aux utilisateurs disposant des droits d'accès nécessaires, qui sont chargés de surveiller et de gérer le flux des tâches, de réaliser le calibrage et d'effectuer si nécessaire les opérations de dépannage.
- Les *Notes de mise à jour* contiennent des informations de dernière minute sur le produit et des solutions pour les problèmes que vous pouvez rencontrer.

Fonctions d'administration de réseau

Le logiciel Fiery ZX offre plusieurs fonctionnalités importantes pour un administrateur de réseau ou d'imprimante :

- **Prise en charge directe (en natif) des services d'annuaire NDS (Novell Directory Services) avec NetWare 4.x**

NetWare 4.x est également pris en charge en mode d'émulation de bindery.

- **Prise en charge simultanée des connexions NetWare 4.x et NetWare 3.x**

Il est possible de connecter au Fiery ZX un serveur NDS NetWare 4.x et jusqu'à huit serveurs de bindery NetWare 3.x (ou serveurs NetWare 4.x en mode d'émulation de bindery).

- **Prise en charge de l'impression Windows (SMB)**

L'impression Windows, également appelée impression SMB (Server Message Block) permet d'imprimer sur un réseau TCP/IP à l'aide de SMB, c'est-à-dire du support réseau Microsoft intégré, sans autre logiciel de réseau. Vous pouvez ainsi imprimer directement de votre ordinateur vers une connexion (Impression, Attente ou Direct) du Fiery ZX.

- **Logiciel de la Command WorkStation pour ordinateurs Windows NT 4.0**

La Command WorkStation vous permet de surveiller et de gérer les fonctions du Fiery ZX à partir de n'importe quel ordinateur Windows NT 4.0 du réseau. Son logiciel vous permet de modifier la configuration du Fiery ZX beaucoup plus facilement qu'à partir du panneau de commande.

- **Utilitaires Fiery (Fiery Spooler™, Fiery Downloader™, Fiery Scan™ et Fiery Print Calibrator™) pour ordinateurs Windows et Mac OS**

Ces utilitaires Fiery peuvent être exécutés à partir de tout ordinateur Windows NT 4.0, Windows 95 ou Mac OS.

- **Fiery WebTools™ (Statut, WebSpooler, WebLink et Installation)**

Les Fiery WebTools vous permettent de gérer le Fiery ZX depuis Internet ou le réseau Intranet de votre entreprise. Pour les utiliser, vous devez définir certaines options dans les menus de configuration.

- **Suivi des tâches**

Les journaux des tâches peuvent comporter deux champs de notes.

- **Options de calibrage couleur**

Le calibrage peut se faire aussi bien à partir du serveur, à l'aide d'AutoCal™ qu'à distance à partir d'un ordinateur Windows ou Mac OS à l'aide de Fiery Print Calibrator. AutoCal est une méthode de calibrage qui ne nécessite pas de densitomètre. A l'aide de Fiery Print Calibrator, vous pouvez personnaliser les cibles de calibrage de manière à ce qu'elles correspondent à vos besoins en matière d'impression. Ce manuel décrit le calibrage à partir du serveur (à l'aide d'AutoCal). Pour plus d'informations sur le calibrage à l'aide d'un densitomètre, reportez-vous au *Guide de gestion des tâches*.

- **Options de simulation CMJN**

Les utilisateurs peuvent utiliser la simulation CMJN pour adapter la sortie couleur du Fiery ZX à des cibles DIC, Euroscale ou SWOP. A l'aide de Fiery Print Calibrator, vous pouvez créer des simulations personnalisées correspondant à vos besoins en impression. Les utilisateurs peuvent également sélectionner une simulation en fonction de la tâche.

Pour plus d'informations sur la simulation CMJN, reportez-vous au *Guide d'impression* et au *Guide de gestion des tâches*.

Avant de commencer

Il n'existe pas deux sites Fiery ZX identiques et le système peut être configuré en fonction des besoins particuliers de votre site pour en faciliter la gestion et pour plus de flexibilité. En tant qu'administrateur système, vous décidez du niveau d'accès au réseau et au logiciel dont les utilisateurs pourront bénéficier.

Avant de commencer l'installation et la configuration, assurez-vous d'avoir bien compris de quoi se composent les différents accès et contrôles possibles avec le Fiery ZX. Vous déciderez ensuite du niveau le mieux adapté à votre site.

Niveaux d'accès et de contrôle

Le niveau de contrôle que vous définissez peut être sévère ou modéré, minimal ou inexistant. A une extrémité de la gamme (contrôle maximal) peut se trouver un environnement à fort volume d'impression dans lequel l'administrateur ou l'opérateur contrôle la sortie des tâches et toute l'impression. Les tâches envoyées par les utilisateurs sont spoulées (stockées) sur le disque du Fiery ZX jusqu'à ce que l'opérateur décide de les imprimer. Par ailleurs, seul l'administrateur et/ou l'opérateur ont accès à certains outils logiciels.

A l'autre extrémité de la gamme (contrôle minimal) peut se trouver un site de taille réduite dans lequel toutes les personnes connectées au réseau local peuvent contrôler l'ensemble des fonctions d'impression et des fonctions du Fiery ZX. Bien qu'un administrateur ou un opérateur soit chargé de certaines tâches, tous les utilisateurs ont un accès égal au système et aux outils logiciels.

Lorsque vous effectuez la configuration du Fiery ZX, vous (l'administrateur système) appliquez un certain niveau de contrôle en activant (ou désactivant) les connexions d'impression, les mots de passe et l'accès aux Fiery WebTools.

Connexions d'impression du Fiery ZX

Le Fiery ZX supporte trois connexions d'impression : queue Attente, queue Impression et connexion Direct. Ces connexions d'impression peuvent être activées ou « publiées » pour les utilisateurs du réseau lorsque vous configurez le Fiery ZX. La queue Impression et la connexion Direct offrent aux utilisateurs distants davantage d'accès au Fiery ZX que la queue Attente. Par conséquent, la queue Impression et la connexion Direct ne doivent pas être activées dans des environnements où l'on souhaite un contrôle plus strict.

Queue Attente

Les tâches qui lui sont envoyées sont spoulées sur le disque dur du serveur. Ces tâches ne peuvent pas être soumises au processus d'impression sans intervention à partir de la Command WorkStation, de Fiery Spooler, ou de Fiery WebSpooler. (Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide de gestion des tâches*).

REMARQUE : Il faut activer la queue Attente pour utiliser les utilitaires Fiery.

Queue Impression

Si vous publiez la queue Impression, les tâches qui lui parviennent sont traitées et imprimées dans l'ordre de leur réception. Les tâches traitées en priorité par l'opérateur à partir de la Command WorkStation, de Fiery Spooler ou de Fiery WebSpooler, ou les tâches envoyées via la connexion Direct peuvent être prioritaires par rapport à d'autres tâches envoyées à la queue Impression.

Connexion Direct

La connexion Direct transmet directement les tâches au Fiery ZX mais seulement lorsque celui-ci est au repos. Si le Fiery ZX est en cours d'impression, la tâche soumise demeure dans le poste de travail jusqu'à ce que le Fiery ZX soit libéré. Elle est alors traitée dès que la tâche précédente est terminée et avant la prochaine tâche en attente.

Les tâches envoyées à la connexion Direct ne sont pas stockées sur le disque dur du Fiery ZX et ne figurent pas dans l'affichage des tâches en cours sur la Command WorkStation, dans Fiery Spooler ou Fiery WebSpooler. Ainsi, la connexion Direct fournit une certaine sécurité pour les fichiers confidentiels. Les tâches envoyées par la connexion Direct apparaissent *effectivement* dans le journal des tâches, à des fins comptables.

REMARQUE : Pour télécharger des polices de caractères sur le Fiery ZX, vous devez publier la connexion Direct.

Mots de passe

Vous pouvez déterminer vos besoins en mots de passe comme moyens de contrôle d'accès aux fonctions Fiery ZX. Le Fiery ZX permet de définir les mots de passe suivants :

- Administrateur — peut être défini depuis le panneau de commande ou la Command WorkStation.
- Opérateur — ne peut être défini que depuis la Command WorkStation.

REMARQUE : Par défaut, aucun mot de passe n'est défini sur le Fiery ZX. Si vous n'en définissez pas, tous les utilisateurs auront accès aux fonctions importantes telles que la configuration (y compris la définition des mots de passe), le calibrage et la gestion des tâches. Il est *fortement recommandé* de définir *au moins* un mot de passe Administrateur afin de protéger le serveur contre les modifications accidentelles ou aléatoires de la configuration.

Droits d'accès du mot de passe Administrateur

Le contrôle administrateur qui confère le contrôle de la configuration est le niveau de contrôle le plus élevé car la personne qui a accès à la configuration peut contrôler l'environnement d'impression et de gestion des tâches. Elle peut notamment publier les connexions d'impression, définir des mots de passe, supprimer des polices et effacer toutes les données des tâches sur le Fiery ZX.

Droits d'accès du mot de passe Opérateur

Le contrôle de l'opérateur comprend la gestion des tâches d'impression provenant de la Command WorkStation, de Fiery Spooler, ou de Fiery WebSpooler (y compris la possibilité de changer les paramètres des tâches) et la possibilité d'effectuer le calibrage et de changer les options de calibrage.

Droits d'accès Invité (aucun mot de passe)

Aucun mot de passe n'est nécessaire pour la connexion en tant qu'Invité depuis la Command WorkStation, Fiery Spooler ou Fiery WebSpooler. Un invité peut observer le statut des tâches actives mais ne peut pas modifier de tâches ni le statut du Fiery ZX (par exemple le calibrage).

Les Fiery WebTools

Le Fiery ZX prend en charge l'accès à Internet ou à un réseau Intranet avec les Fiery WebTools sur les ordinateurs Mac OS, Windows 95 et Windows NT 4.0. Pour activer l'utilisation des Fiery WebTools, vous devez effectuer les opérations suivantes dans le menu de configuration du Fiery ZX :

- Activer TCP/IP
- Définir une adresse IP pour le Fiery ZX
- Définir un masque de sous-réseau
- Entrer une adresse de passerelle TCP/IP
- Activer les services Web

Des mots de passe peuvent être définis afin de contrôler l'accès aux fonctions Fiery WebTools. Si vous n'en définissez pas, tous les utilisateurs auront accès à toutes ces fonctions (reportez-vous à la page xvii).

Les Fiery WebTools comprennent quatre outils : Statut, WebSpooler, Installation et WebLink.

Statut

WebTool Statut fournit une mise à jour rapide de l'état du Fiery ZX en signalant les tâches en cours de traitement et d'impression. Cet utilitaire n'est pas concerné par la définition d'un mot de passe. Pour plus d'informations sur Statut, reportez-vous au *Guide d'impression*.

WebSpooler

L'interface de WebSpooler est similaire à celle de la Command WorkStation. WebSpooler permet aux utilisateurs distants de voir, manipuler, réorganiser, imprimer à nouveau et supprimer des tâches en attente ou en cours de traitement ou d'impression sur le Fiery ZX. Il permet également à l'administrateur d'utiliser l'outil DocBuilder (Chemins de fer A et B) et de voir, imprimer ou supprimer le journal des tâches.

L'accès à WebSpooler peut être contrôlé en configurant un mot de passe Opérateur lors de la configuration depuis la Command WorkStation. Si vous définissez un mot de passe, seuls les utilisateurs qui le connaissent peuvent manipuler les tâches de Fiery WebSpooler. Un utilisateur qui n'a pas le mot de passe peut se connecter à Fiery WebSpooler en tant qu'invité, avec un accès en lecture seule, (reportez-vous à la page xvii). Pour plus d'informations sur Fiery WebSpooler, reportez-vous au *Guide de gestion des tâches*.

WebLink

WebLink fournit un lien avec une destination Fiery WebLink prédéfinie. Il est possible de modifier la destination WebLink (reportez-vous à la page 2-57). Cette fonction nécessite le mot de passe Administrateur, s'il a été défini. Reportez-vous à la section « Mots de passe », à la page xvii.

REMARQUE : Si aucun mot de passe Administrateur n'a été défini, n'importe quel utilisateur peut définir la destination WebLink. C'est la raison pour laquelle il est fortement recommandé de définir un mot de passe Administrateur.

Installation

WebTool Installation permet aux utilisateurs de télécharger les programmes d'installation des fichiers de description d'imprimante directement depuis le Fiery ZX. Il n'est pas concerné par la définition d'un mot de passe. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

Description des niveaux de contrôle

Quelques situations type d'accès et de contrôle allant du contrôle minimal au contrôle maximal sont résumées dans la liste suivante. Sélectionnez celle qui répond aux besoins de votre site et reportez-vous ensuite au numéro correspondant dans le tableau ci-dessous pour vous aider à configurer votre système en fonction de ces besoins.

REMARQUE : Il est *fortement recommandé* de définir *au moins* un mot de passe Administrateur pour éviter des modifications non autorisées des paramètres du système.

1. (Contrôle minimal - *non recommandé*) — Aucun administrateur ou opérateur n'est désigné

Tous les utilisateurs ont un accès égal à toutes les fonctions système y compris à la configuration, l'effacement du Fiery ZX, la suppression de polices imprimante, la définition de la destination WebLink, le calibrage, l'impression sur toutes les connexions d'impression et la gestion de toutes les tâches depuis des postes de travail distants.

2. Un administrateur désigné, mais aucun opérateur désigné

Seul un administrateur peut effectuer la configuration, mais toutes les autres fonctions système sont accessibles à tous les utilisateurs, y compris le calibrage, l'impression sur toutes les connexions d'impression et la gestion de toutes les tâches depuis des postes de travail distants.

3. Un administrateur désigné, et un opérateur superutilisateur

Seul un administrateur peut effectuer la configuration et les autres fonctions administrateur, et seul un opérateur ou un administrateur peut effectuer le calibrage et la gestion des tâches depuis un poste de travail distant, mais les utilisateurs peuvent imprimer sur toutes les connexions d'impression.

4. Un administrateur désigné, un opérateur désigné, aucun accès Fiery WebTool

Seul un administrateur peut effectuer la configuration, et seul un opérateur ou un administrateur peut effectuer le calibrage et la gestion des tâches depuis un poste de travail distant. Les utilisateurs peuvent imprimer sur la queue Attente et sur la queue Impression mais pas sur la connexion Direct ; l'opérateur contrôle la totalité du flux des tâches, mais les tâches envoyées vers la file d'attente Impression n'ont pas forcément besoin de son intervention ; aucun accès aux Fiery WebTools.

5. (Contrôle maximal) Un administrateur désigné, un opérateur désigné, aucun accès Fiery WebTool, l'opérateur contrôle toutes les tâches

Seul un administrateur peut effectuer la configuration et seul un opérateur ou un administrateur peut effectuer le calibrage et la gestion des tâches depuis un poste de travail distant. Les utilisateurs peuvent imprimer seulement sur la queue Attente. L'administrateur et l'opérateur contrôlent complètement le flux des tâches. Aucun accès aux Fiery WebTools.

Opérations possibles dans le cadre de la configuration :	1 (minimal)	2	3	4	5 (maximal)
Activer la connexion Direct	√	√	√		
Activer la queue Impression	√	√	√	√	
Activer les services Web	√	√	√		
Définir un mot de passe Administrateur (<i>fortement recommandé</i>)		√	√	√	√
Définir un mot de passe Opérateur (depuis la Command WorkStation)			√	√	√

Chapitre 1 : Connexion au réseau

Ce chapitre résume les phases de configuration du Fiery ZX Color Server et inclut des schémas vous renvoyant à d'autres chapitres ou à d'autres manuels afin de terminer l'installation. En vous y reportant, vous devriez être en mesure de trouver rapidement les informations nécessaires.

Le Fiery ZX sur le réseau

Lorsque le Fiery ZX est connecté à un réseau, il se comporte comme une imprimante PostScript en réseau. Son interface Ethernet intégrée est compatible avec les protocoles de réseau suivants :

- AppleTalk
- TCP/IP (protocoles lpd, nbt et http)

TCP/IP correspond à Transmission Control Protocol/Internet Protocol. lpd est le protocole d'impression standard de TCP/IP ; le protocole nbt supporte l'impression Windows (SMB). Le protocole http est en général utilisé pour les pages Web sur Internet et sur les réseaux Intranet.

- IPX/SPX (Novell)

IPX/SPX correspond à Internetwork Packet Exchange/Sequenced Packet Exchange.

Ces protocoles (règles qui permettent aux ordinateurs d'un réseau de communiquer entre eux) sont supportés par les plates-formes Mac OS, Windows et UNIX, et peuvent fonctionner simultanément sur un même câble. Les postes de travail qui utilisent d'autres protocoles peuvent imprimer via un serveur utilisant l'un des protocoles mentionnés ou via le port parallèle du Fiery ZX. Une option Token Ring est également disponible ; elle supporte les protocoles TCP/IP et IPX/SPX. Le Fiery ZX détecte automatiquement le protocole utilisé et peut gérer simultanément ces différentes connexions.

Lorsque vous ajoutez un Fiery ZX au réseau, on suppose qu'un administrateur de réseau s'est au préalable occupé de l'installation du câblage réseau et de la connexion des postes de travail et des serveurs.

Etapes d'installation sur le réseau

Cette opération peut être effectuée par un administrateur de réseau ou un administrateur d'imprimante. Une installation réussie comprend les phases suivantes :

- **Connexion physique du Fiery ZX à un réseau opérationnel**

Préparez un nœud de réseau pour le Fiery ZX, c'est-à-dire acheminez un câble vers l'emplacement où sera installé le Fiery ZX (à proximité du copieur), puis branchez ce câble sur l'interface réseau du Fiery ZX. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 1-11.

REMARQUE : Si vous envisagez d'exécuter le logiciel de la Command WorkStation, vous devez l'installer et connecter l'ordinateur Command WorkStation en plus du Fiery ZX. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

- **Configuration du serveur de réseau**

Si des serveurs de réseau sont nécessaires, vous devez les configurer afin de fournir aux postes clients un accès au Fiery ZX et permettre son utilisation comme imprimante couleur PostScript. Pour plus d'informations sur la configuration des serveurs de réseau dans les environnements de réseau Windows et UNIX, reportez-vous au chapitre 4.

- **Configuration du Fiery ZX**

Configurez le Fiery ZX pour vos environnements de réseau ou d'impression particuliers. Lisez d'abord la section « Avant de commencer » de l'introduction, puis reportez-vous au chapitre 2 pour plus d'informations.

- **Préparation des postes clients à l'impression**

Installez les fichiers nécessaires pour l'impression, les logiciels utilisateur supplémentaires, puis connectez les clients au Fiery ZX via le réseau. Ces étapes sont décrites dans le manuel *Mise en route*, et certaines informations sont fournies dans le chapitre 4 du présent manuel.

- **Administration du Fiery ZX**

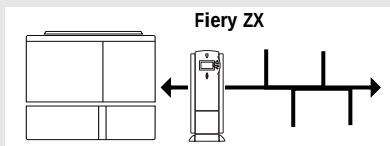
Surveillez les performances du système et résolvez les problèmes lorsqu'ils se produisent. Pour plus d'informations, reportez-vous au chapitre 5 et au *Guide de gestion des tâches*.

1

1-3 Le Fiery ZX sur le réseau

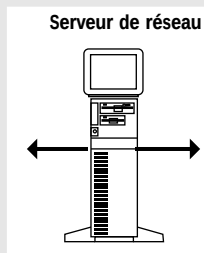
Résumé de la procédure d'installation du Fiery ZX sur le réseau

CONNEXION



Préparez un nœud de réseau. Connectez le Fiery ZX au copieur et au réseau. Si vous utilisez un ordinateur exécutant le logiciel de la Command WorkStation, connectez-le au réseau.

CONFIGURATION DU SERVEUR

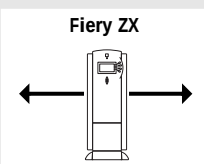


Configurez les serveurs UNIX, Windows NT 4.0 et IPX (Novell) afin de spécifier les files d'impression et les utilisateurs du Fiery ZX.

Installez les fichiers d'imprimante PostScript et les utilitaires distants sur le serveur.

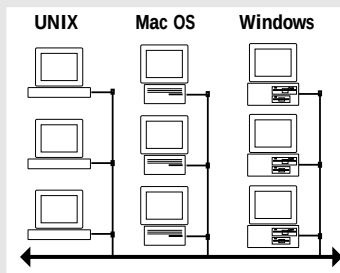
Les serveurs AppleShare ne nécessitent aucune configuration spéciale.

CONFIGURATION DU FIERY ZX



A partir du panneau de commande du Fiery ZX, choisissez Config serveur, Config réseau et Config imprimante. A partir du panneau de commande ou de la Command WorkStation, choisissez les autres configurations. Calibrez le Fiery ZX.

CONFIGURATION DES CLIENTS



Sur chaque poste de travail appelé à imprimer avec le Fiery ZX :

- Installez les pilotes d'imprimante et les fichiers de description d'imprimante appropriés, puis connectez le poste à une ou plusieurs queues.
- Dans le cas d'ordinateurs appelés à les utiliser, installez les utilitaires Fiery et un navigateur Internet.
- Vérifiez que le Fiery ZX apparaît bien dans la liste des imprimantes et faites un essai d'impression

Le Fiery ZX est disponible sur le réseau

Aperçu de l'installation

Les schémas des pages suivantes présentent des systèmes types pouvant être utilisés pour l'impression et l'exécution des logiciels Fiery à partir de postes de travail distants. Repérez la page correspondant à votre plate-forme et au type de réseau que vous utilisez. Vérifiez ensuite les procédures de configuration dans les pages et les ouvrages cités dans les légendes.

Les schémas présentent des périphériques utilisant les protocoles de réseau supportés. De type logique, ces schémas n'ont pas été conçus pour décrire l'architecture physique (topologie) des périphériques du réseau. Chaque organisation logique peut se matérialiser sous diverses architectures physiques. Par exemple, les réseaux Ethernet en paire torsadée utilisent en général une configuration en étoile autour d'un concentrateur, plutôt qu'une topologie en bus. Ce manuel ne traite pas de la topologie des réseaux.

Si votre réseau utilise plusieurs protocoles ou plusieurs types de postes de travail, combinez les configurations correspondant aux diverses composantes de votre système. Notez que plusieurs protocoles peuvent être employés sur un même câble (situation représentée par des lignes parallèles sur les diagrammes). Lorsqu'une connexion au Fiery ZX est représentée par une ligne épaisse avec une flèche, d'autres réseaux supportés peuvent être opérationnels au même moment.

Une carte Token Ring est nécessaire pour la connexion à un réseau Token Ring ; les pilotes Token Ring sont fournis avec le logiciel système Fiery ZX. Pour plus d'informations, reportez-vous à l'annexe A.

REMARQUE : Les fonctions IPX/SPX et TCP/IP présentées dans cette section sont disponibles sur les réseaux Ethernet et Token Ring. AppleTalk n'est supporté que sur Ethernet.

Les protocoles utilisés dans ces diagrammes sont représentés comme suit :



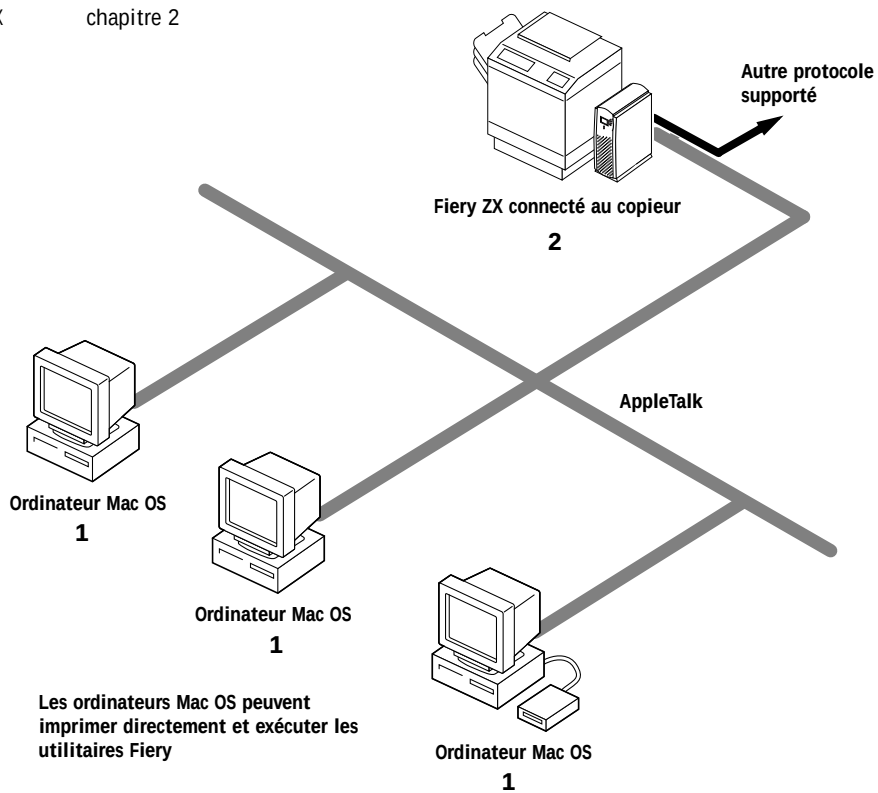
1

1-5 Le Fiery ZX sur le réseau

Environnement Mac OS avec AppleTalk

Références de configuration :

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 1 Ordinateur Mac OS | <i>Mise en route</i> |
| 2 Configuration du Fiery ZX | chapitre 2 |



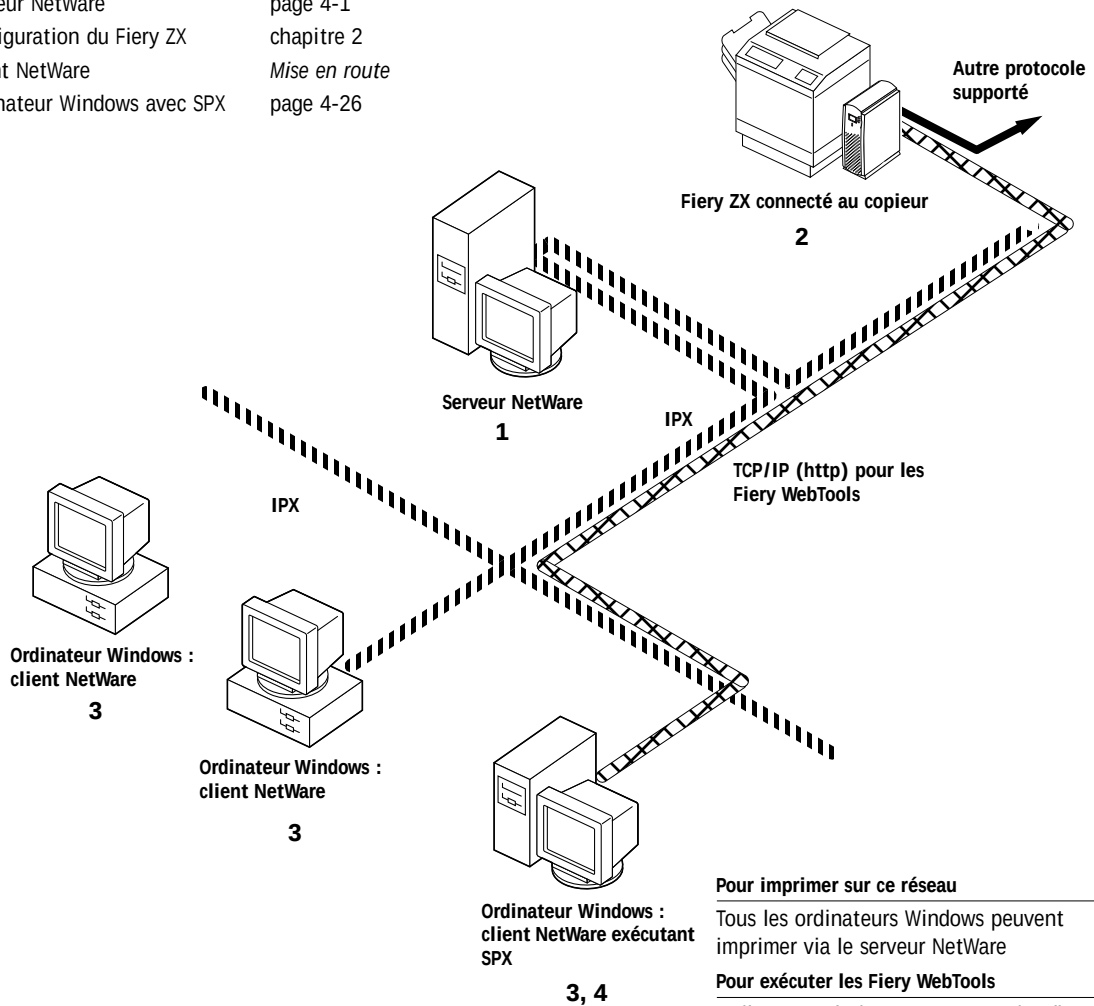
1

1-6 Connexion au réseau

Ordinateurs Windows dans un environnement Novell

Références de configuration :

- | | |
|-------------------------------|---------------|
| 1 Serveur NetWare | page 4-1 |
| 2 Configuration du Fiery ZX | chapitre 2 |
| 3 Client NetWare | Mise en route |
| 4 Ordinateur Windows avec SPX | page 4-26 |



Pour imprimer sur ce réseau

Tous les ordinateurs Windows peuvent imprimer via le serveur NetWare

Pour exécuter les Fiery WebTools

Ordinateur Windows 95 avec TCP/IP (http)

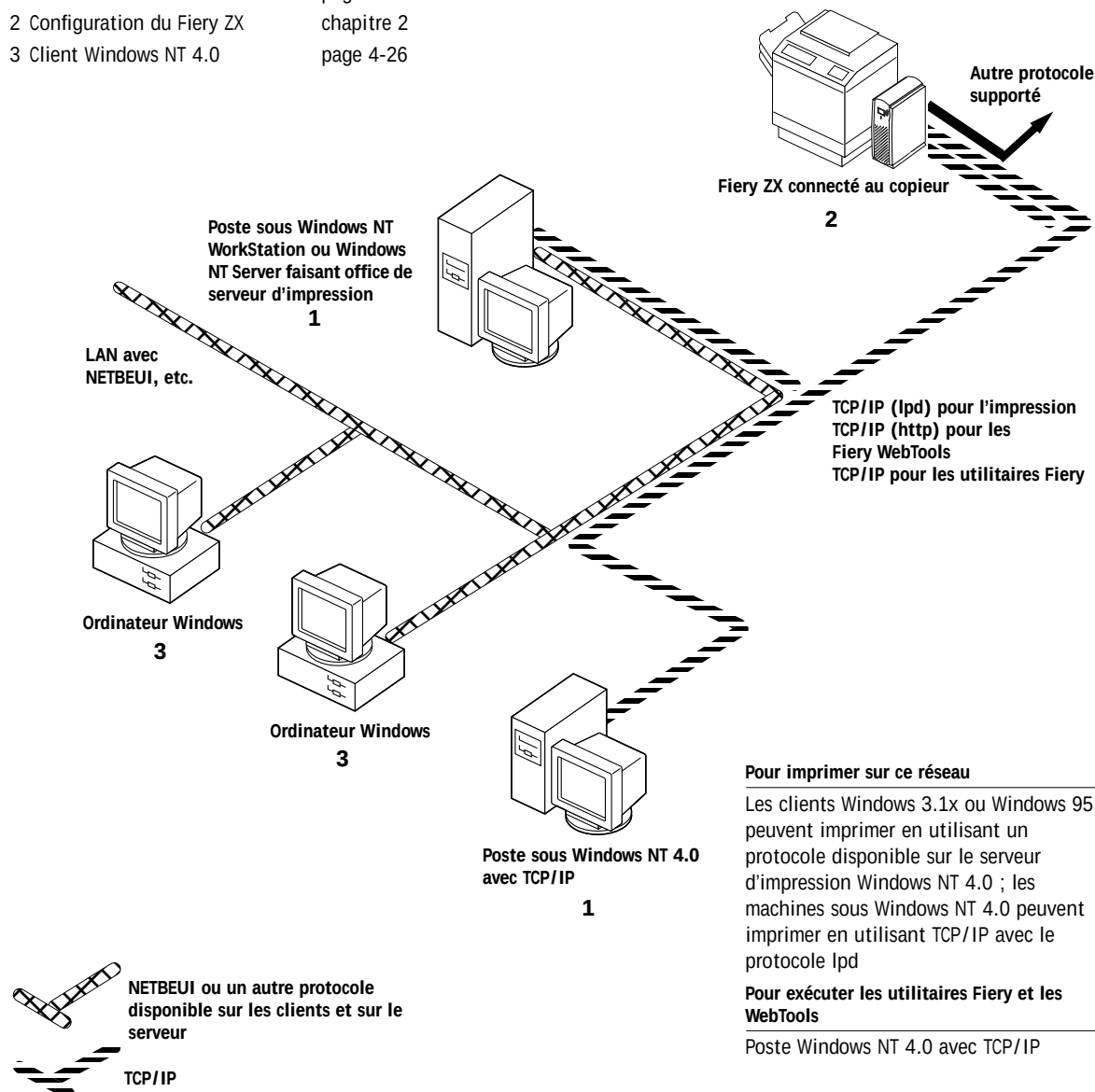
1

1-7 Le Fiery ZX sur le réseau

Environnement Windows NT 4.0 Server

Références de configuration :

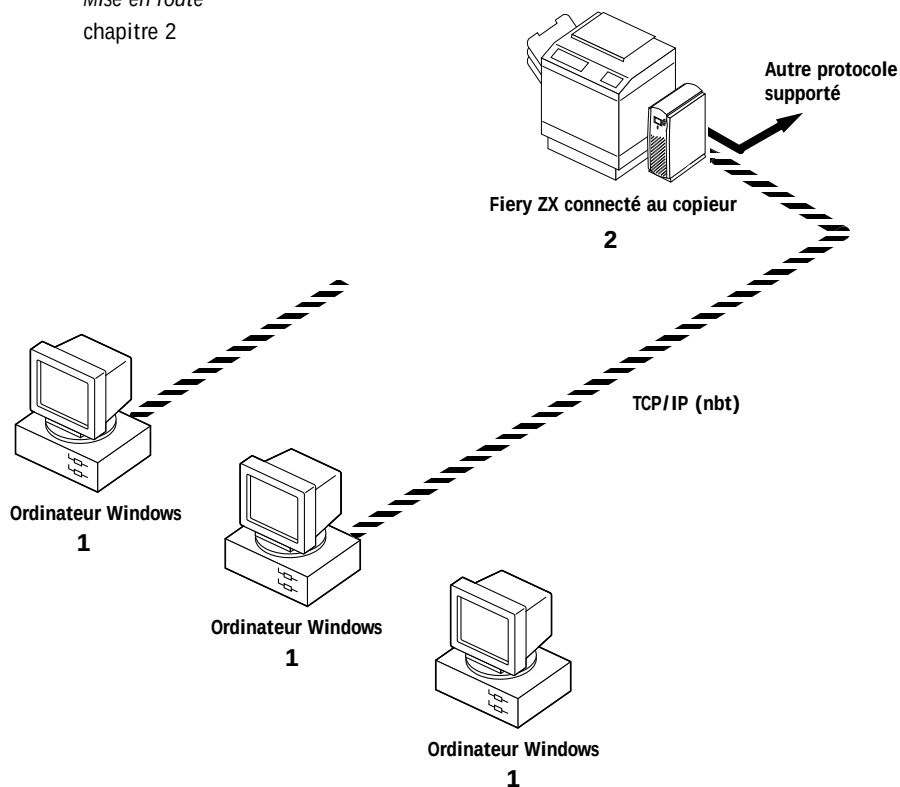
- | | |
|-----------------------------|------------|
| 1 Windows NT 4.0 Server | page 4-20 |
| 2 Configuration du Fiery ZX | chapitre 2 |
| 3 Client Windows NT 4.0 | page 4-26 |



Ordinateurs Windows utilisant l'impression Windows

Références de configuration :

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 1 Ordinateur Windows | <i>Mise en route</i> |
| 2 Configuration du Fiery ZX | <i>chapitre 2</i> |



Pour l'impression Windows

Ordinateurs Windows

Impression Windows (SMB) activée

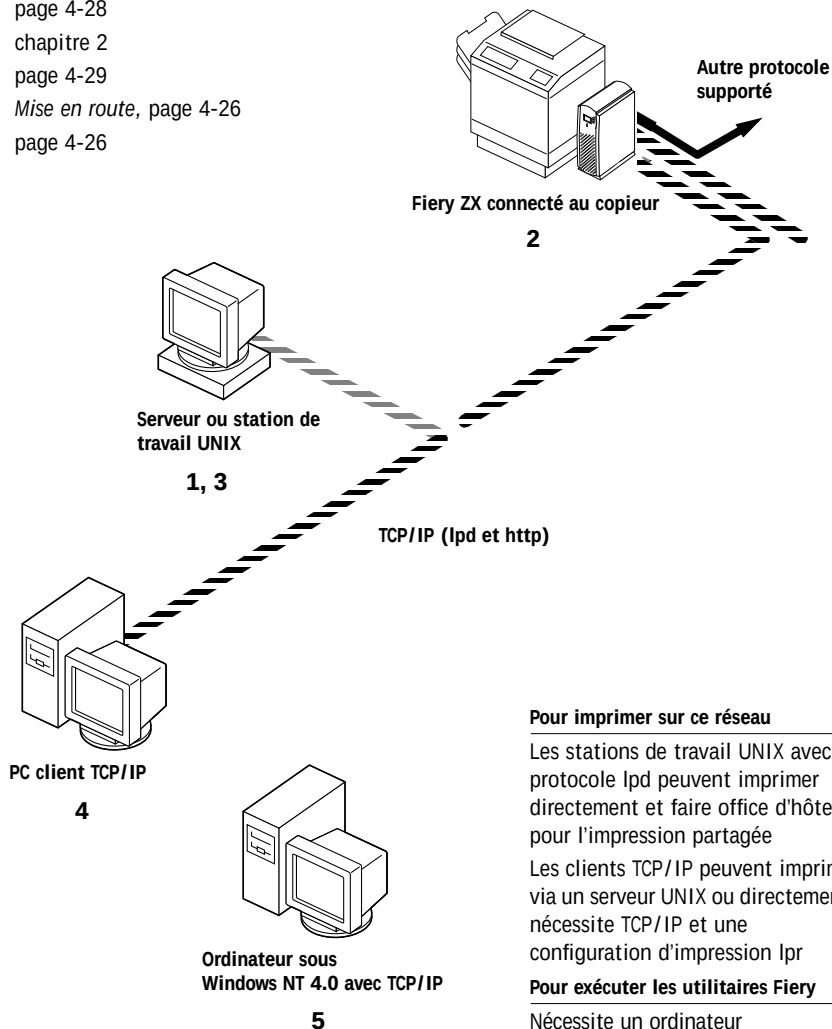


Protocole TCP/IP (nbt)

Stations de travail UNIX et ordinateurs Windows NT 4.0 sur un réseau TCP/IP

Références de configuration :

- | | |
|-----------------------------|--------------------------|
| 1 Serveur/hôte UNIX | page 4-28 |
| 2 Configuration du Fiery ZX | chapitre 2 |
| 3 Poste de travail UNIX | page 4-29 |
| 4 Client TCP/IP | Mise en route, page 4-26 |
| 5 Client Windows NT 4.0 | page 4-26 |

**Pour imprimer sur ce réseau**

Les stations de travail UNIX avec protocole lpd peuvent imprimer directement et faire office d'hôte pour l'impression partagée

Les clients TCP/IP peuvent imprimer via un serveur UNIX ou directement ; nécessite TCP/IP et une configuration d'impression lpr

Pour exécuter les utilitaires Fiery

Nécessite un ordinateur Windows NT 4.0 sur le même réseau avec TCP/IP

Pour exécuter les Fiery WebTools

Nécessite un ordinateur Windows ou Mac OS sur le même réseau avec TCP/IP



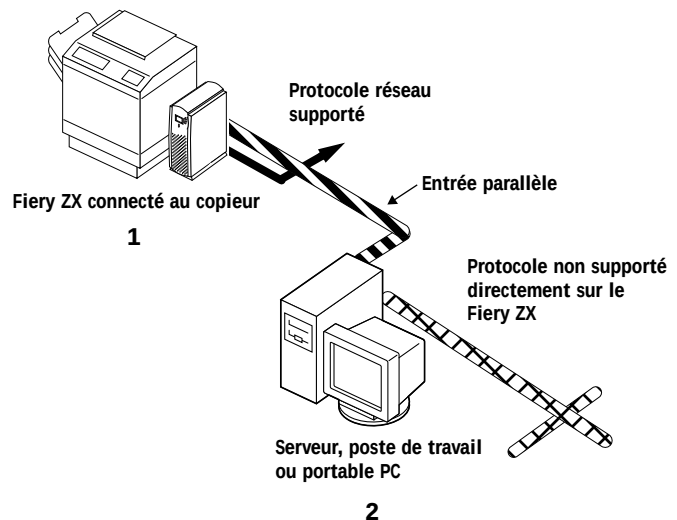
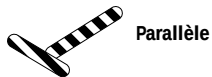
Protocole TCP/IP (lpd)

Connexion via le port parallèle du Fiery ZX

Références de configuration :

- | | |
|-----------------------------|---------------------------|
| 1 Configuration du Fiery ZX | chapitre 2 |
| 2 Ordinateur Windows | <i>Guide d'impression</i> |

Le port parallèle étant activé, le Fiery ZX peut accepter et imprimer des tâches envoyées sur ce port.



Le reste de ce chapitre et le suivant couvrent les étapes de l'installation effectuées directement sur le Fiery ZX. Ce chapitre décrit les connexions de réseau physiques sur le Fiery ZX ; le chapitre 2 résume la configuration du Fiery ZX et les autres fonctions administratives disponibles à partir du panneau de commande ; le chapitre 3 décrit la configuration du Fiery ZX à partir de la Command WorkStation.

Avant de commencer

Les opérations suivantes doivent être effectuées avant de commencer la configuration du Fiery ZX et des postes de travail appelés à imprimer sur celui-ci. Un technicien du service après-vente aura effectué, au préalable, l'installation initiale.

Il vous faut deux nœuds si vous envisagez d'utiliser la Command WorkStation, l'un pour le Fiery ZX et l'autre pour la Command WorkStation.

POUR PRÉPARER L'INSTALLATION DU FIERY ZX :

1. **Imprimez une page de test sur le copieur afin de vous assurer qu'il fonctionne correctement.**
2. **Mettez le copieur hors tension, puis connectez le câble d'interface du copieur au Fiery ZX.**
3. **Pour vérifier la connexion, mettez le copieur et le Fiery ZX sous tension et imprimez une page de test depuis le panneau de commande.**

Pour cela, appuyez sur la touche Menu du panneau de commande afin d'afficher le menu Fonctions. (Reportez-vous à la section « Configuration du Fiery ZX à partir du panneau de commande », à la page 2-2.) Choisissez Imprimer pages puis Page de test.

4. **Le copieur et le Fiery ZX étant hors tension, connectez le câble de réseau au Fiery ZX, comme indiqué dans la section suivante.**

On suppose ici que le réseau est déjà en place et qu'il est opérationnel.

5. **Mettez le copieur et le Fiery ZX sous tension.**
6. **Préparez les serveurs de réseau afin qu'ils partagent les logiciels utilisateur du Fiery ZX et qu'ils permettent aux utilisateurs d'imprimer sur celui-ci. Continuez avec la configuration du Fiery ZX.**

Pour plus d'informations, reportez-vous aux chapitres 2 et 3.

7. **Connectez et configurez la Command WorkStation.**

Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel *Mise en route* et à la documentation fournie avec votre ordinateur Windows NT 4.0.

Connexion des câbles Ethernet

Le Fiery ZX supporte trois types de câblage Ethernet :

- Ethernet fin (câble coaxial Ethernet fin, aussi appelé 10Base2)

Utilise un transmetteur externe pour brancher le connecteur AUI (attachment unit interface ou interface d'unité de connexion) sur l'interface Ethernet du Fiery ZX.

- Ethernet standard (câble coaxial Ethernet standard, aussi appelé 10Base5)

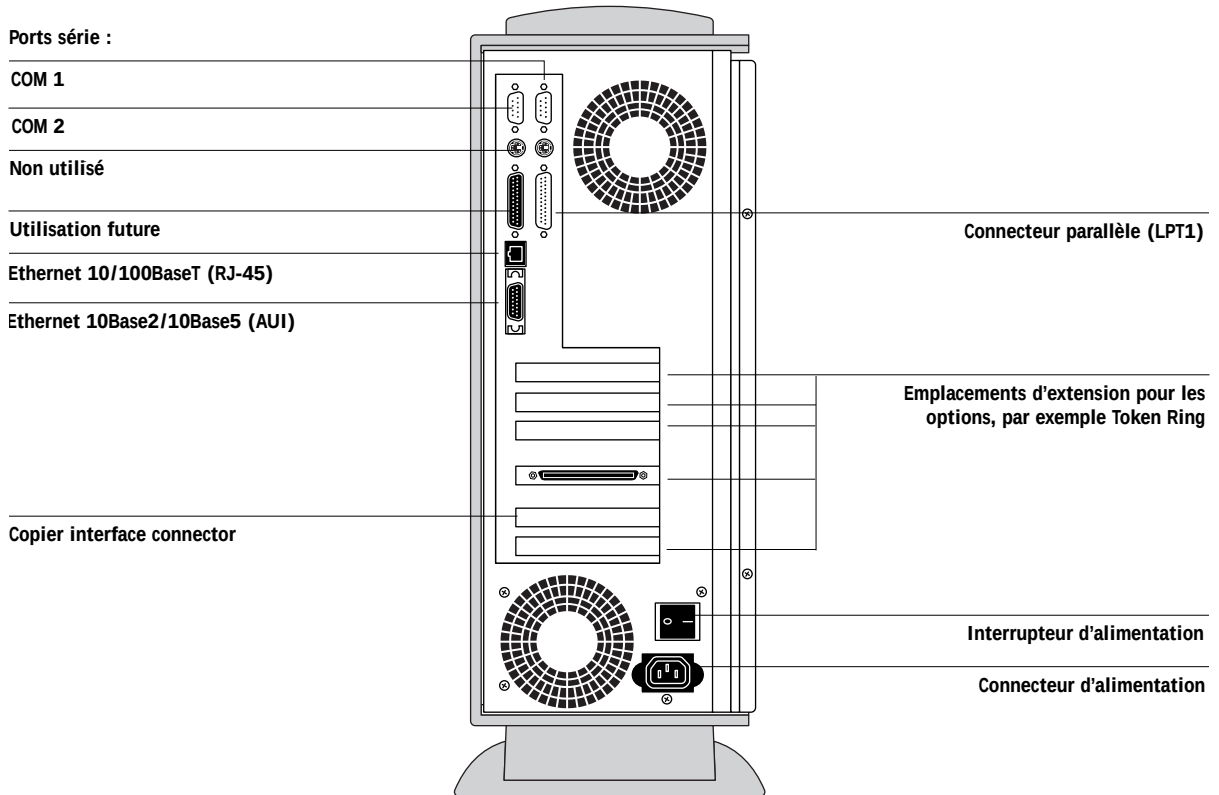
Le câble se branche directement sur le connecteur AUI de l'interface Ethernet du Fiery ZX.

- Paire torsadée non blindée (UTP), catégorie 5 pour une utilisation avec 100BaseT, ou catégorie 3 ou catégorie 5 pour utilisation avec 10BaseT

Utilise un connecteur RJ-45 à 8 broches qui se branche sur la prise RJ-45 du Fiery ZX.

REMARQUE : L'option 100BaseT du Fiery ZX est de type 100BaseTX et est également appelée Fast Ethernet. En cas d'utilisation d'un concentrateur Ethernet, celui-ci doit être de type 100BaseTX. Dans le présent guide, « 100BaseT » est utilisé pour désigner 100BaseTX.

Vue arrière du Fiery ZX



Mettez le Fiery ZX hors tension avant de le connecter à un périphérique du réseau. Ne branchez pas simultanément un câble sur les deux connecteurs Ethernet ; seule une connexion Ethernet peut être établie.

Si l'option Token Ring est installée, vous pouvez activer à la fois Ethernet et Token Ring. Branchez un câble sur l'un des connecteurs Token Ring, et un deuxième câble sur l'un des connecteurs Ethernet. Pour plus d'informations sur l'option Token Ring, reportez-vous à l'annexe A.

POUR UTILISER UN CÂBLE ETHERNET FIN :

1. Le Fiery ZX étant hors tension, branchez le transmetteur sur le connecteur AUI situé à l'arrière du Fiery ZX. Faites glisser la barrette pour verrouiller le connecteur du transmetteur.

2. Branchez le câble Ethernet fin sur le connecteur BNC du transmetteur.

REMARQUE : Si le transmetteur a un interrupteur, assurez-vous qu'il est mis sur Arrêt. Cet interrupteur doit toujours être dans cette position car le Fiery ZX n'utilise pas les fonctions qu'il contrôle.

3. Configurez les serveurs de réseau pour l'impression et passez à la configuration.

POUR UTILISER UN CÂBLE ETHERNET STANDARD :

1. Le Fiery ZX étant hors tension, branchez le connecteur du câble Ethernet standard sur le connecteur AUI situé à l'arrière du Fiery ZX. Abaissez la barrette pour verrouiller le connecteur.
2. Configurez les serveurs de réseau pour l'impression et passez à la configuration.

POUR UTILISER UN CÂBLE À PAIRE TORSADÉE BLINDÉE POUR 100BASET ET 10BASET :

1. Le Fiery ZX étant hors tension, branchez le connecteur RJ-45 sur le connecteur RJ-45 Ethernet situé à l'arrière du Fiery ZX.
2. Configurez les serveurs de réseau pour l'impression et passez à la configuration.

Connexion d'un câble parallèle

Outre les tâches d'impression reçues via Ethernet et Token Ring, le Fiery ZX peut accepter celles qui proviennent d'un ordinateur Windows, grâce à son port parallèle rapide. Cette connexion est pratique pour les portables et les postes de travail reliés à des réseaux spécialisés n'utilisant pas AppleTalk, TCP/IP ou IPX.

La connexion du port parallèle est active en même temps que celle des ports réseau.

REMARQUE : Le port parallèle ne permet pas de relier le Fiery ZX à la Command WorkStation ou aux autres utilitaires Fiery.

POUR UTILISER UN CÂBLE PARALLÈLE :

- 1. Le Fiery ZX et l'ordinateur Windows étant hors tension, branchez le câble parallèle sur le port parallèle du Fiery ZX.**
Pour l'emplacement du port parallèle, reportez-vous à l'illustration de la page 1-13.
- 2. Connectez l'autre extrémité du câble sur le port parallèle de l'ordinateur Windows.**
- 3. Mettez l'ordinateur et le Fiery ZX sous tension.**
- 4. Passez à la configuration du Fiery ZX.**

REMARQUE : N'utilisez que le câble parallèle fourni avec le Fiery ZX.

Pour imprimer via le port parallèle, vous devrez configurer cette connexion. Reportez-vous à la section « Options du menu Port parallèle », à la page 2-16. Pour plus d'informations sur la configuration de l'impression, reportez-vous au manuel *Mise en route* ; pour l'impression avec le port parallèle, reportez-vous au *Guide d'impression*.

Chapitre 2 : Configuration à partir du panneau de commande

Le Fiery ZX Color Server peut s'adapter à divers environnements de travail. Pour préparer l'impression sur votre site, vous devez effectuer certaines configurations initiales afin de spécifier votre environnement réseau et le type d'impression que vous comptez effectuer.

A propos de la configuration du Fiery ZX

La configuration est nécessaire lors de la première mise sous tension du Fiery ZX si l'on a procédé à l'installation d'un nouveau système. Lors de cette configuration initiale, vous (ou le technicien qui charge le logiciel) devez choisir la langue à utiliser dans les écrans du panneau de commande.

Configuration initiale (depuis le panneau de commande)

Lors de la configuration initiale, vous devez exécuter les menus de configuration, à partir du panneau de commande et dans cet ordre : Config serveur, Config réseau et Config imprimante. Il vous faudra aussi configurer la connexion réseau entre le Fiery ZX et la Command WorkStation.

Si vous ne configurez pas les autres menus de configuration, le Fiery ZX utilise les réglages par défaut. Ceux-ci permettent d'afficher l'écran Au repos, mais les utilisateurs risquent de ne pas pouvoir imprimer sur le Fiery ZX. Vous devez adapter les réglages à l'environnement d'impression de votre site.

Modification de la configuration

Une fois la configuration initiale effectuée, vous pouvez la modifier à partir du panneau de commande du Fiery ZX (page 2-2) ou depuis la Command WorkStation (page 3-1). Le mot de passe de l'opérateur ne peut être défini et modifié qu'à partir de la Command WorkStation. La plupart des autres options de configuration peuvent être définies à partir des deux interfaces.

Configuration des serveurs de réseau

Sur les réseaux NetWare ou Windows NT 4.0, les serveurs de réseau doivent être configurés pour l'impression sur le Fiery ZX *avant* d'entrer les paramètres de réseau sur celui-ci. Les schémas des pages 1-5 à 1-10 vous renvoient aux chapitres concernant la configuration des serveurs de réseau.

Une connexion active au réseau est nécessaire afin que le Fiery ZX puisse interroger le réseau pour connaître les zones, les serveurs et les files correspondantes.

Quand la configuration du Fiery ZX, d'un copieur ou du réseau change sur votre site, vous pouvez modifier les paramètres concernés pour tenir compte de ces modifications. Il en va de même si les besoins en matière d'impression ou les contraintes administratives évoluent.

REMARQUE : La modification des paramètres du réseau ou des ports peut impliquer des modifications dans plusieurs rubriques de configuration.

Configuration du Fiery ZX à partir du panneau de commande

Cette configuration, effectuée après la mise sous tension du Fiery ZX ou la réinitialisation, lui permet de communiquer avec d'autres périphériques et de gérer les tâches qui lui sont envoyées.

Cette configuration se divise en six rubriques :

- Le menu Config serveur permet de spécifier les options pour le système.
- Le menu Config réseau permet d'indiquer tous les systèmes de réseau actifs qui transmettront les tâches d'impression au Fiery ZX.
- Le menu Config imprimante permet d'indiquer la façon dont les tâches et les queues d'impression doivent être gérées.
- Le menu Configuration PS permet de spécifier les options PostScript.
- Le menu Config couleur permet de spécifier les options d'impression couleur.
- Le menu Config journal permet d'indiquer la façon dont le Fiery ZX doit gérer son journal des tâches imprimées.

D'autres options de configuration permettent aussi de calibrer le Fiery ZX, de créer et de modifier le mot de passe Administrateur et d'effacer les tâches des queues du Fiery ZX.

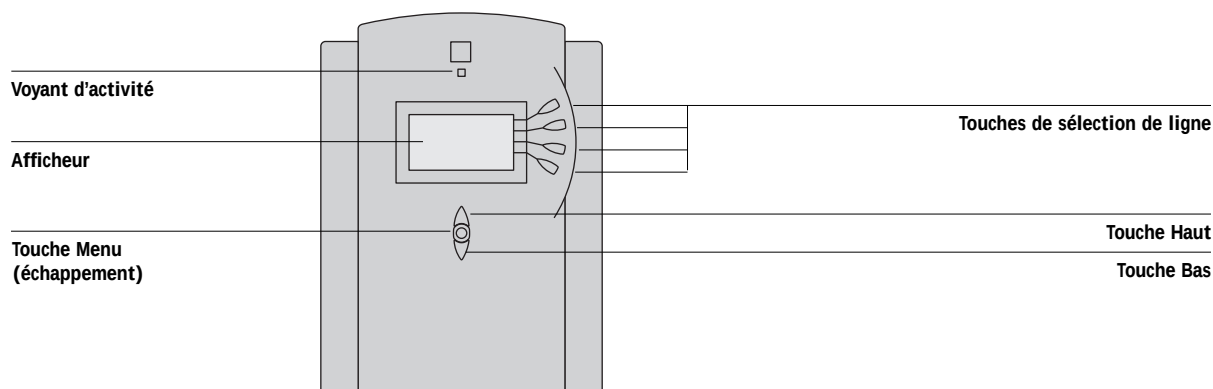
Accès aux options de configuration du Fiery ZX

Le panneau de commande, à l'avant du Fiery ZX, permet de configurer les options et d'afficher des informations sur les tâches d'impression envoyées au Fiery ZX.

Il comprend les éléments suivants :

- Un afficheur — donne les informations de statut et présente les options de configuration du Fiery ZX.
- Des touches de sélection de ligne — sélectionnez un paramètre et passez à l'option suivante.
- Une touche Haut et une touche Bas
- Une touche Menu (échappement)
- Un voyant d'activité indiquant un fonctionnement normal ou un problème

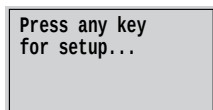
Panneau de commande du Fiery ZX



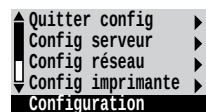
Le *Guide de gestion des tâches* donne une description détaillée des écrans d'affichage en ligne. Le présent chapitre ne décrit que les écrans que vous pourrez rencontrer lors de la configuration.

**POUR ACCÉDER AUX ÉCRANS DE CONFIGURATION LORSQUE
LE FIERY ZX EST AU REPOS :**

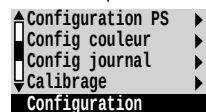
1. **Assurez-vous que l'afficheur du panneau de commande indique Au repos.**
S'il indique Impression ou RIP, le Fiery ZX effectue un traitement. Vous devez attendre que le système ait fini et qu'il soit Au repos.
2. **Appuyez sur la touche Menu du panneau de commande pour accéder au menu Fonctions.**
3. **Faites défiler les options avec la touche Bas et appuyez sur la touche de sélection de ligne située en regard de Réinitialiser.**
Après les diagnostics de démarrage automatique, le Fiery ZX affiche un message de configuration.
4. **Lorsque le message de configuration s'affiche, appuyez sur n'importe quelle touche.**



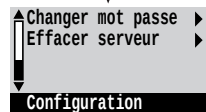
Press any key
for setup...



▲ Quitter config ▶
Config serveur ▶
▼ Config réseau ▶
▼ Config imprimante ▶
Configuration



▲ Configuration PS ▶
▼ Config couleur ▶
▼ Config journal ▶
▼ Calibrage ▶
Configuration



▲ Changer mot passe ▶
▼ Effacer serveur ▶
Configuration

5. **Appuyez sur la touche de sélection de la ligne désirée pour choisir un menu de configuration ou une commande.**
Appuyez sur la touche Bas pour passer aux deuxième et troisième écrans du menu de configuration principal.
6. **Choisissez les options de configuration dans l'ordre où elles apparaissent dans le menu : Config serveur, Config réseau, Config imprimante, Configuration PS, Config couleur puis Config journal.**
L'ordre est important s'il s'agit de la première configuration. Par la suite, vous pourrez exécuter directement le menu que vous souhaitez modifier. Toutefois, si vous effectuez des modifications dans le menu de configuration du réseau, vous devrez peut-être modifier également certains paramètres du menu de configuration de l'imprimante.
7. **Définissez un mot de passe Administrateur pour protéger la configuration de toute modification intempestive.**

**POUR ACCÉDER AUX ÉCRANS DE CONFIGURATION DU
FIERY ZX LORSQUE CELUI-CI EST HORS TENSION :**

- 1. Assurez-vous que le Fiery ZX est connecté au copieur et au réseau que vous utiliserez.**
- 2. Mettez le Fiery ZX sous tension.**
Les messages des diagnostics de démarrage s'affichent.
- 3. Au message de démarrage, appuyez sur une touche quelconque.**
- 4. Continuez en reprenant depuis l'étape 5 de la procédure précédente.**

Passer en revue les réglages décrits dans ce chapitre. Pour plus d'informations sur le calibrage et les écrans du panneau de commande autres que ceux de la configuration, reportez-vous au *Guide de gestion des tâches*.

A propos de l'interface de configuration du panneau de commande

Lorsque vous choisissez d'exécuter une configuration sur le panneau de commande, vous pouvez sélectionner un menu après l'autre et saisir les informations sur le Fiery ZX, votre réseau ainsi que votre environnement d'impression.

Dans chaque écran, la dernière ligne d'affichage de la fenêtre indique le nom du menu de configuration en cours. La plupart des écrans ainsi obtenus sont présentés sur les Menus, un organigramme qui peut être imprimé depuis le panneau de commande.

POUR IMPRIMER LES MENUS :

- 1. Appuyez sur la touche Menu du panneau de commande pour accéder au menu Fonctions.**
- 2. Appuyez sur la touche correspondant à Imprimer pages.**
Le panneau de commande affiche les quatre premiers types de pages que vous pouvez imprimer. (Pour voir les types suivants, appuyez sur la touche Bas.)
- 3. Appuyez sur la touche correspondant à Menus.**

Types d'écrans de configuration

Il existe deux types d'options de configuration :

Les options à choix multiples

Dans ce cas, vous pouvez effectuer un choix (par exemple, Oui ou Non, ou une liste d'options au choix). L'écran n'affiche qu'une option à la fois, en surbrillance. La valeur sélectionnée (ou par défaut) en cours est la première affichée.

Utilisez les touches Haut et Bas pour faire défiler les différentes valeurs possibles et choisissez OK lorsque la valeur correcte est affichée.

Les options d'entrée de données

Avec ces options, vous devez spécifier des informations relatives à votre site. Le nom de l'imprimante ou l'adresse IP, par exemple.

Dans ce cas, utilisez les touches Haut et Bas pour faire défiler les lettres et les chiffres, et effectuer votre sélection.

La position du curseur est affichée et deux des touches de sélection de ligne deviennent les touches Gauche et Droite. Une flèche apparaît alors sur la droite de l'afficheur, au niveau des touches concernées, pour le signaler. Dans ce cas, elles permettent de passer d'une valeur à l'autre pour entrer des données.

REMARQUE : Lorsque vous entrez du texte, entrez-le de la gauche vers la droite, la touche Gauche faisant office de touche de suppression et de touche de déplacement du curseur. Le symbole de suppression () s'affiche alors.

Exemple : Choix multiples

```

Publier
queue Impression
Oui
OK
Config imprimante

```

Appuyez sur les touches Haut et Bas pour afficher l'option ou les options suivantes

```

Publier
queue Impression
Non
OK
Config imprimante

```

Lorsque le paramètre souhaité s'affiche, appuyez sur la touche située à côté de OK pour continuer.

Exemple : Entrée de données avec des champs

```

Masque sous-réseau
255.0.0.0 >
<
OK
TCP/IP (Ethernet)

```

Depuis la position de départ, appuyez sur la touche Droite pour déplacer le curseur vers la droite.

```

Masque sous-réseau
255.0.0.0 >
<
OK
TCP/IP (Ethernet)

```

Le champ suivant apparaît en sélection. Appuyez sur les touches Haut et Bas pour modifier le paramètre.

```

Masque sous-réseau
255.255.0.0 >
<
OK
TCP/IP (Ethernet)

```

Quand le paramètre souhaité s'affiche, appuyez sur la touche Droite pour déplacer le curseur sur le troisième champ. Appuyez sur la touche Gauche pour revenir en arrière et effectuer une modification, ou sur OK pour valider ce choix et continuer.

Exemple : Entrée de données avec des caractères

```

Entrer mot de passe
serveur impression >
█
OK
Config NDS-serv imp

```

Depuis la position de départ, appuyez sur la touche Haut ou Bas pour saisir le premier caractère.

```

Entrer mot de passe
serveur impression >
9
OK
Config NDS-serv imp

```

Quand le caractère souhaité s'affiche, appuyez sur la touche Droite pour déplacer le curseur vers la position suivante.

```

Entrer mot de passe
serveur impression >
9█
OK
Config NDS-serv imp

```

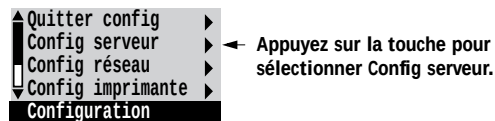
Appuyez sur les touches Haut ou Bas pour entrer un caractère en deuxième position. La touche de suppression efface le caractère en cours et déplace le curseur vers la gauche. OK valide ce qui est affiché.

REMARQUE : En cas d'erreur pendant la configuration, vous pouvez toujours utiliser la touche Menu pour annuler les modifications sans les sauvegarder. Si vous êtes dans un écran de configuration, une pression sur cette touche annule vos opérations en cours et vous amène au niveau immédiatement supérieur du menu. Vous devrez peut-être appuyer sur la touche Menu plusieurs fois pour revenir au premier niveau de la procédure de configuration en cours. Lorsque vous avez atteint ce premier niveau, vous pouvez reprendre la configuration en cours ou la quitter sans sauvegarder les modifications.

Quand vous avez saisi tous les paramètres ou effectué toutes les modifications souhaitées, vous devez les sauvegarder. Vous y êtes généralement invité. Si vous choisissez Oui, vos paramètres effacent les précédents. Si vous choisissez Non, les paramètres précédents sont maintenus. Si nécessaire, le Fiery ZX se réinitialise une fois que vous quittez le menu de configuration.

Options du menu Config serveur

Le menu de configuration du serveur vous permet de définir les informations système relatives au Fiery ZX et à tous les utilisateurs. Pour accéder à ce menu, reportez-vous à la page 2-2.



Quand vous sélectionnez Config serveur, les options apparaissent dans l'ordre décrit ci-dessous. Les valeurs par défaut, le cas échéant, sont indiquées ici entre crochets. Les italiques indiquent l'affichage d'une valeur spécifique à un produit ou à un site.

Serveur**Nom du serveur par défaut**

Cette option permet d'attribuer un nom au Fiery ZX (10 caractères au maximum). Ce nom apparaîtra dans le Sélecteur sur un réseau AppleTalk.

C'est également ce nom que vous utiliserez pour la configuration de la liste du Sélecteur pour les utilitaires sur les réseaux IPX/SPX (reportez-vous au manuel *Mise en route*).

REMARQUE : N'utilisez pas le nom du périphérique (PRN-M) comme nom de serveur. Si vous disposez de plusieurs serveurs Fiery ZX et que vous leur attribuez le même nom, un numéro unique est ajouté au nom qui apparaît dans la liste des serveurs disponibles. Bien que cette méthode permette d'acheminer les tâches correctement, elle peut se révéler peu pratique pour les utilisateurs et n'est pas recommandée.

Date système

Cette option permet de changer la date système. Il faut l'entrer sous le format standard que vous utilisez. La date apparaît sur la page de couverture et les journaux des tâches.

Heure système

Cette option permet de changer l'heure système. Il faut l'entrer sous le format HH:MM (heure:minutes), sur 24 heures. L'heure apparaît sur la page de couverture et sur les journaux des tâches.

Imprimer page de démarrage**Non/Oui [Non]**

Cette option permet de spécifier si une page de démarrage doit être imprimée lors de la mise sous tension ou de la réinitialisation. Cette page donne des informations à propos du Fiery ZX, y compris le nom du serveur, la date et l'heure, le mode imprimante, la mémoire installée, la dernière date de calibrage, les protocoles réseau et les connexions activés.

Utiliser jeu de caractères**Macintosh/DOS/Windows [Macintosh]**

Cette option permet de spécifier le jeu de caractères, Macintosh, DOS ou Windows devant être utilisé pour l'affichage des noms de fichiers sur le panneau de commande et la Command WorkStation. Cela peut s'avérer utile si le nom du fichier comporte des caractères accentués ou composés (tels que as é, ü, ou æ).

Pour les réseaux à plates-formes mixtes, choisissez l'option qui offre une meilleure représentation des caractères spéciaux que vous utilisez.

Activer queue Imprimé**Oui/Non [Oui]**

Sélectionnez Oui si vous souhaitez activer la queue Imprimé et sauvegarder les tâches les plus récentes (imprimées depuis la queue Impression sur le disque dur du Fiery ZX Les utilisateurs ayant accès à la Command WorkStation ou à Fiery WebSpooler (avec les droits de l'administrateur ou de l'opérateur) peuvent réimprimer les tâches depuis la queue Imprimé sans les envoyer une nouvelle fois au Fiery ZX. Si vous sélectionnez Non, les tâches sont effacées du disque dur du Fiery ZX immédiatement après avoir été imprimées.

Nbre de tâches à garder sur Imprimé**1-99 [10]**

Cette option n'est affichée que si la queue Imprimé est activée. Elle permet d'indiquer le nombre de tâches devant y être conservées. Les tâches ainsi stockées prennent de l'espace sur le disque dur du Fiery ZX. Si l'espace disque est limité, sauvegardez un nombre de tâches plus petit.

Enregistrer modifications**Oui/Non [Oui]**

Choisissez Oui pour enregistrer tout changement effectué dans la configuration du serveur et Non pour revenir au menu général de configuration sans prendre en compte les changements.

Options du menu Config réseau

Le menu de configuration du réseau permet de configurer le Fiery ZX afin de recevoir des tâches d'impression sur les réseaux utilisés sur votre site.

Dans le menu de configuration, choisissez Config réseau.

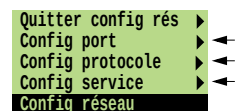
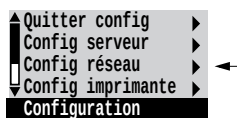
Le menu Config réseau comprend trois sous-menus qui vous permettent de définir le type de port, le protocole et les services réseau. La configuration du port est obligatoire et vous devez activer au moins un port.

Pour chaque option activée, un message vous invite à entrer les paramètres qui s'y rapportent. Les valeurs par défaut, le cas échéant, sont signalées entre crochets.

Par exemple, vous pouvez spécifier les adresses et les noms réseau qui seront utilisés par les postes de travail, les serveurs et le Fiery ZX lorsqu'ils communiqueront.

Vous n'avez besoin d'afficher et de sélectionner que les options concernant les systèmes de réseau actuellement utilisés sur votre site. Si votre configuration réseau change, vous pouvez modifier les options du menu de configuration du réseau à tout moment.

Si le Fiery ZX est configuré pour travailler avec plusieurs protocoles, il commute automatiquement sur le protocole adéquat quand il reçoit une tâche d'impression. Quand le port parallèle et un ou deux ports réseau sont activés, les tâches d'impression peuvent être reçues simultanément sur tous ces ports.



Les tableaux ci-dessous présentent les types de réseau supportés et les options de configuration correspondantes.

Pour ce type de réseau ou de connexion :	Utilisez cette configuration de port :	Utilisez cette configuration de protocole :	Utilisez cette configuration de service :
AppleTalk sur Ethernet	Config Ethernet	Config AppleTalk	L'impression sur AppleTalk est automatiquement activée.
TCP/IP sur Ethernet	Config Ethernet	Config TCP/IP : Config Ethernet	Config LPD Config services Web Config Windows
IPX/SPX sur Ethernet	Config Ethernet	Config IPX/SPX	Config PServer (pour NDS, Bindery ou les deux)
Parallèle	Port parallèle	—	—

Si l'option Token Ring est installée, vous disposez des options supplémentaires suivantes :

Pour ce type de réseau ou de connexion :	Utilisez cette configuration de port :	Utilisez cette configuration de protocole :	Utilisez cette configuration de service :
TCP/IP sur Token Ring	Config Token Ring	Config TCP/IP : Config Token Ring	Config LPD Config services Web Config Windows
IPX/SPX sur Token Ring	Config Token Ring	Config IPX/SPX	Config PServer (pour NDS, Bindery ou les deux)

POUR ACCÉDER AUX OPTIONS DU MENU CONFIG RÉSEAU :

- 1. Assurez-vous que le câble réseau est bien branché sur le Fiery ZX.**

Pendant la configuration du réseau, le Fiery ZX interroge le réseau pour connaître les zones, les serveurs et les files correspondantes. Si vous configurez le Fiery ZX sans connexion réseau opérationnelle, le logiciel utilise des paramètres par défaut qui ne répondront peut-être pas à vos besoins.
- 2. Choisissez Config réseau dans le menu principal de configuration.**
- 3. Choisissez Config port dans le menu Config réseau.**
- 4. Pour Ethernet, choisissez Config Ethernet dans le menu Config port, et entrez les paramètres appropriés.**
- 5. Si l'option Token Ring est installée, choisissez Config Token Ring et sélectionnez les paramètres appropriés.**
- 6. Pour imprimer via le port parallèle, choisissez Port parallèle dans le menu Config port et sélectionnez les paramètres appropriés.**
- 7. Lorsque vous avez terminé la saisie des paramètres de port, choisissez Quitter config port puis Config protocole.**
- 8. Entrez les paramètres appropriés pour le ou les protocoles que vous utiliserez.**
- 9. Lorsque vous avez entré les paramètres de protocole, choisissez Quitter config prot puis Config service.**
- 10. Choisissez les options appropriées aux services que vous utiliserez.**

Ces options sont décrites en détail dans les pages qui suivent.

POUR QUITTER LA CONFIGURATION DU RÉSEAU :

1. Lorsque vous avez entré les paramètres de service, choisissez Quitter config rés.
2. Répondez par Oui à l'invite de sauvegarde des modifications.
3. A partir du menu principal de configuration, choisissez un autre menu de configuration ou Quitter config pour quitter la configuration.

Options du menu Config port

```
Quitter config port ►
Config Ethernet ►
Config Token Ring ►
Port parallèle ►
Config port ►
```

Vous pouvez activer simultanément les communications Ethernet et sur le port parallèle. Si l'option Token Ring est installée, vous pouvez aussi activer Token Ring. Pour configurer le Fiery ZX, choisissez chaque type de port utilisé et saisissez les paramètres qui lui sont propres. Les configurations de réseau étant emboîtées, les noms des menus de niveau supérieur sont présentés dans la marge gauche pour chaque rubrique.

Config réseau ►
Config port ►

Config Ethernet**Activer Ethernet**
Oui/Non [Oui]

Choisissez Oui si le Fiery ZX est connecté à un réseau Ethernet.

Vitesse Ethernet**Détection auto/100 Mbps/PT 10 Mbps/AUI 10 Mbps [Détection auto]**

Choisissez Détection auto si votre réseau est mixte, ou si vous ne connaissez pas la vitesse du réseau. Si vous connaissez la vitesse du réseau auquel le Fiery ZX est relié (10 Mbps ou 100 Mbps), sélectionnez-la.

Les options PT 10 Mbps et AUI 10 Mbps désignent le type de connexion du câble Ethernet : par un câble à paire torsadée sur le port RJ45 ou le port AUI.

Config réseau
Config port



Token Ring Setup

Activer Token Ring

Oui/Non [Non]

Choisissez Oui si le Fiery ZX doit être connecté à un réseau Token Ring.

Vitesse Token Ring

Détection auto/16 Mbps/4 Mbps [Détection auto]

Choisissez Détection auto si votre réseau est mixte, ou sélectionnez la vitesse (4 Mbps ou 16 Mbps) du réseau auquel le Fiery ZX est rattaché.

Taille de trame max.

(octets)

4202/2154/1130/632 [4202]

Sélectionnez la taille de trame maximale recommandée par votre administrateur de réseau. Si vous n'êtes pas certain du paramètre à utiliser, sélectionnez la valeur par défaut (4202).

Activer routage source

Oui/Non [Oui]

Choisissez Oui si votre réseau supporte le routage source.

Routage source

Demande ttes routes

Oui/Non [Oui]

Cette option n'est disponible que si vous avez activé l'option Activer routage source. Choisissez Oui si vous souhaitez que le paquet Demande soit acheminé vers sa destination par toutes les routes possibles.

Routage source
Réponse ttes routes
Oui/Non [Non]

Cette option n'est disponible que si vous avez répondu Non à l'option précédente. Choisissez Oui si vous souhaitez que le paquet Réponse revienne vers l'ordinateur d'origine par toutes les routes possibles.

Options du menu Port parallèle

L'option Port parallèle du menu de configuration du serveur doit être activée pour permettre l'impression sur le port parallèle et l'accès aux options de configuration du port.

Config réseau
Config port



Port parallèle

Activer port parallèle
Non/Oui [Non]

Activez cette option pour permettre l'impression via le port parallèle du Fiery ZX. Vous pouvez alors connecter un ordinateur Windows au port parallèle et imprimer directement sur le Fiery ZX.

REMARQUE : L'activation du port parallèle n'empêche pas la communication avec le Fiery ZX sur les réseaux Token Ring ou Ethernet.

Délai (en s) port parallèle
5-60 [5]

Cette option n'est affichée que si la connexion via le port parallèle est activée. Votre paramètre spécifie le délai au bout duquel le Fiery ZX détermine que la tâche en cours est terminée s'il ne reçoit pas de données sur le port parallèle. Pendant ce délai, il ne peut pas recevoir de nouvelles tâches par le port parallèle, mais il peut accepter les tâches d'impression en provenance des réseaux.

Ignorer caractère EOF**Oui/Non [Non]**

Cette option n'est affichée que si la connexion via le port parallèle est activée. Elle permet de spécifier que le Fiery ZX doit ignorer les caractères de fin de fichier (EOF). Il faut l'activer pour imprimer des fichiers PostScript en format binaire (non ASCII) ; dans des circonstances normales, elle doit être désactivée. Quand cette option est activée, le Fiery ZX utilise le délai d'attente sur le port parallèle pour déterminer si un fichier est terminé.

Quand vous avez configuré toutes les options du port, choisissez un autre type de port, ou sélectionnez Quitter config port et passez au menu Config protocole.

Options du menu Config protocole

```
Quitter config prot ▶
Config AppleTalk ▶ ←
Config TCP/IP ▶ ←
Config IPX/SPX ▶ ←
Config protocole
```

Pour configurer le Fiery ZX, choisissez chaque protocole utilisé et définissez les options correspondantes. Vous pouvez activer simultanément les communications AppleTalk, TCP/IP et IPX/SPX.

```
Config réseau ▶
Config protocole ▶
```

Config AppleTalk**Activer AppleTalk****Oui/Non [Oui]**

Activez cette option si le Fiery ZX est connecté à un réseau AppleTalk. Ce paramètre permet au Fiery ZX de communiquer sur des réseaux AppleTalk.

Zone AppleTalk**Liste des zones**

Le Fiery ZX recherche les zones AppleTalk sur votre segment de réseau. Faites défiler la liste pour choisir la zone AppleTalk dans laquelle vous voulez que le Fiery ZX apparaisse. Si votre segment n'a qu'une zone, il est automatiquement affecté à cette zone.

Le message « Zone AppleTalk introuvable » peut signifier que votre réseau ne possède pas de zone ou que le câble réseau n'est pas connecté (reportez-vous à la page 5-5). Sélectionnez OK.

Options du menu Config TCP/IP

```
Quitter config prot >
Config AppleTalk >
Config TCP/IP > ←
Config IPX/SPX >
Config protocole
```

Pour configurer le Fiery ZX avec le protocole TCP/IP, choisissez Config TCP/IP.

```
Quitter cfg TCP/IP >
Config Ethernet > ←
Config Token Ring >
Config passerelle >
Config TCP/IP
```

Choisissez le type de réseau utilisé (Ethernet ou Token Ring) et entrez les paramètres appropriés. L'option Config Token Ring n'apparaît que si vous avez activé l'option correspondante via le menu Config port. Si votre réseau utilise une passerelle, entrez son adresse dans le menu de configuration de passerelle.

REMARQUE : Si le protocole TCP/IP est utilisé *à la fois* sur un réseau Ethernet et sur un réseau Token Ring, on suppose qu'un routage existe déjà entre les deux réseaux. Le Fiery ZX n'assure pas la fonction d'un routeur

Lorsque vous définissez une adresse IP, un masque de sous-réseau ou une adresse de passerelle pour le Fiery ZX lors de la configuration, vous pouvez configurer le Fiery ZX pour qu'il obtienne automatiquement ces adresses via un serveur DHCP, BOOTP ou RARP. Mettez d'abord le Fiery ZX sous tension ou réinitialisez-le afin qu'il atteigne le statut Au repos. Assurez-vous ensuite que le serveur DHCP, BOOTP ou RARP fonctionne. Enfin, configurez le Fiery ZX.

Config réseau
Config protocole
Config TCP/IP



Configuration TCP/IP pour Ethernet

Config Ethernet

Activer TCP/IP pour Ethernet

Oui/Non [Non]

Activez cette option si le Fiery ZX est connecté à un réseau TCP/IP par un câble Ethernet.

Si vous utilisez Token Ring, vous devez activer TCP/IP pour Token Ring afin de pouvoir utiliser les Fiery WebTools.

REMARQUE : Si vous utilisez TCP/IP pour imprimer depuis des postes de travail sous Windows NT 4.0, son activation vous permet également d'utiliser les utilitaires Fiery-depuis ces postes de travail avec les protocoles TCP/IP. Elle active également la couche réseau qui vous permet d'utiliser les utilitaires Fiery depuis des ordinateurs Windows 95 avec protocoles IPX/SPX.

Activer config IP automatique

Oui/Non [Non]

Activez cette option pour demander au Fiery ZX de rechercher automatiquement son adresse IP Ethernet sur le réseau. Selon votre réseau et le protocole que vous sélectionnez à l'option suivante (DHCP, BOOTP ou RARP), l'adresse IP peut varier. Sélectionnez Non pour attribuer au Fiery ZX une adresse fixe qui ne changera pas. Si vous sélectionnez Non, vous passez à l'option Adresse IP qui permet une définition manuelle de l'adresse IP.

**Sélect. protocole
DHCP/BOOTP/RARP [DHCP]**

Cette option n'apparaît que si vous avez choisi Oui pour l'option Activer config IP automatique. Sélectionnez le protocole sur lequel le Fiery ZX doit chercher son adresse IP. Les protocoles DHCP et BOOTP permettent au Fiery ZX d'obtenir automatiquement son adresse IP Ethernet ainsi que le masque de sous-réseau. Le protocole RARP ne permet d'obtenir que l'adresse IP Ethernet.

Selon la nature de votre réseau, une adresse différente peut être attribuée au Fiery ZX après sa réinitialisation. Avec le paramètre DHCP, il est possible d'attribuer une adresse différente au Fiery ZX même si celui-ci n'est pas réinitialisé. Assurez-vous que le réseau est déjà configuré pour le protocole que vous sélectionnez.

**Adresse IP
[127.0.0.1]**

Entrez l'adresse IP du Fiery ZX pour Ethernet. Contrairement à une adresse IP définie automatiquement, cette adresse IP reste inchangée si vous réinitialisez le Fiery ZX. Vous devez remplacer l'adresse par défaut (127.0.0.1) par une adresse valide pour votre réseau. Pour plus d'informations sur la façon de configurer l'impression sous TCP/IP, reportez-vous au chapitre 4.

**Masque sous-réseau
[255.255.255.0]**

Cette option permet de modifier le masque de sous-réseau afin de pouvoir imprimer avec TCP/IP sur Ethernet. Le masque de sous-réseau est mis par défaut à 255.255.255.0. Pour définir le masque de sous-réseau, entrez l'une des valeurs suivantes :

- 255.0.0.0 — si l'adresse IP commence par un nombre inférieur à 128.
- 255.255.0.0 — si l'adresse IP commence par un nombre compris entre 128 et 191.
- 255.255.255.0 — si l'adresse IP commence par un nombre supérieur à 191.

REMARQUE : Vérifiez auprès de l'administrateur de réseau la valeur du masque de sous-réseau. Dans certains cas, la définition nécessaire peut différer des options proposées.

Configuration TCP/IP pour Token Ring

Activez TCP/IP pour Token Ring, puis entrez l'adresse IP et le masque de sous-réseau. Ensuite, si votre réseau TCP/IP comprend une passerelle et que les utilisateurs externes veulent imprimer sur le Fiery ZX en utilisant TCP/IP, choisissez Config passerelle et entrez l'adresse de passerelle (reportez-vous à la page 2-23).

Config réseau

Config protocole

Config TCP/IP



Configuration Token Ring

Activer TCP/IP pour Token Ring

Oui/Non [Non]

Choisissez Oui si le Fiery ZX est connecté à un réseau TCP/IP via Token Ring.

Si vous utilisez Token Ring, vous devez activer TCP/IP pour Token Ring afin de pouvoir utiliser les Fiery WebTools.

REMARQUE : Si vous utilisez TCP/IP pour imprimer depuis des postes de travail sous Windows NT 4.0, son activation vous permet également d'utiliser les utilitaires Fiery depuis ces postes avec les protocoles TCP/IP. Elle active également la couche réseau qui vous permet d'utiliser les utilitaires Fiery depuis des ordinateurs Windows 95 avec protocoles IPX/SPX.

Activer config IP automatique

Oui/Non [Non]

Activez cette option pour demander au Fiery ZX de rechercher automatiquement son adresse IP Token Ring sur le réseau. Selon votre réseau et le protocole que vous sélectionnez à l'option suivante (DHCP, BOOTP ou RARP), l'adresse IP peut varier. Sélectionnez Non pour attribuer au Fiery ZX une adresse fixe qui ne changera pas. Si vous sélectionnez Non, vous passez à l'option Adresse IP qui permet une définition manuelle de l'adresse IP.

**Sélect. protocole
DHCP/BOOTP/RARP [DHCP]**

Cette option n'apparaît que si vous avez choisi Oui pour l'option Activer config IP automatique. Sélectionnez le protocole sur lequel le Fiery ZX doit chercher son adresse IP. Les protocoles DHCP et BOOTP permettent au Fiery ZX d'obtenir automatiquement son adresse IP Token Ring ainsi que le masque de sous-réseau. Le protocole RARP ne permet d'obtenir que l'adresse IP Token Ring.

Selon la nature de votre réseau, une adresse différente peut être attribuée au Fiery ZX après sa réinitialisation. Avec le paramètre DHCP, il est possible d'attribuer une adresse différente au Fiery ZX même si celui-ci n'est pas réinitialisé. Assurez-vous que le réseau est déjà configuré pour le protocole que vous sélectionnez.

**Adresse IP
[127.0.0.1]**

Entrez l'adresse IP du Fiery ZX pour Token Ring. Contrairement à une adresse IP définie automatiquement, cette adresse IP reste inchangée si vous réinitialisez le Fiery ZX. Vous devez remplacer l'adresse par défaut 127.0.0.1 par une adresse valide pour votre réseau. Pour plus d'informations sur la façon de configurer l'impression sous TCP/IP, reportez-vous au chapitre 4.

**Masque sous-réseau
[255.255.255.0]**

Cette option permet de modifier le masque de sous-réseau afin de pouvoir imprimer avec TCP/IP via Token Ring. Le masque de sous-réseau a par défaut la valeur 255.255.255.0. Pour définir le masque de sous-réseau, entrez l'une des valeurs suivantes :

- 255.0.0.0 — si l'adresse IP commence par un nombre inférieur à 128.
- 255.255.0.0 — si l'adresse IP commence par un nombre compris entre 128 et 191.
- 255.255.255.0 — si l'adresse IP commence par un nombre supérieur à 191.

REMARQUE : Vérifiez auprès de l'administrateur de réseau la valeur du masque de sous-réseau. Dans certains cas, la définition nécessaire peut différer des options proposées.

```
Quitter cfg TCP/IP ►
Config Ethernet ►
Config Token Ring ►
Config passerelle ► ←
Config TCP/IP
```

```
Config réseau ►
Config protocole ►
Config TCP/IP ►
```

Passerelle

Si votre réseau TCP/IP comprend une passerelle et que les utilisateurs externes impriment sur le Fiery ZX en utilisant TCP/IP, choisissez Config passerelle et entrez son adresse.

L'adresse de la passerelle s'applique soit à un réseau Token Ring, soit à un réseau Ethernet. Si TCP/IP est utilisé pour *les deux* types de réseau, l'adresse que vous entrez doit se trouver dans le même sous-réseau que l'adresse Ethernet ou Token Ring.

Config passerelle

Adresse passerelle automatique

Oui/Non [Non]

Utilisez cette option pour obtenir automatiquement l'adresse de passerelle pour l'impression avec TCP/IP. Cette option n'apparaît que si vous avez sélectionné le protocole DHCP ou BOOTP (reportez-vous aux pages 2-20 et 2-22).

Si vous sélectionnez le protocole DHCP ou BOOTP pour choisir ensuite le protocole RARP, vous devez retourner au menu Config passerelle et désactiver l'option Adresse passerelle automatique. Vous pouvez alors définir l'adresse manuellement (le protocole RARP ne prenant pas en charge l'attribution automatique de l'adresse de passerelle).

Adresse passerelle

[127.0.0.1]

Cette option n'apparaît que si vous avez désactivé l'option Adresse passerelle automatique, ou si vous avez sélectionné le protocole RARP.

Cette option permet de configurer l'adresse de la passerelle pour imprimer avec TCP/IP. Si votre réseau utilise une passerelle, vous devez remplacer l'adresse par défaut (127.0.0.1) par une adresse valide pour votre réseau.

Après avoir défini l'adresse de passerelle, choisissez Quitter cfg TCP/IP et passez au menu Config service.

Util passerelle sur Ethernet/Token Ring/Autre [Ethernet]

Cette option n'apparaît que si vous avez activé à la fois Ethernet et Token Ring dans le menu Config réseau > Config protocole > Config TCP/IP. Spécifiez si l'adresse de passerelle s'applique à un réseau Ethernet, Token Ring ou aux deux.

Options du menu Config IPX/SPX

Pour configurer le Fiery ZX avec les protocoles IPX/SPX, choisissez Config IPX/SPX dans le menu Config protocole.

```

Quitter config prot >
Config AppleTalk >
Config TCP/IP >
Config IPX/SPX > ←
Config protocole

```

```

Quitter config IPX >
Sélect. types frame > ←
Suppr. types frame >
Config IPX/SPX

```

Sélect. types frame

Choisissez Sélect. types frame. Pour activer les protocoles IPX/SPX, vous devez sélectionner au moins un type de trame. Le Fiery ZX supporte les types de trame suivants pour IPX/SPX :

- pour Ethernet : Ethernet 802.2, Ethernet 802.3, Ethernet II et Ethernet SNAP ;
- pour Token Ring : Token Ring et Token Ring SNAP.

```

↑ Quitter config IPX >
Ethernet 802.2 * >
Ethernet 802.3 >
↓ Ethernet II >
Config IPX/SPX

```

L'écran vous permet de sélectionner plusieurs types de trame. Selon le type de port choisi, seuls les types de trame Ethernet ou Token Ring seront affichés, ou tous les types de trame apparaîtront. Appuyez sur la touche de sélection de ligne située en regard du type de trame utilisé sur votre réseau IPX/SPX. Un astérisque (*) apparaît après chaque trame sélectionnée. (Pour dessélectionner un type de trame, appuyez à nouveau sur la touche de sélection de ligne.) Utilisez les touches Haut et Bas pour afficher les autres types de trame. Le Fiery ZX établit un lien avec chaque type de trame sélectionné.

Lorsque vous avez sélectionné tous les types de trame utilisés, choisissez Quitter config IPX.

Suppr. types trame

Si vous avez sélectionné par erreur plusieurs types de trame, vous pouvez les dessélectionner tous ensemble en choisissant Quitter config IPX/SPX, puis Config IPX/SPX et enfin Suppr. types trame.

Pour les protocoles autres que IPX/SPX, le type de trame est automatiquement activé et ne requiert aucune configuration, comme indiqué ci-dessous :

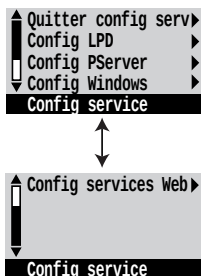
Avec ce protocole :	Et ces services d'impression :	Le type de trame activé automatiquement est :
AppleTalk	PAP (Printer Access Protocol)	Ethernet SNAP
TCP/IP avec Ethernet	LPD (Line Printer Daemon)	Ethernet II
TCP/IP avec Token Ring	LPD (Line Printer Daemon)	Token Ring SNAP

Options du menu Config service

Le menu Config service comprend des options pour les réseaux TCP/IP et IPX/SPX.

- Pour TCP/IP, le menu Config LPD permet d'activer l'impression lpd.
- Pour les réseaux IPX/SPX, le menu Config PServer vous permet d'entrer les noms des objets Novell concernés par les tâches d'impression sur le Fiery ZX.
- Config Windows permet d'activer le protocole SMB (Server Message Block) de Microsoft, qui prend en charge l'impression dans un environnement d'égal à égal, également appelée « impression Windows » ou « impression SMB ».
- Le menu Config services Web permet d'activer le protocole http, et, par conséquent, d'utiliser les Fiery WebTools.

PServer est un programme existant sur le Fiery ZX qui sert toutes les files d'impression Novell affectées aux serveurs d'impression Novell que vous avez configurés en vue de l'impression sur le Fiery ZX. Lorsque vous choisissez Config PServer et que vous activez PServer, vous pouvez définir des NDS (services Annuaire de Novell), des services de bindery, ou les deux. NDS s'utilise avec NetWare 4.x ; les services de bindery s'utilisent avec NetWare 3.x ou NetWare 4.x en mode d'émulation de bindery.



Option du menu Config LPD

Config réseau
Config service
Config LPD

**Activer LPD****Oui/Non [Oui]**

Choisissez Oui pour activer l'impression lpd. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Configuration du Fiery ZX sur des réseaux TCP/IP », à la page 4-30.

Options du menu Config PServer

Config réseau
Config service
Config PServer

**Activer PServer****Oui/Non [Non]**

Choisissez Oui si le Fiery ZX est connecté à un réseau Novell.

Quitter cfg PServer ►
Config NDS ►
Config Bindery ►
Délai interrogation ►
Config PServer



Choisissez Config NDS si votre réseau utilise NetWare 4.x en mode natif, Config Bindery s'il utilise NetWare 3.x, ou NetWare 4.x en mode d'émulation de bindery.

Si votre réseau utilise *à la fois* NDS et Bindery, configurez NDS en premier. Si vous effectuez la configuration NDS après la configuration Bindery, cette dernière est annulée.

S'il utilise à la fois NDS et Bindery, et s'il comprend des serveurs NetWare 4.x en mode d'émulation de bindery, notez que le Fiery ZX ne peut pas servir les serveurs NDS et les serveurs en mode d'émulation de bindery sur la même arborescence NDS.

Config réseau
Config service
Config PServer



Config NDS

Avant d'entrer les paramètres NDS, assurez-vous que le Fiery ZX est relié au réseau et que vous avez déjà défini une arborescence d'annuaire NDS comportant une imprimante, un serveur d'impression et un ou plusieurs objets de file d'impression pour les tâches du Fiery ZX (reportez-vous à la page 4-4). Pour effectuer la configuration NDS, vous aurez peut-être besoin d'une autorisation afin de parcourir cette arborescence. Si l'accès au serveur d'impression est restreint, vous aurez besoin d'un mot de passe de login.

La configuration NDS a principalement pour but de spécifier l'objet serveur d'impression. Elle permet aussi d'indiquer l'emplacement des files d'impression du Fiery ZX.

Les termes serveur NetWare, serveur Novell et serveur de fichiers IPX sont utilisés couramment et indifféremment pour désigner le serveur sur un réseau IPX fonctionnant avec le logiciel de réseau Novell NetWare.

Activer NDS

Non/Oui [Non]

Choisissez Oui si les serveurs NetWare que vous utiliserez pour imprimer sur le Fiery ZX fonctionnent avec NetWare 4.x en mode natif.

Choisir arborescence NDS

Liste arborescences

Faites défiler la liste des arborescences disponibles sur le Fiery ZX à l'aide des touches Haut et Bas. Choisissez OK lorsqu'apparaît l'arborescence qui contient les objets imprimante, serveur d'impression et file d'impression que vous avez définis auparavant pour le Fiery ZX.

La nouvelle sélection d'arborescence NDS remplace toute sélection antérieure. Si vous choisissez une autre arborescence NDS et qu'il existe des paramètres de bindery en cours, vous êtes prévenu qu'ils seront supprimés. Si vous poursuivez la configuration NDS, vous pourrez remplacer les paramètres de bindery ultérieurement. Si vous ne voulez pas poursuivre, vous pouvez quitter Config NDS en appuyant sur la touche Menu.

**Exploration arb. NDS
requiert Login util?
Oui/Non [Non]**

Choisissez Non si vous n'avez pas besoin de mot de passe pour parcourir l'arborescence. Vous pouvez continuer pour afficher l'objet serveur d'impression.

Choisissez Oui si les autorisations d'accès au réseau nécessitent que vous vous connectiez pour parcourir l'arborescence NDS et voir l'objet serveur d'impression à sélectionner. Si vous choisissez Oui, vous êtes invité à afficher l'objet Login utilisateur.

**Rechercher objet
Login util. dans
arborescence NDS.**

Cette option n'est disponible que si vous avez choisi Oui pour l'option précédente. Choisissez OK et parcourez l'arborescence NDS comme il est décrit aux paragraphes suivants.

Nom arborescence NDS
Liste des objets, « .. »

La recherche de l'objet Login utilisateur commence par l'arborescence NDS que vous avez sélectionnée auparavant (grâce à l'option Choisir arborescence NDS). A l'aide des touches Haut et Bas, faites défiler la liste des objets situés au niveau directement inférieur dans l'arborescence, ou utilisez le symbole de navigation « .. » pour monter d'un niveau à la fois.

Dans chaque écran qui suit, la ligne du haut représente l'endroit où vous vous trouvez. La deuxième ligne présente :

- Une liste d'objets situés directement sous votre emplacement
- Le symbole « .. » qui permet de monter au niveau directement supérieur

Lorsque vous avez sélectionné un objet, choisissez OK pour descendre dans l'arborescence ou « .. » pour monter. Lorsqu'un objet est sélectionné et que vous choisissez OK, il s'affiche sur la ligne du haut, et la deuxième ligne répertorie les objets qui sont situés au niveau directement inférieur.

Continuez à parcourir l'arborescence NDS jusqu'à l'affichage de l'objet Login utilisateur sur la deuxième ligne. Choisissez OK.

Entrer mot de passe

Entrez le mot de passe de connexion à l'arborescence NDS à l'aide des touches Haut et Bas pour sélectionner les caractères, et des touches Droite et Gauche, pour déplacer le curseur. Choisissez OK.

**Rechercher serv imp
dans l'arborescence
NDS.**

Choisissez OK pour atteindre l'objet serveur d'impression dans l'arborescence NDS.

La recherche de l'objet serveur d'impression commence par l'arborescence NDS que vous avez sélectionnée auparavant (grâce à l'option Choisir arborescence NDS). Dans chaque écran qui suit, la ligne du haut représente l'endroit où vous vous trouvez. La deuxième ligne présente :

- Une liste d'objets situés directement sous votre emplacement
- Le symbole « .. » qui permet de monter au niveau directement supérieur

Lorsque vous avez sélectionné un objet, choisissez OK pour descendre dans l'arborescence ou « .. » pour monter. Lorsqu'un objet est sélectionné et que vous choisissez OK, il s'affiche sur la ligne du haut, et la deuxième ligne répertorie les objets qui sont situés au niveau directement inférieur.

Lorsque le serveur d'impression recherché est affiché sur la deuxième ligne, choisissez OK.

**Entrer mot de passe
serveur impression**

Entrez le mot de passe du serveur d'impression à l'aide des touches Haut et Bas pour sélectionner les caractères, et des touches Droite et Gauche, pour déplacer le curseur. Choisissez OK (si aucun mot de passe n'est nécessaire).

**Server recherche
files dans :****Toute l'arboresc NDS/Sous-arborescence spécifiée [Toute l'arboresc NDS]**

Par défaut, le Fiery ZX recherche les connexions d'impression dans toute l'arborescence NDS. Cette option vous permet de restreindre la recherche à une sous-arborescence (la racine file d'impression) dans laquelle des connexions d'impression ont été définies

pour le Fiery ZX. Cela rend la recherche plus efficace. Si l'arborescence est de taille limitée, choisissez Toute l'arboresc NDS. Pour restreindre la recherche et spécifier une sous-arborescence, choisissez Sous-arborescence spécifiée.

Si vous sélectionnez Toute l'arboresc NDS, le fait de choisir OK vous renvoie au menu Config PServer. Passez à la configuration de bindery (page 2-31), définissez le délai d'interrogation (page 2-36), ou choisissez Quitter cfg PServer pour retourner au menu Config service.

**Aller à la racine de
la sous-arbor.
file d'impr.**

Cette option est disponible si vous avez sélectionné Sous-arborescence spécifiée à l'option précédente. Choisissez OK pour parcourir l'arborescence NDS et atteindre la sous-arborescence de file d'impression.

La recherche de l'objet serveur d'impression commence par l'arborescence NDS que vous avez sélectionnée auparavant (grâce à l'option Choisir arborescence NDS). Dans chaque écran qui suit, la ligne du haut représente l'endroit où vous vous trouvez. La deuxième ligne présente :

- Une liste d'objets situés directement sous votre emplacement
- Le symbole « .. », qui permet de monter au niveau directement supérieur
- Le symbole « . », qui permet de sélectionner l'objet en cours (affiché sur la ligne du haut) sans descendre dans l'arborescence

Lorsque vous avez sélectionné un objet, choisissez OK pour descendre dans l'arborescence, ou « .. » pour monter. Lorsqu'un objet est sélectionné et que vous choisissez OK, il s'affiche sur la ligne du haut, et la deuxième ligne répertorie les objets qui sont situés au niveau directement inférieur.

Lorsque le conteneur des files d'impression apparaît sur la deuxième ligne, choisissez OK. Dans l'écran suivant, choisissez « . » puis OK pour sélectionner l'objet affiché sur la ligne du haut.

Lorsque le Fiery ZX affiche le nom du conteneur, choisissez OK pour retourner au menu Config PServer.

Passez à la configuration Bindery (page 2-31), définissez le délai d'interrogation (page 2-36), ou choisissez Quitter cfg PServer pour retourner au menu Config service.

Config réseau
 Config service
 Config PServer



Options du menu Config bindery

Config Bindery

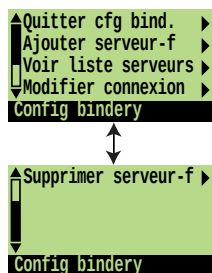
Entrez les paramètres de bindery si vous avez déjà configuré un ou plusieurs serveurs de bindery (serveurs de fichiers utilisant NetWare 3.x, ou NetWare 4.x en mode d'émulation de bindery) avec un serveur d'impression et une file d'impression pour les tâches envoyées au Fiery ZX. Avant d'entrer les paramètres de bindery, assurez-vous que Fiery ZX est relié au réseau et que le serveur de fichiers NetWare fonctionne. Si le login en tant que Guest (invité) n'est pas supporté, vous aurez besoin d'un nom d'utilisateur et d'un mot de passe valides.

REMARQUE : Les termes serveur NetWare, serveur Novell et serveur de fichiers IPX sont utilisés couramment et indifféremment pour désigner le serveur sur un réseau IPX fonctionnant avec le logiciel de réseau Novell NetWare.

Menu Config bindery

Etant donné que vous pouvez configurer plusieurs serveurs Novell pour la gestion des tâches d'impression envoyées au Fiery ZX, un menu supplémentaire est disponible à cet effet. Ce menu comprend les options suivantes :

- Ajouter serveur-f : connecte un nouveau serveur de fichiers au Fiery ZX. Vous pouvez en définir huit au maximum. Lorsque vous avez terminé, retournez au menu Config bindery, qui vous permet d'en connecter un autre si vous le désirez.
- Voir liste serveurs : affiche la liste des serveurs de fichiers déjà sélectionnés pour la communication avec le Fiery ZX.
- Modifier connexion : permet de changer le serveur d'impression NetWare qui acheminera les tâches vers le Fiery ZX.
- Supprimer serveur-f : permet de déconnecter le Fiery ZX d'un serveur de fichiers auquel il est connecté. A utiliser lorsque vous désirez réduire le nombre de connexions au Fiery ZX ou bien réattribuer la connexion à un autre serveur de fichiers NetWare.
- Quitter cfg bind : après avoir connecté tous les serveurs, visualisé la liste des serveurs ou supprimé un serveur de fichiers de la liste.



REMARQUE : Si vous changez d'avis à propos d'une option de menu sélectionnée, vous pouvez utiliser la touche Menu pour quitter et retourner au menu principal de configuration de bindery. Pour annuler toutes les modifications effectuées, quittez la configuration de réseau et choisissez Non dans l'option Enregistrer modifications.

Config réseau ►
Config service ►
Config PServer ►
Config Bindery ►

Ajouter serveur-f

Cette option vous propose deux méthodes pour ajouter un serveur de fichiers Novell NetWare.

Ajouter serveur [liste de tous les serveurs]

Vous pouvez sélectionner le serveur de fichiers Novell depuis une liste déroulante ou en effectuant une recherche sur le nom.

Choisissez Depuis la liste si votre réseau contient peu de serveurs de fichiers.

Choisissez Par nom si le nombre de serveurs présents dans la liste est trop important et rend la recherche peu pratique.

Si vous avez sélectionné **Depuis la liste** : Si vous avez sélectionné **Par nom** :

Ajouter serveur [liste de tous les serveurs]

Le Fiery ZX peut obtenir une liste des serveurs de fichiers NetWare en interrogeant le réseau IPX. Utilisez les touches Haut et Bas afin d'en sélectionner un. Choisissez celui sur lequel vous avez configuré un serveur d'impression et une file d'impression pour gérer les tâches du Fiery ZX.

Entrer 1ères lettres du nom du serveur

Utilisez les touches Haut et Bas pour saisir les premières lettres du nom du serveur de fichiers que vous souhaitez utiliser et appuyez sur OK.

Ajouter serveur [liste des serveurs répondant aux critères]

Cet écran s'affiche si vous avez saisi des lettres pour la recherche. Faites défiler les serveurs afin de sélectionner celui que vous désirez.

Lorsque vous avez choisi un serveur de fichiers, le Fiery ZX tente de se connecter en tant que « guest » (invité), sans mot de passe. S'il réussit, il passe directement à l'option Serveur d'impression NetWare.

Si vous essayez d'ajouter un serveur de fichiers mais que toutes les connexions du Fiery ZX sont en cours d'utilisation, un message vous invite à supprimer un serveur de fichiers (reportez-vous à la section « Supprimer serveur-f », à la page 2-35).

Login serveur de fichiers **admin/supervisor/Entrer nom login [supervisor]**

Cette option apparaît uniquement si le login nécessite un mot de passe, s'il n'y a pas de compte guest (invité) ou si le compte guest est restreint. Choisissez Entrer nom login pour saisir vos propres nom et mot de passe de login ou pour vous connecter en tant que guest. Choisissez admin ou supervisor si vous en avez les fonctions.

Entrer votre nom de login **[guest]**

Cette option et la suivante n'apparaissent que si vous avez sélectionné Entrer nom login pour Login serveur de fichiers. Entrez votre nom de login et sélectionnez guest.

Mot de passe serveur de fichiers

Entrez le mot de passe pour vous connecter à votre serveur de fichiers NetWare.

Serveur d'impression NetWare ***Serveur impression***

Dans la liste des serveurs d'impression, choisissez le nom de celui que vous avez configuré avec l'utilitaire PCONSOLE de NetWare. Il permettra d'acheminer sur le Fiery ZX les tâches d'impression provenant d'ordinateurs sur réseau IPX.

Mot de passe serveur d'impression

Cette option n'apparaît que si votre serveur d'impression NetWare est configuré pour la connexion avec un mot de passe. Entrez votre mot de passe de serveur d'impression.

Choisissez une nouvelle fois l'option Ajouter serveur-f jusqu'à ce que vous ayez connecté chaque serveur de fichiers NetWare configuré pour l'impression sur le Fiery ZX. Lorsque tous les serveurs de fichiers IPX de votre site ont été ajoutés, choisissez Quitter cfg bind.

Config réseau ▶
Config service ▶
Config PServer ▶
Config Bindery ▶

Voir liste serveurs

Serveurs connectés

Cette option vous permet de voir la liste des serveurs de fichiers actuellement connectés au Fiery ZX, c'est-à-dire les serveurs ajoutés dans Config bindery. Un message vous avertit s'il n'y en a aucun. Si vous choisissez OK, vous revenez au menu Config bindery.

Config réseau ▶
Config service ▶
Config PServer ▶
Config Bindery ▶

Modifier connexion

Sur chaque serveur de fichiers NetWare connecté, vous avez défini un serveur d'impression pour gérer les tâches d'impression du Fiery ZX. Utilisez cette option pour changer le serveur d'impression assigné au Fiery ZX.

Choisir serveur-f [Nom du serveur de fichiers]

Dans la liste des serveurs de fichiers NetWare connectés, choisissez celui pour lequel vous souhaitez changer le serveur d'impression.

Serveur d'impression NetWare [Liste des serveurs d'impression sur le serveur de fichiers sélectionné]

Choisissez le nom du serveur d'impression que vous souhaitez utiliser. Il permettra d'acheminer sur le Fiery ZX les tâches d'impression provenant d'ordinateurs sur réseau IPX.

Si vous changez d'avis, appuyez sur la touche Menu pour revenir au menu Config bindery sans faire de modifications.

Mot de passe serveur d'impression

Cette option n'apparaît que si votre serveur d'impression NetWare est configuré pour la connexion avec un mot de passe. Entrez votre mot de passe de serveur d'impression.

Le menu Config bindery s'affiche à nouveau. Vous pouvez modifier d'autres connexions, sélectionner une autre option du menu Config bindery, ou choisir Quitter cfg bind.

Config réseau ▶
Config service ▶
Config PServer ▶
Config Bindery ▶

Supprimer serveur-f**Déconnecter****[Nom du serveur de fichiers]**

Cette option vous permet de sélectionner un serveur de fichiers NetWare depuis une liste de serveurs connectés et de le déconnecter. Un message vous signale que vous avez enlevé la connexion et vous revenez au menu Config bindery. Si vous changez d'avis et ne souhaitez plus supprimer de serveurs de fichiers, appuyez sur la touche Menu.

Vous pouvez choisir une autre option du menu Config bindery (telle que la connexion d'un autre serveur de fichiers) ou choisir Quitter cfg bind. et passer au menu de configuration du délai d'interrogation.

Config réseau ▶
Config service ▶
Config PServer ▶
Config Bindery ▶

Quitter cfg bind.

Choisissez Quitter cfg bind. après avoir visualisé la liste des serveurs de fichiers IPX, enlevé un serveur de fichiers de la liste, connecté tous les serveurs de fichiers NetWare configurés ou défini le délai d'interrogation. En sélectionnant Quitter cfg bind., vous revenez au menu Config PServer.

Options de délai d'interrogation

Config réseau
Config service
Config PServer



Délai d'interrogation

Que vous utilisiez des services NDS ou Bindery, vous pouvez définir le délai d'interrogation dans le menu principal Config PServer. Si vous ne le redéfinissez pas, la valeur par défaut de 15 secondes est utilisée.

Délai interrogation serveur NetWare (s) 1-3600 [15]

Spécifiez, en secondes, le délai d'interrogation qu'utilise le Fiery ZX pour communiquer avec le serveur Novell afin de déterminer si des tâches d'impression sont en attente.

REMARQUE : Si vous sélectionnez un délai court, le trafic augmente sur le réseau, ce qui peut ralentir les autres tâches.

Options du menu Config Windows

Config réseau
Config service
Config Windows



Activer impression Windows Oui/Non [Non]

Vous activez ainsi le protocole SMB (Server Message Block), qui est le protocole Windows intégré de partage de fichier et d'imprimante. L'activation de SMB permet au Fiery ZX d'être répertorié sur le réseau afin que les clients Windows puissent imprimer sur une connexion d'impression donnée (Attente, Impression ou Direct), sans autre logiciel de réseau. Pour plus d'informations sur la configuration d'un ordinateur Windows pour l'impression Windows, reportez-vous à la section *Mise en route*. L'impression Windows se fait sous TCP/IP de sorte que celui-ci doit être configuré sur tous les postes de travail qui feront appel à ce type d'impression ainsi que sur le Fiery ZX.

Utiliser config automatique**Oui/Non [Non]**

Cette option apparaît si vous avez choisi DHCP ou BOOTP comme protocole pour obtenir automatiquement l'adresse IP du Fiery ZX (reportez-vous à la page 2-22).

Sélectionnez Oui pour que le Fiery ZX utilise un serveur de noms WINS et obtienne automatiquement son adresse IP. Après avoir fait votre choix, vous passez à l'option Nom du serveur.

Sélectionnez Non pour passer à l'option Utiliser nom serveur WINS permettant de spécifier l'utilisation d'un serveur de noms WINS, puis à l'option Adresse IP serveur WINS pour spécifier son adresse IP.

Utiliser nom serveur WINS**Oui/Non [Non]**

L'acheminement par un routeur à partir de périphériques SMB est impossible sans serveur de noms WINS. La configuration de ce serveur sort du cadre de ce manuel. Pour savoir si un serveur de noms est disponible, contactez votre administrateur de réseau.

Adresse IP serveur WINS**[127.0.0.1]**

Cette option n'est disponible que si vous avez choisi Oui pour l'option Utiliser nom serveur WINS. Remplacez l'adresse par défaut par la bonne adresse IP du serveur de noms WINS. Pour l'obtenir, adressez-vous à votre administrateur de réseau.

Nom du serveur***Nom par défaut***

Le nom est celui qui apparaîtra sur le réseau pour accéder au Fiery ZX via SMB. Le nom par défaut est le même que le nom du serveur attribué dans le menu Config serveur (reportez-vous à la page 2-8).

Commentaires serveur

Ces commentaires peuvent éventuellement contenir des informations concernant l'imprimante. Ils sont répertoriés dans les propriétés du Fiery ZX dans Voisinage réseau. Ils ne peuvent excéder 15 caractères.

Nom du domaine**Depuis la liste/Saisie manuelle [Depuis la liste]**

Sélectionnez la méthode de saisie du groupe de travail ou du domaine dans lequel vous voulez faire apparaître le Fiery ZX. Selon votre choix, vous passez à un écran différent pour la saisie du groupe de travail ou du domaine.

Choisir le domaine**[Liste des domaines]**

Cette option n'est disponible que si vous avez sélectionné Depuis la liste pour l'option Nom du domaine. Sélectionnez le groupe de travail ou le domaine dans cette liste.

Groupe de travail ou domaine

Cette option n'est disponible que si vous avez sélectionné Saisie manuelle pour l'option Nom du domaine. Entrez le nom du groupe de travail ou du domaine. Pour plus d'informations sur la saisie de texte ou de caractères, reportez-vous à la section « Types d'écrans de configuration », à la page 2-6.

Config services Web

Config réseau
Config service
Config services
Web

**Activer services Web****Oui/Non [Non]**

Choisissez Oui pour donner aux utilisateurs l'accès aux Fiery WebTools (reportez-vous à la page 4-26). Le protocole TCP/IP doit être activé sur le Fiery ZX et sur les postes de travail. Ces utilitaires sont :

- WebSpooler
- Statut
- WebLink
- Installation

Chaque utilisateur doit disposer d'un navigateur Internet compatible Java et d'une adresse IP valide. Pour plus d'informations sur le choix du navigateur et de la configuration nécessaire pour le poste de travail, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

Quitter config services

Cette option vous ramène à l'écran principal de configuration du réseau.

Enregistrer modifications

Oui/Non [Oui]

Choisissez Oui pour enregistrer tout changement effectué dans la configuration du réseau et Non pour revenir au menu principal de configuration sans prendre en compte les changements.

Connexions d'impression du Fiery ZX

Le menu Config imprimante du Fiery ZX permet d'indiquer comment celui-ci gèrera les tâches d'impression, en définissant les connexions d'impression qui seront « publiées » pour les utilisateurs sur le réseau. Toutes les connexions publiées sont interrogées en permanence et les tâches présentes sont ainsi détectées. Si vous ne souhaitez pas que les utilisateurs impriment sur une connexion, ne la publiez pas.

Vous pouvez publier deux types de connexions sur le Fiery ZX : la connexion Direct et les queues (queue Impression et queue Attente). Une connexion au moins doit être publiée.

Connexion Direct

Les tâches sont transmises à la connexion Direct du Fiery ZX uniquement lorsque celui-ci est prêt à imprimer. Elles sont conservées sur le poste émetteur jusqu'à ce qu'il ait terminé la tâche précédente, puis elles sont traitées avant la prochaine tâche de la queue.

Les tâches transmises à la connexion Direct ne sont pas stockées sur le disque dur du Fiery ZX. Elles apparaissent dans l'écran des tâches en cours de la Command WorkStation ou de Fiery WebSpooler, mais elles ne peuvent pas être sélectionnées pour être réimprimées, déplacées ou supprimées. Cette connexion offre donc une sécurité convenant aux fichiers confidentiels. Si vous comptez télécharger des polices sur le Fiery ZX via le réseau, vous devez publier la connexion Direct.

REMARQUE : Vous ne pouvez pas utiliser la connexion Direct pour l'impression lpd avec TCP/IP, en revanche, vous pouvez l'utiliser pour télécharger les polices de caractères.

Les queues

Une queue est une zone de stockage pour les tâches d'impression. Elle est particulièrement utile lorsque plusieurs tâches d'impression sont envoyées au Fiery ZX. Lorsqu'une tâche est imprimée sur une queue du Fiery ZX, elle est enregistrée sur le disque dur de celui-ci plutôt que sur celui d'un utilisateur, ce qui libère rapidement le poste de travail de ce dernier.

Les utilisateurs ne peuvent imprimer que vers des connexions publiées. Il existe toutefois sur le serveur des zones de stockage de tâches pour toutes les queues. Les administrateurs ou les autres utilisateurs de la Command WorkStation et de Fiery WebSpooler peuvent ainsi déplacer ou copier les tâches vers les queues Impression ou Attente, que ces dernières soient publiées ou non.

Le disque dur du Fiery ZX permet de disposer de trois queues (Impression, Attente et Imprimé). Les utilisateurs peuvent imprimer sur deux d'entre elles (Impression et Attente).

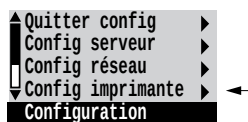
- **Queue Impression** — C'est la queue standard du Fiery ZX. Il imprime les tâches de cette queue dans l'ordre où elles sont reçues.
- **Queue Attente** — Cette queue peut être utilisée pour stocker des tâches qui seront imprimées ultérieurement et pour des tâches qui seront imprimées à plusieurs reprises. Si vous envisagez d'utiliser les utilitaires Fiery, vous devez publier la queue Attente.

Comme elle est utilisée pour stocker des tâches, elle implique l'intervention d'un administrateur ou d'un opérateur. Pour imprimer une tâche envoyée à cette queue, il faut utiliser la Command WorkStation ou Fiery WebSpooler pour la déplacer ou la copier de la zone Spoule à la zone Impression.

- **Queue Imprimé** — Cette queue est une autre zone de stockage sur le disque du Fiery ZX. Elle contient les tâches les plus récentes, imprimées à partir de la queue Impression. La queue Imprimé facilite la réimpression des tâches récentes. Une option de configuration du serveur permet de définir le nombre maximal de tâches qui y sont conservées (page 2-10). La Command WorkStation ou Fiery WebSpooler est nécessaire si l'on souhaite réimprimer les tâches de cette queue.

Options du menu Config imprimante

Le menu de configuration de l'imprimante permet de configurer les connexions et le comportement d'un périphérique d'impression particulier. Pour plus d'informations sur les connexions d'impression du Fiery ZX, reportez-vous à la page xvi de l'Introduction.



1. Dans le menu de configuration principal, choisissez **Config imprimante**.
2. Entrez les options répondant aux exigences d'impression de votre site.
3. Enregistrez les modifications quand vous avez terminé.

Le menu de configuration de l'imprimante permet de :

- Publier la connexion Direct
- Publier les queues Attente et Impression
- Spécifier la connexion du Fiery ZX pour des tâches parallèles lorsqu'une connexion via le port parallèle est activée

Dans la liste ci-dessous, les valeurs par défaut, lorsqu'il y en a, sont indiquées entre crochets.

Publier la connexion Direct **Oui/Non [Oui]**

Cette option permet aux utilisateurs d'imprimer (ou de télécharger) des tâches sur le Fiery ZX sans mise en attente. Les tâches imprimées sur la connexion Direct ne sont pas sauvegardées dans la queue Imprimé.

Si vous comptez télécharger des polices depuis un système quelconque vers le Fiery ZX, vous devez publier la connexion Direct.

Publier queue Impression**Oui/Non [Oui]**

Cette option permet aux utilisateurs d'imprimer (ou de télécharger) les tâches vers la queue Impression. Les tâches imprimées sur cette queue sont mises en attente sur le disque du Fiery ZX, et imprimées dans leur ordre d'arrivée. Les utilisateurs ne peuvent utiliser que les queues publiées dans le menu Config imprimante.

- Pour imprimer sur le Fiery ZX via un réseau TCP/IP, vous devez publier soit la queue Impression, soit la queue Attente (ou les deux).
- Pour imprimer sur le Fiery ZX via le port parallèle, vous devez publier une queue ou la connexion Direct.

Publier queue Attente**Oui/Non [Oui]**

Cette option permet aux utilisateurs d'imprimer (ou de télécharger) des tâches sur la queue Attente. Les tâches qui se trouvent dans la queue Attente ne peuvent être imprimées qu'après copie ou déplacement dans la queue Impression avec la Command WorkStation ou Fiery WebSpooler. Pour que les utilisateurs emploient les utilitaires Fiery, vous devez publier la queue Attente, même si les utilisateurs n'envoient pas de tâches sur celle-ci.

Connexion port parallèle**Queue Impression/Queue Attente/Connexion Direct [Queue Impression]**

Cette option permet de déterminer où sont envoyées les tâches imprimées sur le port parallèle. Seules les connexions d'impression activées sont affichées.

Elle n'apparaît que si vous avez activé l'option Port parallèle dans le menu de configuration du réseau.

S'il n'y a qu'une seule connexion d'impression publiée, cette option n'apparaît pas et les tâches imprimées sur le port parallèle sont automatiquement envoyées vers cette connexion.

Enregistrer modifications**Oui/Non [Oui]**

Sélectionnez Oui pour enregistrer tout changement effectué dans la configuration de l'imprimante et Non pour revenir au menu général de configuration sans prendre en compte les changements.

Options du menu Configuration PS

Les options de configuration PostScript vous permettent de définir les valeurs par défaut pour le Fiery ZX et le copieur. La plupart de ces valeurs pourront être modifiées à partir des applications au cas par cas. Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide d'impression*.

POUR ACCÉDER AUX OPTIONS DE CONFIGURATION POSTSCRIPT :

1. Dans le menu de configuration principal, choisissez Configuration PS.
2. Entrez les options répondant aux exigences d'impression de votre site.
3. Enregistrez les modifications quand vous avez terminé.

Dans la liste d'options qui suit, les valeurs par défaut, lorsqu'il y en a, sont indiquées entre crochets.

Mode couleur

CMJN/Niveaux de gris [CMJN]

Spécifiez le mode couleur par défaut, CMJN ou Niveaux de gris, pour les tâches imprimées sur le Fiery ZX. CMJN donne aussi des tirages en couleur quadri. Sélectionnez CMJN comme Mode couleur avant de procéder au calibrage sur le Fiery ZX. Niveaux de gris convertit toutes les couleurs en nuances de gris.

Compression

Oui/Non [Non]

La compression permet d'obtenir une impression de qualité supérieure tout en réduisant nettement les besoins en mémoire. Sélectionnez Non pour désactiver cette option.

Ordre des pages

Ordinaire/Inverse [Ordinaire]

L'option Ordinaire permet d'imprimer les pages dans l'ordre où elles sont reçues, de façon que la dernière page se retrouve en haut de la pile et la première page en bas. L'option Inverse imprime les tâches en sens inverse, de façon que la première page se retrouve en haut de la pile et la dernière page en bas. Lorsque la compression est activée, vous pouvez sélectionner l'ordre ordinaire ou inverse. Dans le cas contraire, vous ne pouvez sélectionner que l'ordre ordinaire.

Format papier**US/Métrique [Métrique]**

Cette option permet de spécifier si l'on souhaite imprimer par défaut sur des formats de papier anglo-saxons (Lettre US, Légal US, 11"x17" par exemple) ou métriques (comme A4 ou A3). Si aucun format de page n'est spécifié dans un fichier PostScript, les tâches sont imprimées sur du papier au format Lettre US si vous avez choisi US ou A4 si vous avez sélectionné Métrique.

Convertir formats papier**Non Lettre US/11x17->A4/A3 A4/A3->Lettre US/11x17 [Non]**

Cette option permet de spécifier si vous voulez que les formats papier des documents soient automatiquement convertis aux formats spécifiés par défaut. Par exemple, si vous avez choisi Lettre US/11x17->A4/A3, un document au format Lettre US sera automatiquement imprimé sur du papier A4. Si vous choisissez Non, le Fiery ZX n'imprime le document que s'il détecte une source de papier au format spécifié par le fichier.

Page de couverture**Non/Oui [Non]**

Cette option permet de spécifier si le Fiery ZX doit imprimer une page de couverture (résumé concernant la tâche) à la fin de chaque impression. Si cette option est choisie, chaque impression est suivie d'une page donnant le nom de l'utilisateur ayant demandé l'impression, le nom du document, le nom du serveur, l'heure de l'impression, le nombre de pages imprimées et le statut de la tâche. Si une erreur PostScript s'est produite, le message d'erreur apparaîtra comme statut de la tâche, à condition que l'option Imprimer jusqu'à l'erreur PostScript ait été activée.

Remplacer avec police Courier**Oui/Non [Oui]**

Cette option permet de spécifier si la police Courier doit se substituer aux polices non disponibles lors du téléchargement des fichiers PostScript sur le Fiery ZX ou lors de l'impression d'un document pour lequel vous n'avez pas la police imprimante indiquée. Si vous choisissez Non, les tâches comportant des polices qui ne sont pas disponibles sur le disque dur du Fiery ZX ne seront pas imprimées et vous obtiendrez une erreur PostScript.

Imprimer jusqu'à l'erreur PS
Non/Oui [Non]

Cette option permet de spécifier si le Fiery ZX doit imprimer ou non la partie de la tâche pouvant l'être lorsqu'il rencontre une erreur PostScript. Choisissez Oui pour imprimer la partie traitée avant que l'erreur ne se produise et Non pour annuler l'impression en cas d'erreur. Nous vous recommandons de laisser cette option sur Non à moins que vous ne rencontriez des problèmes d'impression

REMARQUE : Si vous téléchargez des polices, réglez cette option sur Non.

Enregistrer modifications
Oui/Non [Oui]

Choisissez Oui pour enregistrer tout changement effectué dans la configuration PS et Non pour revenir au menu principal de configuration sans prendre en compte les changements.

Options du menu Config couleur

Le menu Config couleur vous permet de définir les paramètres à utiliser par le Fiery ZX pour le contrôle des impressions couleur. La plupart de ces paramètres peuvent être modifiés pour chaque tâche séparément. Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide d'impression* et au *Guide de la couleur*.

POUR ACCÉDER AUX OPTIONS DU MENU CONFIG COULEUR :

- 1. Dans le menu de configuration principal, choisissez Config couleur.**
- 2. Entrez les options répondant aux exigences d'impression de votre site.**
- 3. Quand vous avez terminé, enregistrez les modifications.**

Dans la liste d'options qui suit, les valeurs par défaut, lorsqu'il y en a, sont indiquées entre crochets.

Source RVB**EFIRGB/sRGB (PC)/Apple Standard/Non [EFIRGB]**

La source RVB est l'espace couleur utilisé pour contrôler la couleur lors de la conversion de l'image à l'écran vers la sortie imprimée. EFIRGB se base sur les points de référence utilisés dans la création du logiciel Fiery ZX. sRGB est établi en partant de la moyenne d'un grand nombre de moniteurs PC. Apple Standard est le point de référence standard pour le logiciel ColorSync d'Apple.

Rendu des couleurs**Photo/Présentation/Couleurs nommées [Présentation]**

Le CRD (dictionnaire de rendu des couleurs) utilisé définit la façon dont les couleurs seront converties du mode RVB à la sortie imprimée. Le mode Photo, conçu pour les images, maintient un certain équilibre entre les couleurs pour préserver l'aspect général de l'image. Le mode Présentation, conçu pour les couleurs vives, produit des impressions aux couleurs saturées, demandées pour les présentations commerciales, mais gère les images en tons continus de la même façon que le mode Photo. Le mode Couleurs nommées, conçu pour les tons directs, retient la valeur absolue de chaque couleur, ce qui est particulièrement utile pour les images telles que les logos d'entreprise.

Simulation CMJN**SWOP-Coated (Rapide/Complète)/DIC (Rapide/Complète)/Euroscale (Rapide/Complète)/Aucune/[SWOP-Coated (ComplèteComplète)]**

La simulation CMJN permet à la correction couleur de simuler la sortie imprimée sur une presse d'imprimerie ; la sortie du Fiery ZX peut être ainsi utilisée pour l'épreuve. La norme SWOP-Coated est utilisée aux Etats Unis, la norme DIC au Japon et la norme Euroscale en Europe. Les utilisateurs peuvent créer des standards personnalisés et leur donner une appellation.

Avec l'option Rapide, le toner du copieur est censé correspondre aux encres de l'imprimante ; les modifications n'affectent qu'une seule couleur à la fois (C, M, J ou N). La simulation complète offre une plus grande souplesse dans la correspondance entre le toner du copieur et l'encre de l'imprimante tandis que toutes les modifications agissent les unes sur les autres, permettant ainsi de maintenir un meilleur équilibre des couleurs.

Si des simulations personnalisées ont été créées et chargées sur le Fiery ZX avec Fiery Print Calibrator, elles apparaissent également dans la liste des simulations. Une simulation peut être désignée comme simulation par défaut. Pour plus d'informations sur les simulations personnalisées, reportez-vous au *Guide de gestion des tâches*.

Texte/images noir 100 %
Oui/Non [Oui]

Cette option optimise le texte et les dessins au trait en noir. Elle permet également de réduire la consommation de toner pour des documents se composant d'un mélange de pages en couleur et en noir et blanc seulement.

Lorsqu'elle est activée, le texte en noir et blanc et les dessins au trait ne sont imprimés qu'avec du toner noir. Quand elle est désactivée, ils sont imprimés en utilisant les quatre couleurs. Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide de la couleur*.

Surimpression noir
Oui/Non [Oui]

Lorsque cette option est activée, le texte noir s'imprime en surimpression sur le fond. Si elle est désactivée, il « élimine » le fond à l'endroit où il s'imprime. Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide de la couleur*.

Correspondance tons directs
Oui/Non [Oui]

Lorsque cette option est activée, le Fiery ZX utilise une table de consultation interne pour imprimer les meilleurs équivalents des couleurs PANTONE. Lorsqu'elle est désactivée, les couleurs PANTONE sont utilisées avec les valeurs CMJN définies dans les applications d'origine. Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide de la couleur*.

Enregistrer modifications
Oui/Non [Oui]

Choisissez Oui pour activer tout changement effectué dans la configuration Couleur et Non pour revenir au menu principal de configuration sans prendre en compte ces changements.

Fonctions administratives du menu de configuration

Les dernières options du menu de configuration ont pour fonction de vous aider à gérer les tâches d'impression et la sortie couleur, mais ne sont pas nécessaires à l'impression :

- Le menu **Config journal** vous permet d'indiquer si vous souhaitez que le Fiery ZX imprime et efface automatiquement son journal des tâches imprimées. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section suivante.
- Le menu **Calibrage** vous permet de calibrer le Fiery ZX et de prévisualiser les résultats du calibrage. Il vous permet également de supprimer un calibrage. Reportez-vous au *Guide de gestion des tâches* pour une explication plus détaillée concernant le calibrage.
- Le menu **Changer mot passe** vous permet de créer ou de changer le mot de passe Administrateur sur le Fiery ZX afin qu'un utilisateur occasionnel ne puisse pas accéder aux menus de configuration et modifier les paramètres du Fiery ZX sans autorisation. Le mot de passe Administrateur permet aussi de contrôler de nombreuses fonctions disponibles sur la Command WorkStation. Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide de gestion des tâches*.
- Le menu **Effacer serveur** permet d'effacer toutes les tâches d'impression présentes dans les queues Impression, Attente et Imprimé du Fiery ZX. Effacer serveur efface également le journal des tâches. Si vous avez créé un mot de passe Administrateur, les utilisateurs non autorisés ne pourront pas voir cette commande (ou toute option d'administration ou de configuration).

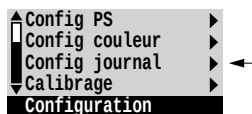
REMARQUE : Si vous souhaitez conserver le journal des tâches, vous devez l'imprimer ou l'exporter avant de sélectionner Effacer serveur.

Menu Config journal

Le journal des tâches enregistre toutes les tâches traitées ou imprimées sur le Fiery ZX, qu'elles proviennent d'un poste de travail utilisateur, d'un serveur de réseau, du Fiery ZX ou d'un ordinateur relié au port parallèle. Le journal des tâches peut être imprimé à tout moment à partir du panneau de commande ou de Fiery WebSpooler.

Le journal des tâches imprimé comprend des informations sur chaque tâche telles que le nom de l'utilisateur, le nom du document, l'heure et la date d'impression et le nombre de pages. Si vous imprimez avec les pilotes d'imprimante Adobe fournis pour Windows 95, Windows 3.1x et Mac OS, vous pouvez également entrer des remarques spécifiques à la tâche qui figureront dans le journal des tâches. Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide d'impression*.

Par défaut, le journal des tâches n'est pas imprimé ni effacé automatiquement. Cela peut être modifié dans le menu Config journal. Vous pouvez également effacer le journal des tâches à partir de la Command WorkStation ou de Fiery WebSpooler.



Pour accéder aux options de journal des tâches, faites apparaître le second écran du menu de configuration principal, et choisissez Config journal.

Entrez les options en suivant la procédure ci-dessous. Lorsque vous avez terminé, enregistrez les modifications.

Options du menu Config journal

Les valeurs par défaut, lorsqu'il y en a, sont indiquées entre crochets.

Impression auto toutes les 55 tâches Oui/Non [Non]

Utilisez cette option pour spécifier si vous voulez que le Fiery ZX imprime le journal toutes les 55 tâches. Choisissez l'impression automatique du journal si la comptabilisation de chaque page imprimée est importante sur votre site.

Effacement auto toutes les 55 tâches**Oui/Non [Non]**

Utilisez cette option pour spécifier si vous voulez que le journal soit effacé toutes les 55 tâches. Si vous n'activez pas cette option et que vous n'effacez pas le journal des tâches depuis le Fiery ZX ou un poste de travail distant, le Fiery ZX conserve un enregistrement de toutes les tâches.

Notez que le journal des tâches (ainsi que toutes les tâches présentes dans les queues) est effacé lorsque vous utilisez cette option ou l'effacement manuel à partir d'un poste de travail distant, mais aussi si vous choisissez l'option Effacer serveur dans le menu principal de configuration, et en cas de réinstallation du logiciel système sur le Fiery ZX ou d'installation d'une nouvelle version de ce logiciel.

REMARQUE : Si l'option Impression auto toutes les 55 tâches est désactivée, l'activation de cette option est sans effet.

Imprimer journal sur**A3/Tabloïd A4/Lettre US [A3/Tabloïd]**

Sélectionnez le format papier pour l'impression du journal des tâches. Cinquante-cinq tâches peuvent être imprimées sur une même page, quel que soit son format. Le format papier employé dépend de la valeur choisie pour l'option Format papier dans le menu Configuration PS. Si vous avez choisi US, le journal est imprimé sur une page au format Tabloïd ou Lettre US, Tabloïd étant la valeur par défaut.

Enregistrer modifications**Oui/Non [Oui]**

Choisissez Oui pour activer tout changement effectué dans la configuration du journal des tâches et Non pour revenir au menu principal de configuration sans prendre en compte ces changements.

Calibrage

Le menu Calibrage vous permet de calibrer le Fiery ZX en utilisant AutoCal™ (calibrage automatique) depuis la vitre d'exposition du copieur. Il vous permet également d'enlever le calibrage actuel. Une fois le Fiery ZX calibré, une courbe de correction couleur est appliquée à chaque document couleur traité pour l'impression.

Il est également possible de faire un calibrage avec densitomètre à partir d'un poste de travail distant en utilisant le densitomètre X-Rite DTP32 et le logiciel Fiery Print Calibrator. Ce logiciel peut être utilisé pour charger des mesures et des cibles de calibrage sur le disque dur du Fiery ZX. Ces mesures et ces cibles peuvent être utilisées pour le calibrage à partir du serveur ou du calibrage distant. Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide de gestion des tâches*.

En temps normal, vous créez un calibrage en spécifiant une cible standard à utiliser avec les mesures effectuées ou celles qui sont déjà enregistrées dans le Fiery ZX. Vous pouvez également spécifier une autre cible à utiliser avec les mesures actuelles. Il n'est pas nécessaire d'effectuer d'autres mesures pour calibrer avec une autre cible. Si vous choisissez Supplanter calibrage, la cible actuellement spécifiée sera utilisée avec les dernières mesures du serveur couleur.

POUR PRÉPARER LE CALIBRAGE :

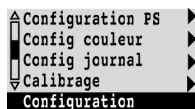
1. **S'il s'agit de la première configuration du Fiery ZX, exécutez les menus Config serveur, Config réseau et Config imprimante avant d'effectuer le calibrage. Enregistrez ces modifications et quittez la configuration.**

Le Fiery ZX se réinitialise.

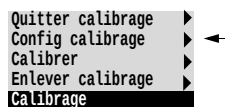
REMARQUE : Pour effectuer le calibrage, le mode couleur doit être CMJN (reportez-vous à la page 2-43).

2. **Lorsque le message de configuration apparaît, appuyez sur une touche (reportez-vous à la page 2-4).**

3. **Faites apparaître le deuxième écran du menu principal de configuration et choisissez Calibrage.**



4. **Choisissez Config calibrage.**



Pour l'impression de pages avec aplats de couleur sur du papier au format A4/Lettre US, vous pouvez choisir entre une alimentation du papier à partir d'un bac ou par le système d'alimentation manuelle.

5. **Choisissez Calibrer et effectuez le calibrage comme il est décrit ci-dessous.**

Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide de gestion des tâches*.

6. **Quand vous avez fini, enregistrez les modifications.**

Calibrer

Les options de calibrage sont résumées ci-dessous. Reportez-vous au *Guide de gestion des tâches* pour connaître les procédures et obtenir une explication plus complète des options. Vous pouvez imprimer une page de configuration à partir du serveur afin de savoir à quel moment le Fiery ZX a été calibré pour la dernière fois. La page de démarrage contient également cette information. (Pour imprimer une page de configuration à partir du Fiery ZX à l'état Au repos, appuyez sur la touche Menu afin d'afficher l'écran Fonctions, faites-le défiler pour sélectionner l'option Imprimer pages et sélectionnez Configuration.)

REMARQUE : Si un problème survient pendant le calibrage, appuyez sur la touche Menu pour quitter le menu de calibrage.

Choisir cible**PRN-M/Linear [PRN-M]**

La cible PRN-M permet de calibrer le Fiery ZX avec ses valeurs optimales. La cible linéaire est une cible standard pour le Fiery ZX. Nous vous recommandons la première cible.

Imprimer page échantillons**Oui/Non [Oui]**

Choisissez cette option pour imprimer une page de données couleur connues afin de les mesurer. Un message vous signale que le copieur imprime une page d'échantillons sans calibrage.

Le Fiery ZX imprime une page de dégradés de couleur que vous placez sur la vitre du copieur.

Mesurer échantillons**Oui/Non [Oui]**

Choisissez Oui pour mesurer les couleurs de la page d'échantillons.

Positionnez la bande de niveaux de gris Kodak (fournie avec le kit de documentation du Fiery ZX) ainsi que la page d'échantillons sur le copieur. Si vous n'utilisez pas la bande de niveaux de gris Kodak, le Fiery ZX exécute AutoCal 1, qui mesure uniquement les bandes de couleurs. Si vous utilisez la bande de niveaux de gris Kodak, il exécute AutoCal 2 qui mesure les tons gris afin de corriger une éventuelle dérive au niveau du lecteur du copieur ainsi que les bandes couleur. Le copieur lit la page et crée un fichier de mesures interne.

Si vous choisissez Non, la phase de mesure est omise et l'option Imprimer page comparaison s'affiche.

Imprimer page comparaison**Oui/Non [Oui]**

Choisissez Oui si vous souhaitez que le Fiery ZX imprime une page avec deux versions d'une image test, l'une utilisant un calibrage basé sur vos mesures les plus récentes et sur la cible sélectionnée, l'autre sans calibrage.

Supplanter calibrage**Oui/Non [Oui]**

Choisissez Oui si le calibrage présenté sur la page de comparaison vous convient. Le calibrage le plus récent remplace la version précédente.

Choisissez Non pour revenir à l'écran de configuration principal du calibrage.

Tout le monde sera affecté. Continuer ?**Oui/Non [Oui]**

Cet écran vous rappelle que le calibrage est un réglage global ; si vous le modifiez, toutes les tâches d'impression qui suivront seront affectées par le nouveau calibrage.

Si vous choisissez Oui, le calibrage est remplacé et vous revenez à l'écran principal de configuration du calibrage. Si vous avez terminé le calibrage, choisissez Quitter calibrage. Le Fiery ZX se réinitialise.

Si vous choisissez Non, le calibrage actuel n'est pas remplacé et vous revenez à l'écran principal du menu Calibrage.

Enlever calibrage

Choisissez Enlever calibrage si vous souhaitez que le serveur revienne à son statut par défaut. Il n'est pas nécessaire d'enlever un calibrage avant d'en appliquer un nouveau.

Tout le monde sera affecté. Continuer ?**Oui/Non [Oui]**

Cet écran vous rappelle que le calibrage est un réglage global ; si vous l'enlevez, toutes les tâches d'impression qui suivront seront affectées par cette action.

Si vous choisissez Oui, le calibrage actuel est enlevé et vous revenez à l'écran principal du menu Calibrage. Si vous avez terminé le calibrage, choisissez Quitter calibrage. Le Fiery ZX se réinitialise.

Si vous choisissez Non, le calibrage n'est pas enlevé, mais vous revenez tout de même à l'écran principal du menu Calibrage.

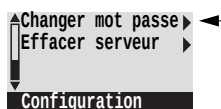
Quitter calibrage

Le Fiery ZX est réinitialisé lorsque vous choisissez cette option.

Changer le mot de passe

Cette option vous permet de créer ou de modifier le mot de passe Administrateur du Fiery ZX. Ce mot de passe détermine si un utilisateur est habilité à modifier les options de configuration. Pour plus d'informations sur les privilèges d'accès Administrateur, reportez-vous à la page xv.

A l'installation du Fiery ZX, il n'y a pas de mot de passe. Si vous n'en définissez pas, les utilisateurs pourront librement modifier sa configuration. Lorsqu'un mot de passe Administrateur a été préalablement créé, vous devez le saisir lors de la configuration. Utilisez les touches Haut et Bas pour sélectionner les caractères et les touches Gauche et Droite pour vous déplacer de l'un à l'autre (reportez-vous à la section « Types d'écrans de configuration », à la page 2-6.



Faites défiler le troisième écran du menu principal de configuration pour sélectionner Changer mot passe.

Tapez et confirmez le mot de passe en suivant la procédure décrite ci-dessous.

Nouveau mot de passe

Utilisez les touches Haut et Bas pour sélectionner les caractères et les touches Gauche et Droite pour vous déplacer de l'un à l'autre. Entrez les caractères de la gauche vers la droite, la touche de sélection de ligne Gauche étant également la touche de suppression. Le mot de passe peut être une combinaison alphanumérique quelconque de 19 caractères au maximum. Choisissez OK une fois l'opération terminée. N'oubliez pas de noter le mot de passe. Le seul moyen d'enlever un mot de passe dont on ne se souvient pas est d'installer à nouveau le logiciel système.

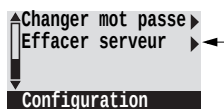
Vérifier nouveau mot de passe

Retapez exactement le nouveau mot de passe afin de vérifier que vous l'avez correctement saisi. En cas d'erreur, un message vous invite à le taper une nouvelle fois. Le nouveau mot de passe reste en vigueur après l'enregistrement des modifications et la réinitialisation du Fiery ZX.

Effacer serveur

Cette option vous permet d'effacer, à partir du Fiery ZX, toutes les tâches d'impression des queues du Fiery ZX (Impression, Attente et Imprimé). Effacer serveur efface également le journal des tâches. Si vous souhaitez toutefois conserver les journaux, vous devez les imprimer ou les exporter avant de choisir cette option.

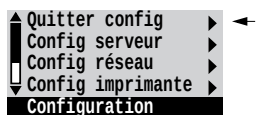
Les tâches peuvent également être effacées, individuellement ou par groupe, à partir de la Command WorkStation ou de Fiery WebSpooler.



Faites défiler le troisième écran du menu principal de configuration pour choisir Effacer serveur.

Vous êtes invité à confirmer l'effacement.

Fin de la configuration



Choisissez Quitter config dans le menu principal de configuration lorsque vous avez terminé les modifications de la configuration.

Le Fiery ZX est alors réinitialisé et toutes les modifications effectuées pendant la configuration prennent effet.

Impression de la page de configuration depuis le panneau de commande

La page de configuration présente des informations concernant les options actuelles pour les réglages de configuration. Après avoir quitté les menus de configuration, imprimez une page de configuration pour vérifier les options. Vous pouvez également imprimer la page de configuration à partir de la Command WorkStation. Reportez-vous à la page 3-23 pour des détails.

Placez la page de configuration près du serveur pour pouvoir la consulter rapidement. Certaines des informations présentées sur cette page doivent être communiquées aux utilisateurs ; par exemple, lorsqu'ils envoient des tâches d'impression, ils peuvent avoir besoin de connaître les paramètres par défaut actuels de l'imprimante.

En plus, vous pouvez imprimer d'autres pages depuis le panneau de commande ou la Command WorkStation : Page de test, Journal des tâches, Menus, Nuanciers, et Liste des polices. Pour plus d'informations sur ces pages, reportez-vous au *Guide de gestion des tâches*.

POUR IMPRIMER LA PAGE DE CONFIGURATION :

1. **Sur le panneau de commande, appuyez sur la touche Menu pour accéder au menu Fonctions.**
2. **Choisissez Imprimer pages.**
3. **Sélectionnez Configuration.**

Définition de la destination WebLink

La destination WebLink par défaut peut être modifiée ; cette fonction nécessite le mot de passe Administrateur s'il a été défini.

POUR CHANGER LA DESTINATION WEBLINK :

1. **Démarrez votre navigateur Internet.**
2. **Entrez l'adresse IP ou le nom DNS du Fiery ZX.**
La page d'accueil du Fiery ZX apparaît.
3. **Entrez le mot de passe Administrateur (s'il a été défini), et cliquez sur OK.**
4. **Tout en appuyant sur la touche Contrôle, cliquez sur la touche WebLink.**
La boîte de dialogue Mise à jour lien WebLink s'affiche.
5. **Entrez la nouvelle adresse WebLink (URL), et cliquez sur OK.**

Chapitre 3 : Configuration à partir de la Command WorkStation

Lorsque vous avez effectué la configuration initiale depuis le panneau de commande (serveur, réseau et imprimante), vous pouvez changer ou compléter les options de configuration depuis la Command WorkStation via une connexion TCP/IP sur le Fiery ZX.

L'application Command WorkStation peut être installée sur les postes de travail Windows NT 4.0 reliés au Fiery ZX par le réseau. Pour plus d'informations sur la configuration système nécessaire et les instructions d'installation de la Command WorkStation, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

Configuration du Fiery ZX à partir de la Command WorkStation

Une fois les paramètres de configuration modifiés à partir de la Command WorkStation, vous devez réinitialiser le Fiery ZX pour que les modifications prennent effet. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 3-23.

POUR ACCÉDER À LA CONFIGURATION À PARTIR DE LA COMMAND WORKSTATION :

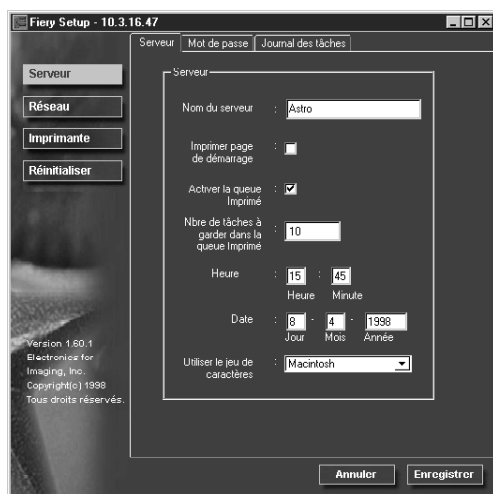
1. Lancez l'application Command WorkStation.
2. Connectez-vous en tant qu'administrateur.
Si nécessaire, saisissez le mot de passe Administrateur.
3. Dans le menu Serveur, sélectionnez Configurer.

4. Sélectionnez l'un des boutons de configuration : Serveur, Réseau ou Imprimante.

Pour plus d'informations, reportez-vous aux sections suivantes.

Configuration du serveur

La boîte de dialogue comprend trois onglets : Serveur, Mot de passe et Journal des tâches.



Serveur

Nom du serveur — Entrez un nom pour le Fiery ZX (dix caractères maximum). C'est le même nom que vous devez entrer lorsque vous configurez le serveur pour la liste du Sélecteur sur IPX/SPX. (Reportez-vous au manuel *Mise en route*.) Chaque fois que vous changez le nom du serveur, vous devez modifier la connexion sur la Command WorkStation et sur les autres postes de travail exécutant les utilitaires Fiery.

REMARQUE : N'utilisez pas le nom de périphérique (PRN-M) comme nom du serveur. De plus, si vous possédez plusieurs serveurs Fiery ZX et que vous leur donnez le même nom, un numéro unique est accolé au nom apparaissant dans la liste des serveurs disponibles. Même si les tâches sont acheminées correctement, cela pourrait s'avérer peu pratique pour les utilisateurs et n'est pas recommandé.

Imprimer page de démarrage — Activez cette option si vous voulez que le Fiery ZX imprime une page à chaque redémarrage. Cette page fournit des informations sur le Fiery ZX dont le nom du serveur, la date et l'heure, le mode couleur, la taille de la mémoire du Fiery ZX, la date du dernier calibrage, les protocoles de réseau et les connexions activés.

Activer la queue Imprimé — Cochez cette case pour activer la queue Imprimé et créer un emplacement de stockage sur le disque du Fiery ZX pour les tâches récentes. Les utilisateurs ayant les droits d'accès Administrateur ou Opérateur peuvent imprimer les tâches de la queue Imprimé sans les renvoyer sur le Fiery ZX. Si vous désactivez la queue Imprimé, les tâches sont supprimées immédiatement après leur impression.

Nbre de tâches à garder dans la queue Imprimé — Entrez le nombre de tâches (1 à 99) à conserver dans la queue Imprimé. Notez que les tâches figurant dans cette queue occupent de l'espace sur le disque dur du Fiery ZX.

Heure — Entrez l'heure système correcte, sur 24 heures, sous la forme HH:MM (heures:minutes). L'heure est utilisée sur la page de couverture et dans les journaux des tâches.

Date — Entrez la date système correcte. La date est utilisée sur la page de couverture et dans les journaux des tâches

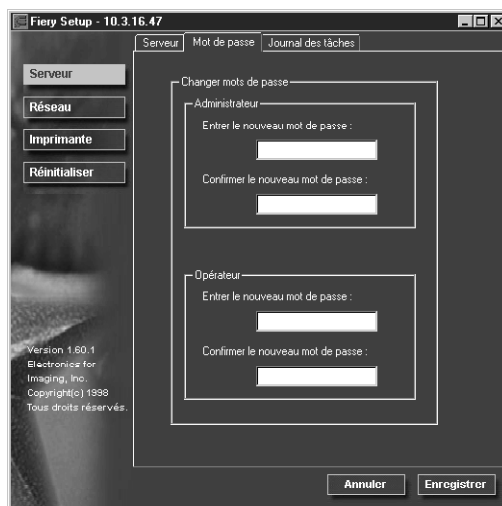
Si vous entrez un nombre ne correspondant pas aux valeurs possibles dans les champs Heure ou Date — 17 dans le champ Mois, par exemple — le système vous demande de corriger votre saisie (quand vous quittez le menu de configuration du serveur).

Utiliser le jeu de caractères — Indiquez si vous voulez que la Command WorkStation et le panneau de commande utilisent le jeu de caractères Macintosh, DOS ou Windows pour afficher les noms des fichiers. Cette option est importante si un nom de fichier comporte des caractères accentués ou composites (tels que é, ù ou æ).

Pour les réseaux comportant différents types de plates-formes, sélectionnez le type de client prédominant, ou l'option qui donne la meilleure représentation des caractères spéciaux que vous utilisez.

Mots de passe

L'onglet Mot de passe vous permet de créer, de changer ou de supprimer des mots de passe Administrateur ou Opérateur.



Si les mots de passe existent déjà, ils s'affichent sous la forme d'astérisques dans les zones de saisie et de vérification du nouveau mot de passe. Dans le cas contraire, ces zones sont vides.

POUR DÉFINIR OU SUPPRIMER UN MOT DE PASSE :

- 1. Pour saisir un nouveau mot de passe, tapez-le dans la zone Entrer le nouveau mot de passe.**

Les mots de passe peuvent se composer de 19 caractères quelconques. La procédure est identique pour les mots de passe Administrateur et Opérateur.

- 2. Lorsqu'on vous le demande, tapez le nouveau mot de passe dans la zone Confirmer le nouveau mot de passe.**

Le nouveau mot de passe reste en vigueur jusqu'à ce que vous le changiez.

Lorsque l'on saisit un nouveau mot de passe, le mot de passe précédent éventuel est remplacé. Pour supprimer un mot de passe, il suffit de sélectionner et de supprimer les astérisques.

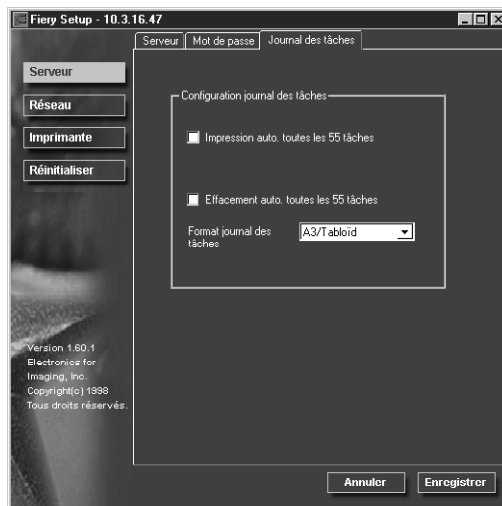
Vous pouvez aussi modifier le mot de passe Administrateur (mais pas celui de l'opérateur à partir du panneau de commande.

Pour plus d'informations sur les différents mots de passe et les droits qui y sont associés, reportez-vous à la page xv.

REMARQUE : Par défaut, il n'y a pas de mot de passe sur le Fiery ZX. Si vous n'en définissez pas, les utilisateurs auront libre accès à des fonctions importantes, comme la configuration (et la définition des mots de passe) et l'effacement du serveur. Il est fortement conseillé de définir au moins un mot de passe Administrateur afin de protéger le serveur contre les modifications accidentelles ou incorrectes de la configuration.

Si vous ne vous souvenez plus du mot de passe Administrateur, prenez contact avec le service après-vente agréé en vue de réinstaller le logiciel système du Fiery ZX. Cela permettra d'effacer le mot de passe Administrateur et d'en définir un nouveau.

Configuration du journal des tâches



Impression auto toutes les 55 tâches — Indiquez si vous désirez que le Fiery ZX imprime le journal des tâches toutes les 55 tâches. Ce journal donne une liste des 55 dernières tâches traitées sur le Fiery ZX avec des informations de comptabilisation pour chaque tâche, comprenant le nom de l'utilisateur, le nom du document, l'heure et la date de l'impression, le nombre de pages et d'autres informations liées à la tâche.

Effacement auto toutes les 55 tâches — indiquez si vous désirez que le Fiery ZX efface le journal des tâches toutes les 55 tâches. Si vous n'activez pas cette option, il conserve un fichier contenant un enregistrement de toutes les tâches imprimées. Etant donné que ce fichier occupe de l'espace sur le disque dur du Fiery ZX, l'effacement du journal permet d'en libérer.

Notez que vous pouvez, à tout moment, effacer manuellement le journal des tâches à partir de la fenêtre du journal des tâches de la Command WorkStation (en cliquant sur l'icône représentant une poubelle), ou à partir de Fiery WebSpooler ou Fiery Spooler (en sélectionnant la commande de suppression du menu Fichier). Vous pouvez aussi

l'effacer en sélectionnant la commande d'effacement, en choisissant Effacer serveur dans le menu de configuration principale ou lors de l'installation/réinstallation du logiciel système du Fiery ZX.

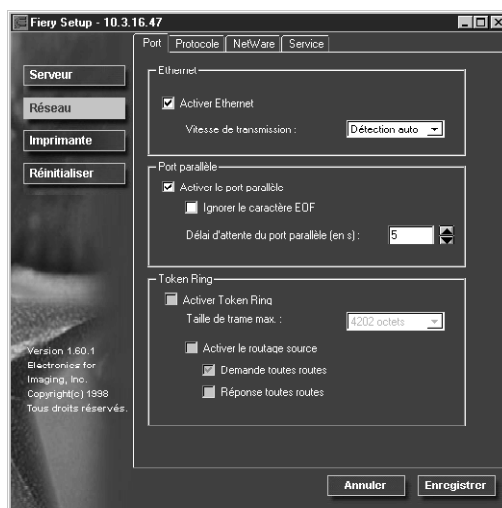
Format journal des tâches — Sélectionnez le format du papier sur lequel vous voulez imprimer le journal des tâches.

Configuration du réseau

Vous pouvez modifier la plupart des options de configuration de réseau à partir de la Command WorkStation.

POUR CONFIGURER LE PORT :

- Cliquez sur l'onglet Port dans la boîte de dialogue de configuration du réseau.



Vous pouvez définir les options comme indiqué dans les sections qui suivent.

Ethernet (configuration du port)

Activer Ethernet — Cochez la case s'il est prévu de connecter le Fiery ZX à un réseau Ethernet.

Vitesse de transmission — Choisissez Détection auto si votre réseau est mixte, ou sélectionnez la vitesse (10 Mbps ou 100 Mbps) du réseau auquel le Fiery ZX est rattaché.

Port parallèle (configuration du port)

Activer le port parallèle — Cochez la case pour permettre l'impression via le port parallèle. Vous pouvez alors connecter un compatible Windows au port parallèle et imprimer directement sur le Fiery ZX.

REMARQUE : L'activation du port parallèle n'empêche pas la communication avec le Fiery ZX sur les réseaux Token Ring ou Ethernet.

Ignorer le caractère EOF — Cette option n'est affichée que si la connexion via le port parallèle est activée. Elle permet de spécifier que le Fiery ZX doit ignorer les caractères de fin de fichier (EOF). Cochez cette case pour imprimer des fichiers PostScript au format binaire (non ASCII) ; dans des circonstances normales, elle doit être désactivée. Quand elle est activée, le Fiery ZX utilise le délai d'attente sur le port parallèle pour déterminer si un fichier est terminé.

Délai d'attente du port parallèle (en s) — Cette option n'est affichée que si la connexion via le port parallèle est activée. Ce paramètre spécifie le délai au bout duquel le Fiery ZX détermine que la tâche en cours est terminée s'il ne reçoit pas de données sur le port parallèle. Pendant ce délai, il ne peut pas recevoir de nouvelles tâches par le port parallèle, mais il peut accepter les tâches d'impression en provenance des réseaux.

Token Ring (configuration du port)

Activer Token Ring — Cochez cette case si le Fiery ZX doit être connecté à un réseau Token Ring.

Taille de trame max. — Sélectionnez la taille de trame maximale recommandée par votre administrateur de réseau. Si vous n'êtes pas certain du paramètre à utiliser, sélectionnez la valeur par défaut (4202).

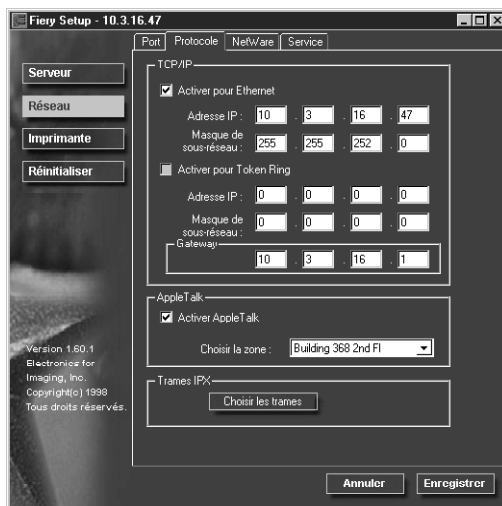
Activer le routage source — Cochez la case si votre réseau supporte le routage source.

Demande toutes routes — Cette option n'est disponible que si vous avez activé le routage source. Sélectionnez-la si vous souhaitez que le paquet Demande soit acheminé vers sa destination par toutes les routes possibles.

Réponse toutes routes — Cette option n'est disponible que si vous avez répondu Non à l'option précédente. Sélectionnez-la si vous souhaitez que le paquet Réponse revienne vers l'ordinateur d'origine par toutes les routes possibles.

POUR CONFIGURER LE PROTOCOLE :

- Cliquez sur l'onglet Protocole dans la fenêtre de configuration du réseau.



Le Fiery ZX accepte simultanément les tâches reçues par l'intermédiaire des protocoles TCP/IP (via Ethernet ou Token Ring), AppleTalk et IPX/SPX. Pour le configurer, choisissez chaque protocole et entrez les paramètres correspondants.

Activez Ethernet, ainsi que Token Ring si vous avez activé et installé cette dernière option.

REMARQUE : Si le protocole TCP/IP est utilisé à la fois sur un réseau Ethernet et sur un réseau Token Ring, on suppose qu'un routage existe déjà entre les deux réseaux. Le Fiery ZX n'assure pas la fonction d'un routeur.

Si votre réseau utilise une passerelle, entrez son adresse.

Protocole (TCP/IP)

Activer pour Ethernet — Activez cette option si le Fiery ZX est connecté à un réseau TCP/IP par un câble Ethernet.

Pour utiliser les Fiery WebTools avec Ethernet, TCP/IP pour Ethernet doit être activé. Si vous utilisez TCP/IP pour imprimer depuis des postes de travail sous Windows NT 4.0, son activation vous permet également d'exécuter les utilitaires Fiery depuis ces postes avec les protocoles TCP/IP.

Adresse IP — Entrez l'adresse IP du Fiery ZX pour Ethernet. Vous devez remplacer la valeur par défaut 127.0.0.1 par une adresse valide sur votre réseau. Pour plus d'informations sur la façon de configurer l'impression sous TCP/IP, reportez-vous au chapitre 4.

Masque de sous-réseau — S'il vous faut définir le masque de sous-réseau, entrez l'une des valeurs suivantes :

- 255.0.0.0 si l'adresse IP commence par un nombre inférieur à 128.
- 255.255.0.0 si l'adresse IP commence par un nombre compris entre 128 et 191.
- 255.255.255.0 si l'adresse IP commence par un nombre supérieur à 191.

REMARQUE : Avant d'intervenir, vérifiez auprès de l'administrateur de réseau la valeur du masque de sous-réseau. Dans certains cas, la définition nécessaire peut différer des options proposées.

Protocole (Token Ring)

Activer pour Token Ring — Activez cette option si le Fiery ZX est connecté à un réseau TCP/IP via Token Ring. Si vous utilisez Token Ring, vous devez activer TCP/IP pour Token Ring afin de pouvoir utiliser les Fiery WebTools.

Si vous utilisez TCP/IP pour imprimer depuis des postes de travail sous Windows NT 4.0, son activation vous permet également d'exécuter les utilitaires Fiery depuis ces postes avec les protocoles TCP/IP.

Adresse IP — Entrez l'adresse IP du Fiery ZX pour Token Ring. Vous devez remplacer la valeur par défaut 127.0.0.1 par une adresse valide sur votre réseau. Pour plus d'informations sur la façon de configurer l'impression sous TCP/IP, reportez-vous au chapitre 4.

Masque de sous-réseau — S'il vous faut définir le masque de sous-réseau, entrez l'une des valeurs suivantes :

- 255.0.0.0 si l'adresse IP commence par un nombre inférieur à 128.
- 255.255.0.0 si l'adresse IP commence par un nombre compris entre 128 et 191.
- 255.255.255.0 si l'adresse IP commence par un nombre supérieur à 191.

REMARQUE : Avant d'intervenir, vérifiez auprès de l'administrateur de réseau la valeur du masque de sous-réseau. Dans certains cas, la définition nécessaire peut différer des options proposées.

Passerelle — Si votre réseau TCP/IP comprend une passerelle et que les utilisateurs externes impriment sur le Fiery ZX via TCP/IP, saisissez ici l'adresse de la passerelle. Demandez à votre administrateur de réseau de vous donner la bonne adresse.

L'adresse de la passerelle s'applique soit à un réseau Token Ring, soit à un réseau Ethernet. Si TCP/IP est utilisé pour les deux types de réseau, l'adresse que vous entrez doit se trouver dans le même sous-réseau que l'adresse Ethernet ou Token Ring.

Protocole (AppleTalk)

Activer AppleTalk — Activez cette option si le Fiery ZX est connecté à un réseau AppleTalk. Ce paramètre permet au Fiery ZX de communiquer sur les réseaux AppleTalk.

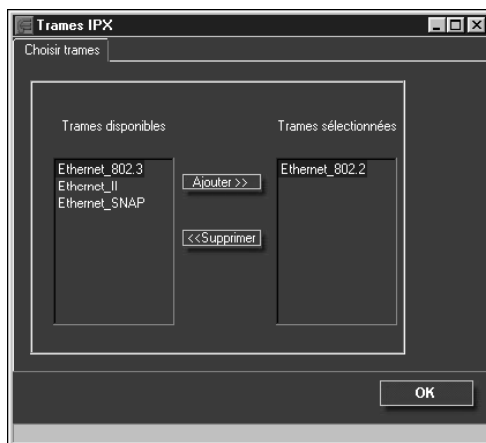
Choisir la zone — Le Fiery ZX recherche les zones AppleTalk sur votre segment de réseau. Faites défiler la liste pour choisir la zone AppleTalk dans laquelle vous voulez qu'il apparaisse. Si votre segment n'a qu'une zone, il lui est automatiquement affecté.

Si aucune zone n'est trouvée, cela peut signifier que votre réseau n'en possède pas ou que le câble réseau n'est pas connecté (reportez-vous à la page 5-5). Sélectionnez OK.

Protocole (Trames IPX)

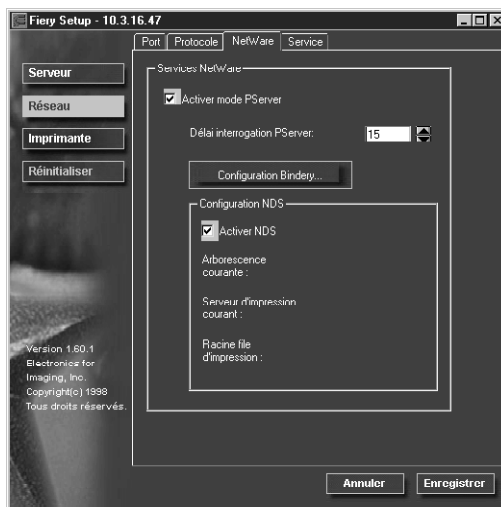
Choisir les trames — Cliquez sur l'onglet Choisir les trames pour spécifier les trames IPX utilisées avec NetWare. Demandez à votre administrateur de réseau de vous indiquer le type de trame à utiliser.

Dans la boîte de dialogue Trames IPX, sélectionnez les trames et utilisez les boutons Ajouter et Supprimer pour spécifier les trames sélectionnées.



POUR CONFIGURER PSERVER :

- Cliquez sur l'onglet NetWare dans la fenêtre de configuration du réseau.



Vous pouvez modifier les configurations NetWare 3.x (bindery) et NetWare 4.x (NDS) à partir de la Command WorkStation. Activez l'option NDS si votre réseau utilise NetWare 4.x en mode natif, Bindery s'il utilise NetWare 3.x, ou NetWare 4.x en mode d'émulation de bindery.

REMARQUE : S'il utilise à la fois NDS et Bindery, configurez NDS en premier. Si vous effectuez la configuration NDS après la configuration de bindery, cette dernière est annulée. Notez également que le Fiery ZX ne peut pas servir les serveurs NDS et les serveurs en mode d'émulation de bindery sur la même arborescence NDS.

Netware (Services NetWare)

L'option Activer mode PServer doit être activée si un serveur Novell est connecté. Vous pouvez toutefois modifier l'intervalle d'interrogation PServer puis les configurations Bindery ou NDS.

REMARQUE : Les termes serveur NetWare, serveur Novell et serveur IPX sont utilisés couramment et indifféremment pour désigner le serveur sur un réseau IPX fonctionnant avec le logiciel de réseau Novell NetWare.

NetWare (Configuration NDS)

Lors de la configuration initiale, le Fiery ZX a été relié au réseau et à une arborescence NDS comportant une imprimante, un serveur d'impression et un ou plusieurs objets de file d'impression pour ses tâches (page 4-4). Vous pouvez modifier cette configuration sur la Command WorkStation. Pour changer la configuration NDS, vous aurez peut-être besoin d'une autorisation afin de parcourir l'arborescence. Si l'accès au serveur d'impression est restreint, vous aurez besoin d'un mot de passe de login.

Activer NDS

Cochez cette case uniquement si NDS a déjà été activé sur le réseau.

Changer arbor...

Cliquez ici pour ouvrir la fenêtre de l'arborescence NDS. Cette option n'est disponible que si la case Activer DNS est cochée.

**Ajouter
arborescence NDS**

Vous ne pouvez disposer que d'une seule arborescence NDS et devez donc suivre la procédure suivante pour en changer :

- 1. Sélectionnez l'arborescence actuelle et cliquez sur Supprimer.**
- 2. Sélectionnez la nouvelle arborescence NDS et cliquez sur Ajouter.**

L'arborescence sélectionnée remplace automatiquement la sélection précédente. Si vous changez d'arborescence alors que des paramètres de bindery ont été définis, un message vous signale qu'ils vont être supprimés. Si vous poursuivez la configuration NDS, vous pourrez les remplacer ultérieurement. Pour quitter la configuration NDS, choisissez Annuler.

- 3. Cliquez sur OK.**

La fenêtre de sélection du login de l'utilisateur s'affiche.

Sélection du login utilisateur

1. Sélectionnez l'objet login utilisateur dans la fenêtre de la nouvelle arborescence.
2. Si nécessaire, entrez un mot de passe.
3. Cliquez sur OK.

La fenêtre de sélection du serveur d'impression s'affiche.

Choisir serveur d'impression

1. Sélectionnez le serveur d'impression dans la fenêtre correspondante.
2. Entrez un mot de passe si nécessaire.
3. Cliquez sur OK.

La fenêtre de sélection de la racine file d'impression s'affiche.

Choisir racine file d'impression

1. Sélectionnez la racine de la file d'impression dans la fenêtre correspondante.
2. Entrez un mot de passe si nécessaire.
3. Cliquez sur Terminer.

La fenêtre de configuration de NetWare s'affiche à nouveau, avec les nouvelles options sélectionnées.

Entrer mot de passe Serveur Impression

1. Entrez le mot de passe du serveur d'impression si nécessaire.
2. Choisissez OK.

NetWare (configuration de bindery)

Entrez les paramètres de bindery si vous avez déjà configuré un ou plusieurs serveurs de bindery (serveurs de fichiers utilisant NetWare 3.x, ou NetWare 4.x en mode d'émulation de bindery) avec un serveur d'impression et une file d'impression pour les tâches envoyées au Fiery ZX (reportez-vous à la page 4-4). Avant d'entrer les paramètres de bindery, assurez-vous que Fiery ZX est relié au réseau et que le serveur de fichiers NetWare fonctionne. Vous aurez besoin d'un nom de login et, si l'accès au serveur de fichiers ou au serveur d'impression est restreint, d'un mot de passe.

Etant donné que vous pouvez configurer plusieurs serveurs Novell pour la gestion des tâches d'impression envoyées au Fiery ZX, la configuration de bindery vous permet d'ajouter ou de supprimer des connexions avec un serveur de fichiers et d'afficher les connexions sélectionnées. Ces options sont les suivantes :

**Configuration
bindery...**

Cliquez sur le bouton de configuration de bindery pour afficher la fenêtre d'ajout de connexions.

**Ajouter
connexions**

- 3. Cliquez sur le serveur à ajouter.**
- 4. Cliquez sur Ajouter.**
- 5. Entrez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe.**
- 6. Cliquez sur OK.**

La fenêtre d'ajout du serveur s'affiche.

- 7. Entrez votre nom et votre mot de passe.**
- 8. Cliquez sur OK.**

La fenêtre d'ajout du serveur affiche une liste des serveurs d'impression disponibles.

Ajouter serveur

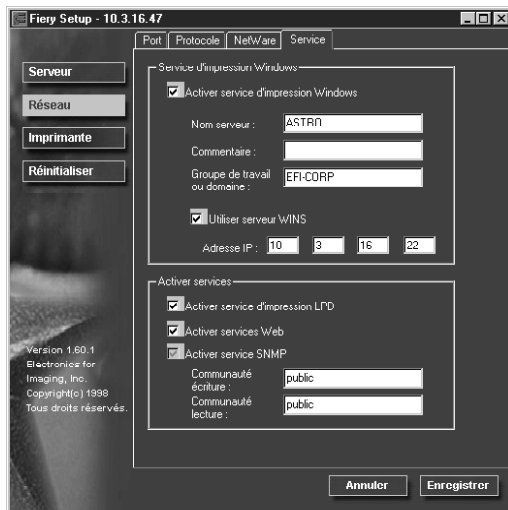
- 1. Sélectionnez un serveur d'impression dans la liste située à gauche.**
- 2. Entrez un mot de passe si cela est nécessaire.**
- 3. Cliquez sur Terminer.**

Vous revenez à l'écran de configuration principal de NetWare.

- 4. Cliquez sur OK.**

POUR CONFIGURER LES OPTIONS DE L'ONGLET SERVICE :

- Cliquez sur l'onglet Service dans la boîte de dialogue de configuration du réseau.



L'onglet Service propose les options suivantes :

- Les services d'impression Windows permettent d'activer le protocole SMB qui prend en charge l'impression dans un environnement d'égal à égal, également appelée « impression Windows » ou SMB.
- Le service d'impression LPD permet d'activer l'impression lpd sur les réseaux TCP/IP.
- Les services Web permettent d'activer le protocole http, et, par conséquent, d'utiliser les Fiery WebTools.

Service (Service d'impression Windows)

Pour paramétrer le service d'impression Windows, ces caractères sont autorisés dans les champs texte : majuscules, chiffres, espace. Les caractères suivants sont également autorisés :

- _ . ~ ! @ # \$ % ^ & () { } \ ' ,

REMARQUE : Les minuscules ne sont autorisées que dans le champ Commentaire.

Activer service d'impression Windows — Cliquez ici pour activer le protocole SMB (Server Message Block), qui est le protocole Windows intégré de partage de fichiers et d'imprimante. L'activation de SMB permet au Fiery ZX d'être répertorié sur le réseau afin que les clients Windows puissent imprimer sur une connexion d'impression donnée (Attente, Impression ou Direct) sur le Fiery ZX, sans autre logiciel de réseau. Pour plus d'informations sur la configuration d'un client Windows pour l'impression Windows, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

REMARQUE : L'impression Windows (SMB) s'exécute sous TCP/IP et celui-ci doit être activé sur le Fiery ZX et sur tous les postes de travail qui font appel à l'impression Windows.

Nom serveur — Ce nom est celui qui apparaîtra sur le réseau. Il peut être identique à celui attribué dans les menus de configuration du serveur (page 2-8 et page 3-3).

Commentaire — Ces commentaires facultatifs peuvent éventuellement contenir des informations concernant l'imprimante. Ils sont répertoriés dans les propriétés du Fiery ZX, dans la section Voisinage réseau. Ils ne peuvent excéder 15 caractères. Les minuscules sont autorisées dans ce champ.

Groupe de travail ou domaine — Entrez le groupe de travail ou le domaine dans lequel vous voulez faire apparaître le Fiery ZX.

Utiliser serveur WINS — Cochez cette case pour utiliser un nom de serveur WINS. L'acheminement à partir de périphériques SMB est impossible au-delà du segment d'origine sans serveur de noms WINS. La configuration de ce serveur sort du cadre de ce manuel. Pour savoir si un serveur de noms est disponible, contactez votre administrateur de réseau.

Adresse IP — Entrez l'adresse IP du serveur de noms WINS.

Service (Activer services)

Activer service d'impression LPD — Cochez cette case pour activer l'impression lpd. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Configuration du Fiery ZX sur des réseaux TCP/IP », à la page 4-30.

Activer services Web — Cochez cette case si le protocole TCP/IP est activé sur le Fiery ZX et sur les postes de travail, et si vous souhaitez donner aux utilisateurs l'accès aux Fiery WebTools (page 4-26). Ces utilitaires sont Fiery WebSpooler, Statut, WebLink et Installation. Pour cela, chaque utilisateur doit disposer d'un navigateur

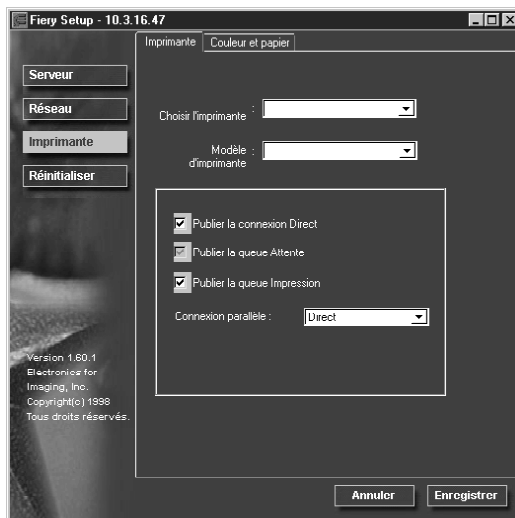
Internet compatible Java et d'une adresse IP valide. Pour plus d'informations sur le choix du navigateur et de la configuration nécessaire pour le poste de travail, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

Configuration de l'imprimante

La fenêtre de configuration de l'imprimante donne accès aux onglets Imprimante et Couleur et papier.

POUR DÉFINIR LES OPTIONS DE L'IMPRIMANTE :

- Cliquez sur l'onglet Imprimante.



Imprimante

Choisir l'imprimante — Spécifiez le nom du périphérique dont vous voulez configurer les connexions et les protocoles.

Modèle d'imprimante — Spécifiez le type de copieur connecté au Fiery ZX.

Publier la connexion Direct — Cochez cette case pour permettre aux utilisateurs d'imprimer (ou de télécharger) des tâches sur le Fiery ZX sans mise en attente. Lorsque la connexion Direct est activée, les utilisateurs peuvent imprimer des tâches dessus,

ainsi que télécharger et supprimer des polices imprimante. Les tâches imprimées sur la connexion Direct ne sont pas disponibles pour réimpression à partir de la queue Imprimé.

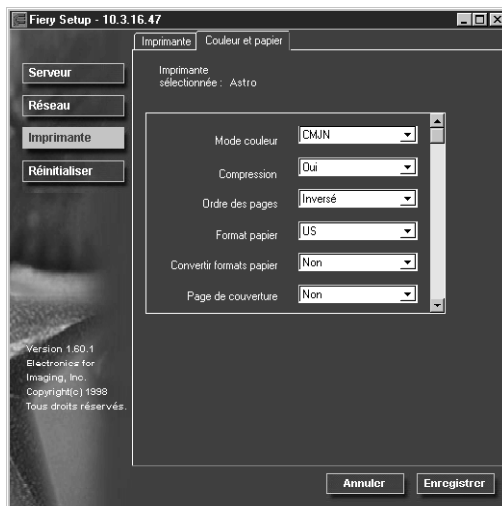
REMARQUE : Pour télécharger des polices, il est nécessaire d'activer la connexion Direct.

Publier la queue Impression — Cette option permet aux utilisateurs d'imprimer des tâches vers la queue Impression. Les tâches envoyées vers cette queue sont mises en attente sur le disque du Fiery ZX.

Connexion parallèle — Cette option n'apparaît que si vous avez activé l'option Port parallèle et si vous avez publié plus d'une connexion (queue Impression, queue Attente ou connexion Direct). Elle permet de déterminer où sont envoyées les tâches imprimées sur le port parallèle. Si une seule connexion a été activée, les tâches sont automatiquement envoyées vers elle.

POUR DÉFINIR LES OPTIONS DE L'ONGLET COULEUR ET PAPIER :

- Cliquez sur l'onglet Couleur et papier dans la fenêtre de configuration de l'imprimante.



Configuration couleur et papier

Mode couleur — Cette option permet de spécifier le mode couleur par défaut pour les tâches imprimées (CMJN ou Niveaux de gris). Sélectionnez CMJN comme Mode couleur avant de procéder au calibrage sur le Fiery ZX.

Compression — Sélectionnez Oui pour activer la compression, l'impression des tâches couleur étant alors de qualité supérieure tout en utilisant le 1/200e de la mémoire normalement nécessaire. Choisissez Non si vous préférez désactiver cette fonctionnalité.

Ordre des pages — Sélectionnez Inversé pour imprimer des tâches en commençant par la dernière page. Sélectionnez Ordinaire pour imprimer des tâches en commençant par la première page. Lorsque l'option Compression est activée, vous pouvez sélectionner l'ordre Ordinaire ou Inverse. Lorsqu'elle est désactivée, vous ne pouvez sélectionner que l'ordre Ordinaire.

Format papier — Cette option permet de spécifier si l'on souhaite imprimer par défaut sur des formats de papier anglo-saxons (Lettre US, Légal US, Tabloïd, par exemple) ou métriques (comme A4, B4 ou A3). Si aucun format de page n'est spécifié dans un fichier PostScript, la tâche est imprimée sur du papier au format Lettre US si vous avez choisi US ou A4 si vous avez sélectionné Métrique.

Convertir formats papier — Cette option permet de spécifier si vous voulez que les formats papier des documents soient automatiquement convertis aux formats spécifiés par défaut. Par exemple, si vous avez choisi Lettre US/11x17->A4/A3, un document au format Lettre US sera automatiquement imprimé sur du papier A4. Si vous choisissez Non, le serveur n'imprime le document que s'il détecte une source de papier au format spécifié par le fichier.

Page de couverture — Cette option permet de spécifier si le Fiery ZX doit imprimer une page de couverture (résumé concernant la tâche) à la fin de chaque impression. Si cette option est choisie, chaque impression est suivie d'une page donnant le nom de l'utilisateur ayant demandé l'impression, le nom du document, le nom du serveur,

l'heure de l'impression, le nombre de pages imprimées et le statut de la tâche. Si une erreur PostScript s'est produite, le message d'erreur correspondant au statut de la tâche apparaîtra, à condition que l'option Imprimer jusqu'à l'erreur PostScript ait été activée.

Remplacer avec police Courier — Cette option permet de spécifier si la police Courier doit se substituer aux polices non disponibles. Si vous choisissez Non, les tâches comportant des polices qui ne sont pas disponibles sur le disque dur du Fiery ZX ne seront pas imprimées et vous obtiendrez une erreur PostScript.

Imprimer jusqu'à l'erreur PS — Cette option permet de spécifier si le Fiery ZX doit imprimer ou non la partie de la tâche pouvant l'être lorsqu'il rencontre une erreur PostScript. Choisissez Oui pour imprimer la partie traitée avant que l'erreur ne se produise et Non pour annuler l'impression en cas d'erreur.

Rendu des couleurs — Le CRD (dictionnaire de rendu des couleurs) utilisé définit la façon dont les couleurs seront converties du mode RVB à la sortie imprimée. Le CRD Photo, conçu pour les images, maintient un certain équilibre entre les couleurs pour préserver l'aspect général de l'image. Le CRD Présentation (valeur par défaut), conçu pour les couleurs vives, produit des impressions aux couleurs saturées, demandées pour les présentations commerciales, mais gère les images en tons continus de la même façon que Photo. Le CRD Couleurs nommées, conçu pour les tons directs, retient la valeur absolue de chaque couleur, ce qui est particulièrement utile pour les images telles que les logos d'entreprise.

Source RVB — La source RVB est l'espace couleur utilisé pour contrôler la couleur lors de la conversion de l'image à l'écran vers la sortie imprimée. EFIRGB se base sur les points de référence utilisés dans la création du logiciel Fiery ZX. sRGB (PC) est établi en partant de la moyenne d'un grand nombre de moniteurs PC. Apple Standard est le point de référence standard pour le logiciel ColorSync d'Apple.

Correspondance tons directs — Lorsque cette option est activée (par défaut), le Fiery ZX utilise une table de consultation interne pour imprimer les meilleurs équivalents des couleurs PANTONE. Lorsqu'elle est désactivée, les couleurs PANTONE sont utilisées avec les valeurs CMJN définies dans les application d'origine.

Redémarrage du Fiery ZX

Pour que les modifications prennent effet, vous devez réinitialiser le Fiery ZX.

POUR REDÉMARRER LE FIERY ZX :

1. **Assurez-vous que le panneau de commande affiche Au repos.**

Lorsqu'il indique une impression ou un RIP en cours, vous devez attendre que le traitement soit terminé et que le Fiery ZX soit Au repos.

Si le Fiery ZX vient d'achever le traitement d'une tâche, éteignez-le cinq secondes après l'affichage du message Au repos.

2. **Choisissez Réinitialiser.**

Impression de la page de configuration à partir de la Command WorkStation

La page de configuration répertorie tous les paramètres actifs pour la configuration actuelle. Quand vous avez terminé la configuration, imprimez la page de configuration pour vérifier les paramètres définis. Vous pouvez également imprimer la page de configuration à partir du panneau de commande (reportez-vous à la page 2-56).

Vous pouvez imprimer d'autres pages de test et de statut à partir de la Command WorkStation, notamment la page de test, le journal des tâches, les Menus du panneau de commande, les nuanciers et la liste des polices. Pour plus d'informations sur les pages Fiery ZX, reportez-vous au *Guide de gestion des tâches*.

POUR IMPRIMER LA PAGE DE CONFIGURATION :

1. **Choisissez Fichier > Imprimer pages à partir de la Command WorkStation.**

2. **Sélectionnez Configuration et cliquez sur Imprimer.**

Vous pouvez placer la page de configuration près du serveur pour pouvoir la consulter rapidement. Certaines informations de cette page doivent être transmises aux utilisateurs distants ; par exemple, des utilisateurs envoyant des tâches d'impression pourront avoir besoin de connaître les paramètres par défaut de l'imprimante.

Chapitre 4 : Configuration des serveurs de réseau

Ce chapitre décrit les environnements incluant généralement un ou plusieurs serveurs de réseau — serveurs Novell NetWare et serveurs Windows NT 4.0 — qui se partagent l'impression sur le Fiery ZX. Il présente également la configuration des serveurs utilisant les protocoles IPX/SPX ou TCP/IP pour communiquer avec le Fiery ZX. Il contient, de plus, des recommandations permettant de configurer la communication directe à partir des postes de travail Windows NT et UNIX, pour lesquels un serveur de réseau est facultatif. Ce chapitre présente également la configuration nécessaire pour que les utilisateurs puissent imprimer sur le Fiery ZX et exécuter les utilitaires Fiery et les Fiery WebTools.

Si votre réseau est basé sur Windows NT 4.0, allez à la page 4-19. S'il comprend des stations de travail UNIX, allez à la page 4-28.

Le Fiery ZX sur un réseau IPX

Le logiciel NetWise™ intégré dans le Fiery ZX est compatible avec les systèmes d'exploitation suivants :

- NetWare 4.x — NDS (services Annuaire de Novell)
- NetWare 3.x — Services de bindery
- Serveurs fonctionnant avec NetWare 4.x en mode d'émulation de bindery

On utilise le terme « serveur de bindery » pour désigner un serveur de fichiers Novell fonctionnant avec NetWare 3.x, ou avec NetWare 4.x en mode d'émulation. On utilise le terme « NDS » pour décrire les composants d'un système d'exploitation NetWare fonctionnant avec NetWare 4.x en mode natif.

Les clients NetWare impriment sur le Fiery ZX via le serveur de réseau Novell. La configuration réseau du serveur et du client est présentée ici. La configuration de l'impression client est décrite dans le manuel *Mise en route*, et l'impression dans le *Guide d'impression*.

REMARQUE : Pour configurer un environnement NetWare correctement, la présence et la coopération active de l'administrateur de réseau Novell sont nécessaires. Pour créer de nouveaux objets NDS ou de bindery, vous devez posséder les droits d'administrateur du réseau.

Le Fiery ZX accepte les tâches provenant à la fois de serveurs NetWare, Windows NT 4.0 et AppleShare, ainsi que les tâches envoyées directement à partir de postes Windows NT 4.0 ou UNIX. Les clients NetWare présents sur ordinateur Mac OS ou Windows NT 4.0 peuvent imprimer soit directement, soit via le serveur NetWare.

Le Fiery ZX peut recevoir des tâches d'impression provenant de clients NetWare via une topologie de réseau Ethernet ou Token Ring, l'option Token Ring étant présentée à l'annexe A. Pendant la configuration du Fiery ZX, vous sélectionnez le ou les types de trame qui seront utilisés pour la communication entre le Fiery ZX et les serveurs du réseau. Le type de trame décrit le format des paquets de communication ; il est défini dans un fichier de démarrage lorsque le serveur NetWare (ou tout autre poste de travail) charge ses pilotes de réseau.

En plus de l'impression, les utilitaires clients — Fiery Downloader, Fiery Spooler, Fiery Scan et Fiery Print Calibrator — sont disponibles pour les utilisateurs de Windows 95 ayant chargé les protocoles IPX/SPX ou TCP/IP. Avec ces utilitaires, les postes de travail fonctionnant avec Windows 95 communiquent directement avec le Fiery ZX et non via le serveur NetWare.

Informations destinées aux experts — réseaux IPX

La configuration du Fiery ZX est similaire à celle d'une autre imprimante PostScript sur le réseau. Les informations suivantes sont utiles aux administrateurs de réseau chevronnés.

Un Fiery ZX avec des connexions IPX présente les caractéristiques suivantes :

- **Il supporte directement NetWare 3.x et NetWare 4.x. Il supporte également NetWare 4.x en mode d'émulation de bindery.**
- **Une connexion de base au Fiery ZX consiste en un serveur de fichiers, un serveur d'impression et une file NetWare.**

- **Vous pouvez configurer une seule arborescence (pour NetWare 4.x) et jusqu'à huit serveurs de bindery simultanément.**

Cette limite reste la même, que le Fiery ZX soit relié au réseau via Ethernet, Token Ring ou les deux.

- **Le Fiery ZX relève les tâches d'impression sur un seul serveur d'impression NetWare par serveur de bindery.**
- **Chaque serveur d'impression peut stocker en mémoire les tâches de n'importe quelle queue du Fiery ZX.**
- **Les postes de travail fonctionnant sous Windows 95 (qu'un serveur Novell soit présent ou non) peuvent utiliser les protocoles IPX/SPX afin de communiquer directement avec le Fiery ZX et exécuter les utilitaires Fiery.**

Aperçu de l'impression IPX sur le Fiery ZX

Les serveurs de fichiers NetWare permettent de créer des files d'attente d'impression, c'est-à-dire des zones de stockage pour les tâches d'impression. Lorsqu'un client sur ordinateur distant souhaite imprimer un document, la tâche est transmise à une file d'attente d'impression sur le serveur de fichiers NetWare et mise en attente sur son disque dur, libérant ainsi le poste de travail client.

Les noms des files sur le serveur NetWare doivent correspondre à ceux de la connexion Direct et des queues Impression et Attente du Fiery ZX. Vous devez donner à chaque file une extension qui correspond à la queue du Fiery ZX, comme suit :

_print
_hold
_direct

REMARQUE : Même si vous choisissez une langue autre que l'anglais sur le Fiery ZX, les extensions doivent être en anglais.

Il n'est pas nécessaire d'effectuer à nouveau la configuration lorsque vous ajoutez ou que vous supprimez une file NetWare, mais vous devez réinitialiser le Fiery ZX après l'une de ces opérations.

Lorsque le Fiery ZX est configuré pour se connecter à un serveur NetWare, il l'interroge afin de détecter la présence de tâches dans l'une de ses files. S'il y en a, elles sont automatiquement transférées via le réseau vers la connexion correspondante. Par exemple, les tâches de la file NetWare portant l'extension `_print` sont envoyées vers la queue Impression du Fiery ZX et ainsi de suite. Pendant le traitement et l'impression de la tâche, une entrée correspondante est créée dans le journal des tâches. Vous pouvez accéder à tout moment à celui-ci.

Configuration d'un serveur NetWare pour l'impression

Les sections qui suivent expliquent comment configurer le serveur de fichiers NetWare pour que les utilisateurs du réseau puissent imprimer sur le Fiery ZX à partir de leur poste de travail et pour que le Fiery ZX puisse recevoir les tâches d'impression du serveur.

Suivez les étapes ci-dessous pour *chaque* serveur de fichiers NetWare que vous configurez. Vous obtiendrez plus de précisions dans les sections suivantes.

- Assurez-vous que le serveur est bien connecté à un réseau IPX opérationnel.
- Connectez-vous en tant que Supervisor (superviseur) sur un PC connecté au serveur de fichiers NetWare.
- Pour les installations NetWare 4.x, vous devez définir une connexion NDS (page 4-6).
- Pour les installations NetWare 4.x en mode d'émulation, vous devez définir le contexte de bindery (page 4-10).
- Pour les installations NetWare 3.x et NetWare 4.x en mode d'émulation de bindery, vous devez définir un serveur de fichiers, un serveur d'impression et une file d'impression pour le Fiery ZX (page 4-14).

Avec les services de bindery, vous pouvez acheminer toutes les tâches d'impression du Fiery ZX via le même serveur de fichiers NetWare, mais vous pouvez aussi configurer plusieurs serveurs de fichiers pour la gestion de ces tâches.

Les fonctions que vous pouvez exécuter sur le serveur Novell, sur le Fiery ZX et sur le poste client sont présentées dans les tableaux qui suivent. Le premier tableau concerne les connexions NDS, et le second les connexions de bindery.

Effectuez les opérations de la colonne de gauche, puis celles de la colonne du milieu et enfin celles de la colonne de droite.

Configuration d'une connexion NDS

Abréviations :

SF = serveur de fichiers

SI = serveur d'impression

FI = file d'impression (sur le serveur NetWare)

Sur SF NDS :	Sur le panneau de commande du Fiery ZX :	Sur le poste de travail du client :
Dans NETADMIN : Créer des FI NDS Créer une imprimante NDS et lui affecter les FI Créer des SI et leur affecter une imprimante Configurer les utilisateurs des FI	Config port Config Ethernet et/ou Config Token Ring Config protocole (sélectionner le ou les types de trame) Config service Config PServer et Config NDS Sélectionner la racine Rechercher le SI Spécifier la racine de recherche de la FI (facultatif) Définir le délai d'interrogation	Installer les logiciels utilisateur Pour imprimer : Connecter le poste à la/aux FI configurée(s) sur le SF NetWare (affectée(s) au SI sélectionné dans le menu Config NDS) Pour exécuter les utilitaires Fiery : Configurer la connexion avec le serveur

Configuration d'une connexion bindery

Sur SF Bindery :	Sur le panneau de commande du Fiery ZX :	Sur le poste de travail du client :
Dans PCONSOLE : Sélectionner les SF NetWare (8 au maximum) Pour chaque SF : Configurer SI Configurer FI Configurer utilisateur(s) de la FI	Config port Config Ethernet et/ou Config Token Ring Config protocole Config IPX/SPX (sélectionner le ou les types de trame) Config service Config PServer et Config bindery Ajouter SF (8 au maximum) Définir le délai d'interrogation	Installer les logiciels utilisateur Pour imprimer : Connecter le poste à la/aux FI configurée(s) sur le SF NetWare (affectée(s) au SI sélectionné dans le menu Config bindery) Pour exécuter les utilitaires Fiery : Configurer la connexion avec le serveur

Etablissement d'une connexion NDS

Dans les services NDS (services Annuaire de Novell), toutes les entités (objets) NetWare sont organisées en une structure arborescente et hiérarchique. Ces objets ont des noms, des propriétés, ainsi qu'un contexte qui définit leur emplacement dans cette arborescence. Pour ce qui est du Fiery ZX, vous devez surtout définir une imprimante, un objet serveur d'impression et un ou plusieurs objets files d'impression. Vous créez ces objets dans les programmes administrateur de NetWare (PCONSOLE ou NETADMIN, qui sont basés sur le texte, ou Administrateur NetWare, qui possède une interface graphique utilisateur et une aide contextuelle).

L'objet de premier niveau s'appelle l'objet [Racine]. Son nom est celui de l'arborescence. Sous la racine, se trouvent d'autres objets : soit des conteneurs (qui contiennent d'autres objets), soit des objets feuilles (qui ne contiennent pas d'autres objets). L'accès à ces objets est limité par des droits, définis en tant que propriétés de ces objets. Les droits sont établis par les administrateurs de réseau.

REMARQUE : Les procédures qui suivent fonctionnent avec toutes les versions de NetWare 4.x. Avec NetWare version 4.11 ou ultérieure, vous pouvez les combiner à l'aide de la boîte de dialogue Print Services Quick Setup.

POUR CRÉER UNE FILE D'IMPRESSION NDS :

1. Lancez **Administrateur NetWare** et sélectionnez le conteneur dans lequel vous voulez définir la file d'impression pour le Fiery ZX.
2. Choisissez **Créer** dans le menu **Objet**.
3. Dans la boîte de dialogue **Nouvel objet**, sélectionnez **File d'attente d'impression**.
4. Dans la boîte de dialogue **Créer une file d'attente d'impression**, sélectionnez **File d'attente des services annuaires**.
5. Entrez un nom pour la file d'impression NetWare avec l'extension correspondant à la connexion Fiery ZX : **Astro_print**, par exemple.

Pour connaître les conventions de dénomination des files d'impression, reportez-vous à la page 4-3.

6. Cliquez sur le bouton qui permet de sélectionner le volume de la file d'impression.
7. Dans la boîte de dialogue **Sélectionner un objet**, cliquez deux fois sur un objet conteneur dans la liste **Contexte Annuaire** et faites défiler celle-ci pour afficher le volume désiré dans la liste **Objets**.
8. Sélectionnez le volume dans la liste **Objets** et cliquez sur **OK**.
9. Dans la boîte de dialogue **Créer une file d'attente d'impression**, cliquez sur **Créer**.
10. Cliquez sur **Details for Print Queue (Détails de la file d'impression)**.
11. Activez l'accès « **guest** » (invité) et/ou créez des utilisateurs.

Vous devez activer au moins l'accès « **guest** » pour que la file soit utilisable. Vous pouvez aussi créer des utilisateurs enregistrés.

POUR CRÉER UNE IMPRIMANTE NDS ET LUI AFFECTER UNE FILE D'IMPRESSION NETWARE :

1. Lancez Administrateur NetWare et sélectionnez le conteneur dans lequel vous voulez définir l'imprimante NDS pour le Fiery ZX.
2. Choisissez Créer dans le menu Objet.
3. Dans la boîte de dialogue Nouvel objet, sélectionnez Imprimante.
4. Entrez un nom pour l'imprimante.
A ce stade, vous pouvez définir des propriétés supplémentaires pour l'imprimante.
5. Cliquez sur Créer.
6. Dans la boîte de dialogue Détails, cliquez sur Assignations. Cliquez ensuite sur Ajouter.
7. Dans la boîte de dialogue Sélectionner un objet, faites défiler les conteneurs pour afficher la file NetWare désirée dans la liste Objets.
8. Sélectionnez la file d'impression que vous avez créée pour le Fiery ZX et cliquez sur OK.
9. Dans la boîte de dialogue Imprimante, sélectionnez Configuration puis Other/Unknown (Autre/Inconnu) comme type d'imprimante.

POUR CRÉER UN SERVEUR D'IMPRESSION NDS ET LUI AFFECTER UNE IMPRIMANTE :

1. Lancez Administrateur NetWare et sélectionnez le conteneur dans lequel vous voulez définir le serveur d'impression NDS pour le Fiery ZX.
2. Choisissez Créer dans le menu Objet.
3. Dans la boîte de dialogue Nouvel objet, sélectionnez Serveur d'impression.
4. Entrez un nom pour le serveur d'impression.
5. Sélectionnez Définir des propriétés supplémentaires.
6. Cliquez sur Créer.

7. Dans la boîte de dialogue Serveur d'impression, cliquez sur Assignations.
8. Choisissez Ajouter puis sélectionnez l'imprimante (l'objet) que vous voulez affecter au serveur d'impression.
9. Dans la boîte de dialogue Sélectionner un objet, faites défiler la liste Contexte Annuaire pour afficher l'imprimante désirée dans la liste Objets.
10. Sélectionnez l'imprimante et cliquez sur OK.

Les dernières opérations de configuration s'effectuent sur le Fiery ZX. Elles sont présentées dans la suite de ce chapitre. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 2-11.

POUR TERMINER LA CONFIGURATION SUR LE FIERY ZX :

1. **Le Fiery ZX étant relié au réseau Novell, réinitialisez-le pour exécuter la configuration.**
Pour avoir accès à la configuration, reportez-vous à la page 2-1.
2. **Dans le menu Config réseau, choisissez Config port et activez le port que vous utiliserez pour imprimer sur le Fiery ZX.**
Il peut s'agir d'Ethernet, de Token Ring (si vous avez installé l'option Token Ring), ou des deux.
3. **Choisissez Config protocole et définissez les protocoles que vous utiliserez.**
4. **Choisissez Config IPX/SPX pour sélectionner le ou les types de trame qui serviront entre le ou les serveurs NetWare et le Fiery ZX.**
5. **Choisissez Config service, Config PServer et Config NDS.**
6. **Identifiez l'arborescence NDS sur laquelle l'imprimante, le serveur d'impression et la file d'impression ont été définis.**
7. **Sélectionnez l'objet login utilisateur.**
8. **Identifiez le serveur d'impression défini.**
9. **Enfin, pour limiter la recherche aux files d'impression que vous avez définies, affichez le conteneur dans lequel elles se trouvent.**

Configuration du contexte de bindery NetWare 4.x

Vous ne pouvez associer qu'une arborescence au Fiery ZX. Si vous avez besoin de connecter d'autres serveurs NetWare 4.x, vous pouvez le faire en utilisant l'émulation de bindery, qui permet au serveur NetWare 4.x de se comporter comme un serveur NetWare 3.x et d'être reconnu comme tel.

REMARQUE : Le serveur de fichiers sélectionné ne doit pas se trouver dans la même arborescence que celui sélectionné dans le menu Config NDS.

Vous pouvez connecter au Fiery ZX jusqu'à huit serveurs de bindery, que ce soit en mode natif 3.x ou en mode d'émulation 4.x.

Si votre serveur fonctionne avec NetWare 3.x, reportez-vous à la section « Configuration d'une file d'impression NetWare en émulation de bindery », à la page 4-14.

Pour configurer le serveur NetWare 4.x en mode d'émulation de bindery en vue de l'impression sur le Fiery ZX, l'administrateur de réseau doit :

- Définir le chemin Directory Services avec le conteneur dans lequel le serveur d'impression et la file d'impression destinés au Fiery ZX seront créés

Le conteneur définit le « contexte de bindery » (bindery context) de la structure du réseau.

- Modifier le fichier de démarrage de réseau pour définir le contexte de bindery
- Activer le nouveau contexte de bindery

Cette section présente les deux dernières opérations. Etant donné les nombreuses possibilités en matière de structures de réseau, nous ne pouvons pas conseiller un contexte de bindery applicable à tous les réseaux.

POUR DÉFINIR LE CONTEXTE DE BINDERY :

1. **Etablissez une connexion avec le serveur sur lequel se trouvera la file d'attente du Fiery ZX.**

Il est préférable que l'administrateur de réseau effectue cette opération à l'aide de PSERVER, à partir de la console du serveur. Elle peut aussi être effectuée à distance à l'aide de l'utilitaire RCONSOLE. Pour plus d'informations, reportez-vous à votre documentation NetWare.

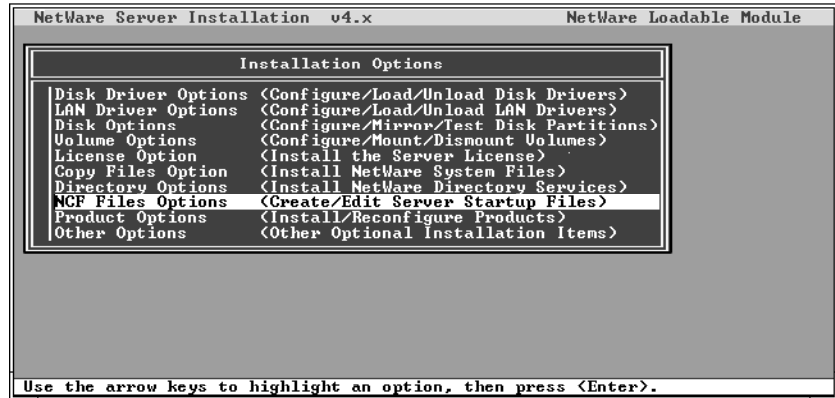
2. **A l'invite NetWare, tapez load install.**

La fenêtre d'installation du serveur NetWare s'affiche.



3. A l'aide de la touche de déplacement vers le bas, sélectionnez Maintenance/Selective Install (Maintenance/Installation sélective).

Le menu des options d'installation s'affiche.



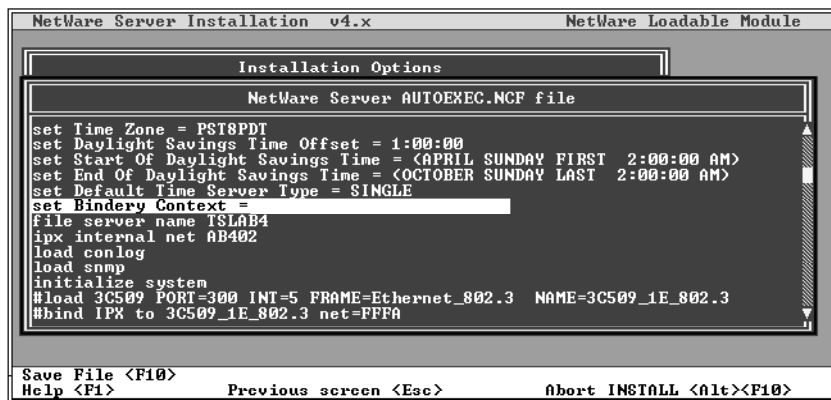
4. Sélectionnez NCF Files Options (Options fichiers NCF).
5. Sélectionnez Edit AUTOEXEC.NCF file (Modifier fichier AUTOEXEC.NCF) dans le menu des fichiers NCF disponibles.



6. Tapez la nouvelle ligne ci-dessous à un endroit quelconque du fichier :

set Bindery Context = *entrez votre contexte de bindery ici*

REMARQUE : Après le signe « = », tapez le contexte de bindery communiqué par l'administrateur.



7. Appuyez sur Echap pour fermer la fenêtre et enregistrer les modifications.

8. Passez à la section suivante pour activer le contexte de bindery.

POUR ACTIVER LE CONTEXTE DE BINDERY :

- 1. Si vous ne pouvez pas réinitialiser le serveur NetWare à ce stade, tapez la commande set après l'invite : du serveur.**

Utilisez la commande déjà entrée dans le fichier AUTOEXEC.NCF (reportez-vous à l'étape 6 de la section qui précède).

- 2. Si vous pouvez réinitialiser le serveur NetWare, le chargement de la commande set est automatique.**

Vous êtes prêt à configurer le serveur d'impression et la file d'impression du Fiery ZX. Reportez-vous à la section suivante pour plus de précisions.

Configuration d'une file d'impression NetWare en émulation de bindery

Pour NetWare 3.x ou NetWare 4.x en mode d'émulation, le serveur d'impression NetWare et la file d'impression du Fiery ZX sont créés à partir de NetWare Print Console (PCONSOLE), utilitaire NetWare qui se trouve dans le répertoire PUBLIC de NetWare.

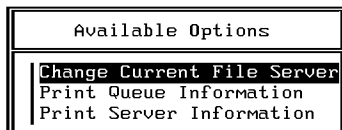
Comme pour le mode NDS, vous devez d'abord créer plusieurs entités sur un serveur Novell, puis les sélectionner lors de la configuration du réseau, au niveau du panneau de commande du Fiery ZX.

POUR CONFIGURER LE SERVEUR NETWARE AFIN QU'IL IMPRIME SUR LE FIERY ZX :

1. **Connectez-vous au serveur NetWare en tant que supervisor (superviseur).**
2. **A l'invite MS-DOS NetWare, tapez pconsole.**

Si vous utilisez NetWare 4.x en mode d'émulation de bindery, Print Console (PCONSOLE) possède deux modes. Choisissez le mode Bindery en appuyant sur la touche F4.

Le menu des options disponibles s'affiche.



3. Choisissez Change Current File Server (Changer serveur de fichiers actuel) et appuyez sur Entrée.
4. A l'aide des touches de défilement, sélectionnez le nom du serveur de fichiers utilisé pour partager l'impression sur le Fiery ZX et appuyez sur Entrée.

File Server	User Name
ACCOUNTING	SUPERVISOR
GRAPHICS	SUPERVISOR

Vous devrez ultérieurement sélectionner ce serveur de fichiers dans le menu Config réseau/PServer/Bindery du Fiery ZX.

5. Choisissez Print Server Information (Information sur le serveur d'impression) dans le menu Available Options (Options disponibles).
6. Appuyez sur la touche Ins, tapez un nom pour le nouveau serveur d'impression et appuyez sur Entrée, puis sur Echap.

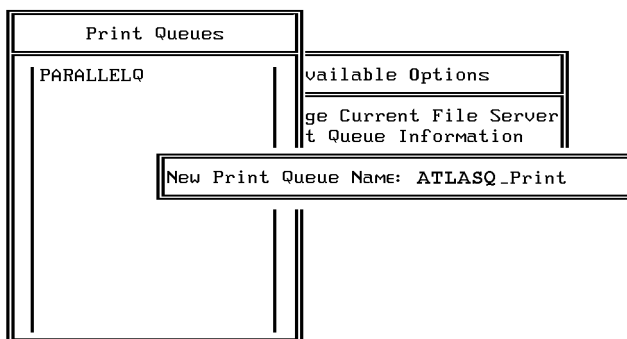
Print Servers	
PARALLEL	Available Options
	Change Current File Server
	Print Queue Information

New Print Server Name: ATLAS

Vous devez sélectionner ce serveur d'impression ici et dans le menu Config réseau>Config PServer>Config Bindery du Fiery ZX. Dans l'exemple ci-dessus, « Atlas » désigne le serveur d'impression.

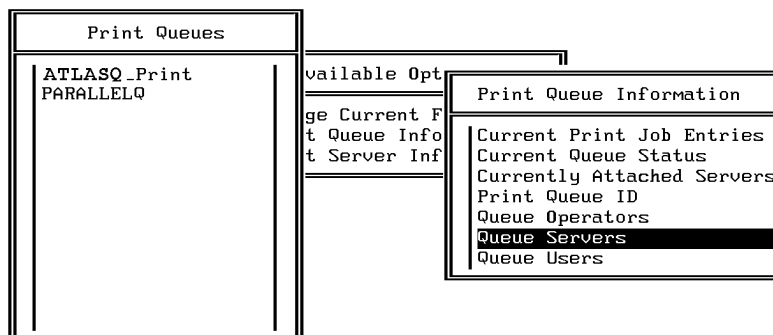
7. Choisissez **Print Queue Information (Information sur la file d'impression)** dans le menu **Available Options (Options disponibles)**.
8. Appuyez sur la touche **Ins**, tapez un nom pour la nouvelle file d'impression **Fiery ZX**, puis appuyez sur **Entrée**.

Pour connaître les conventions de dénomination des files d'impression, reportez-vous à la page 4-3. Dans l'exemple ci-dessous, « AtlasQ » désigne la file. L'extension « _print » achemine les tâches vers la queue Impression du Fiery ZX (et non vers la queue Attente ou la connexion Direct).



9. Assurez-vous que le nom de file d'impression que vous avez créé est sélectionné dans la liste **Print Queues**, puis appuyez sur **Entrée**.

Le menu **Print Queue Information** s'affiche.



10. Dans le menu Print Queue Information, choisissez Queue Servers (Serveurs de file), puis appuyez sur Entrée.

Une liste vide, intitulée Queue Servers, s'affiche.

11. Appuyez sur la touche Ins.

Une liste intitulée Queue Server Candidates s'affiche.

Queue Server Candidates		Queue Servers	
ATLAS	(Print Server)		
PARALLEL	(Print Server)		

12. Utilisez les touches de défilement pour sélectionner le nom du serveur d'impression que vous avez créé à l'étape 6, puis appuyez sur Entrée.

Le nom de serveur sélectionné apparaît dans la liste Queue Servers.

Vous avez maintenant associé la file Fiery ZX sélectionnée au serveur d'impression créé à l'étape 6.

REMARQUE : Le Fiery ZX reçoit des tâches de toutes les files définies pour un serveur d'impression, et toutes les tâches provenant d'un serveur de fichiers sont dirigées vers la même queue sur le Fiery ZX.

13. Si vous souhaitez configurer une file d'impression sur un autre serveur de fichiers, appuyez sur Echap pour fermer les fenêtres jusqu'à ce que le menu Available Options soit affiché. Répétez la procédure en commençant à l'étape 3.

Le Fiery ZX peut supporter jusqu'à huit serveurs de fichiers sur Ethernet, Token Ring ou les deux.

14. Quand tous les serveurs nécessaires ont été configurés, appuyez sur Echap pour refermer toutes les fenêtres PCONSOLE.

15. Choisissez Yes (Oui) ou appuyez sur Entrée pour enregistrer les modifications dans PConsole.

Configuration des clients NetWare Windows pour l'impression

Avant de configurer des postes de travail clients, assurez-vous que le menu Config réseau du Fiery ZX a été configuré (page 2-11), et que les paramètres sont conformes aux entités créées dans les programmes administrateur de NetWare (page 4-4).

REMARQUE : Pour imprimer sur le Fiery ZX, connectez tous les clients Windows à un serveur Novell NetWare et permettez-leur de se connecter au(x) serveur(s) d'impression NetWare sur lequel (ou lesquels) vous avez défini une file d'impression NetWare pour le Fiery ZX.

Une fois que les serveurs Fiery ZX et Novell ont été configurés, la procédure de configuration des clients est la suivante :

- Installation du protocole de réseau et liaison avec la carte d'adaptation réseau, puis possibilité pour le client d'accéder au serveur de fichiers NetWare.

Sur des postes de travail fonctionnant sous Windows 95, le Protocole compatible IPX/SPX et le Client pour les réseaux NetWare doivent tous deux être chargés à partir de la boîte de dialogue Réseau accessible dans le Panneau de configuration.

Sur les postes de travail fonctionnant sous Windows 3.1x, le shell NetWare doit être installé.

Sur les postes de travail fonctionnant avec Windows NT 4.0, le Service client pour NetWare doit être installé. Activez l'option CSNW à partir du Panneau de configuration pour configurer les options d'impression et spécifier le serveur NetWare désiré.

- Configuration du Fiery ZX comme imprimante PostScript en installant un pilote d'imprimante PostScript et le fichier de description d'imprimante PostScript (PPD) du Fiery ZX.
- Ajout d'un port réseau et connexion du poste de travail à une ou plusieurs files NetWare définies pour le Fiery ZX.

Pour plus d'informations sur la connexion de postes de travail fonctionnant sous Windows 3.1x, Windows 95 et Windows NT 4.0, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

- Installation des logiciels du Fiery ZX, notamment les fichiers de référence couleur.
- Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

Fiery ZX sur un réseau TCP/IP avec Windows NT 4.0

Lorsqu'un ordinateur sous Windows NT 4.0 est configuré pour se connecter au Fiery ZX via TCP/IP, il peut imprimer directement dessus. S'il partage l'imprimante sur un réseau, il fait alors office de serveur d'impression pour les clients Windows NT 4.0. Les postes clients impriment vers le Fiery ZX via le serveur d'impression Windows NT 4.0, sur lequel il est alors possible de surveiller et de gérer l'impression.

Lorsque les protocoles TCP/IP sont chargés, vous pouvez également exécuter les utilitaires Fiery et les Fiery WebTools à partir d'un ordinateur fonctionnant sous Windows NT 4.0 ou Windows 95.

Le serveur Windows NT 4.0 peut également utiliser les protocoles AppleTalk comme alternative au protocole TCP/IP pour imprimer sur le Fiery ZX. Si vous créez une imprimante que vous partagez avec des utilisateurs AppleTalk, ne la « capturez » pas. Sinon, cela oblige tous les utilisateurs à imprimer sur le serveur et non directement sur l'imprimante. Si vous capturez l'imprimante, les queues du Fiery ZX n'apparaîtront pas dans le Sélecteur Mac OS.

Informations destinées aux experts — Windows NT 4.0 avec TCP/IP

La configuration de l'impression sous Windows NT 4.0 avec les protocoles TCP/IP se rapproche de celle des stations de travail UNIX avec TCP/IP. Lorsque les connexions au réseau TCP/IP sont établies depuis des postes de travail sous Windows NT 4.0, notez les points suivants :

- **Assurez-vous que le Fiery ZX et tout poste de travail amené à imprimer dessus, ou à exécuter les utilitaires Fiery, disposent d'une adresse IP valide.**
- **Activez TCP/IP sur le panneau de commande du Fiery ZX dans le menu Config réseau>Config protocole>Config TCP/IP>Config Ethernet (ou Config Token Ring) et saisissez l'adresse IP du Fiery ZX. Saisissez également l'adresse de la passerelle et le masque de sous-réseau.**
- **Assurez-vous que le nom et l'adresse du Fiery ZX apparaissent bien sur un serveur de noms DNS ou dans une base de données des noms d'hôtes utilisée par votre système.**

- **Assurez-vous que la table des hôtes système inclut le nom interne correct du Fiery ZX comme imprimante distante. Pour plus d'informations, reportez-vous à la page 4-30.**
- **Pour Windows NT 4.0, installez le fichier de description d'imprimante du Fiery ZX sur le serveur Windows NT 4.0 (reportez-vous au manuel *Mise en route*).**

Utilisez le pilote d'imprimante PostScript de Windows NT 4.0 installé automatiquement avec Windows NT 4.0. Le fichier de description d'imprimante du Fiery ZX est également fourni sur le CD Logiciels Utilisateur.

- **Répétez l'installation pour tout utilisateur imprimant sur le Fiery ZX.**

Chaque serveur et poste de travail exécutant les utilitaires Fiery avec TCP/IP doit disposer du protocole TCP/IP et de l'utilitaire nécessaire.

Le programme d'installation permet d'installer un fichier de configuration vierge (Efinl.ini). La première fois que vous exécutez un utilitaire, vous saisissez des informations qui servent à configurer automatiquement ce fichier. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

Configuration d'un serveur Windows NT 4.0 pour le Fiery ZX

Suivez les étapes ci-dessous pour configurer un serveur Windows NT 4.0 afin qu'il communique avec le Fiery ZX. Vous obtiendrez plus de précisions dans les sections suivantes.

- Chargez le protocole réseau TCP/IP (reportez-vous à la section suivante).
- Saisissez le nom d'hôte du Fiery ZX dans la base de données des hôtes utilisée par votre système (page 4-22).
- Sur le panneau de commande du Fiery ZX, exécutez les menus Config serveur (page 2-8), Config réseau (page 2-11), Config imprimante (page 2-41), Configuration PS (page 2-43) et Config couleur (page 2-45).
- Sur le serveur Windows NT 4.0, créez une imprimante pour chaque connexion d'impression du Fiery ZX, installez si nécessaire le pilote d'imprimante approprié et (en option) partagez l'imprimante sur le réseau (page 4-24).

- Saisissez le nom d'hôte et le nom interne du Fiery ZX dans la connexion d'imprimante. Pour plus d'informations, reportez-vous à la 4-30.
- Si le serveur Windows NT 4.0 est également un poste de travail, installez les utilitaires Fiery (reportez-vous au manuel *Mise en route*).

POUR AJOUTER LES SERVICES RÉSEAU TCP/IP :

1. **Connectez-vous au serveur Windows NT 4.0 en tant qu'administrateur.**
2. **Dans le Panneau de configuration, cliquez deux fois sur l'icône Réseau.**
La boîte de dialogue Paramètres de réseau s'affiche.
3. **Cliquez sur l'onglet Services puis sur Ajouter.**
4. **Dans la boîte de dialogue Sélectionner Service réseau, sélectionnez Impression Microsoft TCP/IP et cliquez sur OK.**
5. **Dans la boîte de dialogue Installation de Windows NT, spécifiez l'emplacement de vos fichiers Windows NT 4.0 et cliquez sur Continuer.**
Insérez le CD du logiciel Windows NT 4.0 et indiquez votre lecteur de CD ; ou, si les fichiers sont placés sur votre disque dur ou sur le réseau, spécifiez le chemin approprié.
6. **Cliquez sur l'onglet Protocoles et configurez le serveur Windows NT 4.0 avec sa propre adresse IP, son masque de sous-réseau et sa passerelle par défaut.**
Pour connaître les options de configuration de Windows NT 4.0 pouvant être utilisées avec divers systèmes de noms d'hôte, consultez la documentation de Windows NT 4.0.
7. **Une fois la configuration de TCP/IP terminée, cliquez sur Appliquer et fermez le panneau de configuration Réseau.**
8. **Redémarrez votre ordinateur.**
9. **Ajoutez le Fiery ZX au réseau (reportez-vous à la section suivante).**

Ajout du Fiery ZX au réseau TCP/IP

Si votre réseau TCP/IP est composé de serveurs et de clients Windows NT 4.0, suivez les instructions de cette section. Si le réseau comprend également des stations de travail UNIX, reportez-vous aussi à la page 4-30.

POUR AJOUTER LE FIERY ZX À UN RÉSEAU TCP/IP AVEC UN SERVEUR WINDOWS NT 4.0 :

1. **Sur le panneau de commande du Fiery ZX, exécutez les menus Config serveur, Config réseau et Config imprimante pour permettre l'impression sur TCP/IP.**

Renseignez les options du menu Config protocole (adresse IP du Fiery ZX, masque de sous-réseau et adresse de passerelle).

2. **Enregistrez l'adresse IP du Fiery ZX dans la base de données des noms d'hôtes utilisée par votre système.**

Pour les installations qui n'ont pas d'administrateur de réseau ou de base de données centrale des noms d'hôtes, ajoutez le Fiery ZX dans le fichier hosts du serveur Windows NT 4.0. Ajoutez-le également au fichier hosts des postes de travail sur lesquels TCP/IP est chargé et qui utiliseront les utilitaires Fiery.

Ajout d'une entrée pour le Fiery ZX dans le fichier hosts de Windows NT 4.0

Le fichier hosts établit la correspondance entre les périphériques distants et leur adresse IP. Les noms d'hôtes permettent de localiser les adresses IP dans les environnements TCP/IP. Les utilisateurs peuvent ainsi communiquer avec un périphérique quelconque en utilisant son nom d'hôte plutôt que son adresse IP.

Un fichier hosts générique est ajouté lorsque vous installez le support TCP/IP.

REMARQUE : Utilisez la procédure suivante pour créer un fichier d'hôtes local, s'il n'existe, au niveau du système, aucune base de données de noms d'hôtes. Dans le cas contraire, ignorez cette procédure.

POUR SAISIR LE NOM D'HÔTE DU FIERY ZX :

1. **Sur le serveur Windows NT 4.0 et sur chaque poste client, localisez le fichier hosts utilisé sur votre réseau ou votre ordinateur local.**

Le chemin du fichier hosts local est normalement :

c:\WINNT\system32\drivers\etc\hosts

2. **Ouvrez le fichier hosts avec un éditeur de texte ASCII tel que le Bloc-notes (sous Windows) ou Edit (sous DOS).**
3. **Saisissez une entrée pour le Fiery ZX (adresse IP et nom d'hôte) qui soit similaire aux autres entrées de ce fichier.**

Le fichier hosts de Windows NT 4.0 est compatible avec le fichier hosts d'UNIX. Il est utilisé en tant que serveur de noms DNS local. Il a le même format que le fichier /etc/hosts sur les serveurs UNIX. Les hôtes y sont spécifiés comme suit :

adresse IP<TAB>nom d'hôte<TAB>#commentaires

où <TAB> indique que vous devez appuyer sur la touche Tabulation.

REMARQUE : Saisissez l'entrée sans espaces, mais remplacez les valeurs indiquées par des valeurs appropriées à votre environnement. Le nom d'hôte devrait être identique au nom donné au Fiery ZX dans le menu Config serveur du panneau de commande.

Vous trouverez ci-dessous un exemple d'entrée du Fiery ZX en tant qu'ordinateur/imprimante distant(e), dans lequel le nom d'hôte de l'imprimante est Astro :

127.0.0.1<TAB>Astro<TAB>#Marketing_printer

Pour déterminer l'adresse IP et le nom de serveur de votre système, imprimez une page de configuration à partir du panneau de commande du Fiery ZX (reportez-vous à la page 2-56).

REMARQUE : Si le Fiery ZX a déjà été défini dans un fichier /etc/hosts ou dans une base de données de noms d'hôtes équivalente sur une station de travail UNIX sur votre réseau, utilisez ici le même nom d'hôte que celui utilisé dans le fichier /etc/printcap.

4. **Enregistrez le fichier sous le nom « hosts » et quittez l'application.**

Installation du Fiery ZX en tant qu'imprimante PostScript partagée

La première étape de création d'une imprimante est l'installation du pilote d'imprimante PostScript de Windows NT et du fichier de description d'imprimante PostScript (PPD) du Fiery ZX, qui donne à vos applications la possibilité d'accéder aux fonctions de l'imprimante. Les instructions d'installation du manuel *Mise en route* peuvent être utilisées pour chaque poste de travail imprimant directement et indépendamment sur le Fiery ZX. Toutefois, si vous êtes un administrateur utilisant Windows NT 4.0 Server ou Windows NT 4.0 Workstation, vous pouvez également créer une imprimante et la partager avec des clients Windows NT 4.0 sur le réseau. Quand une imprimante est partagée, les clients Windows NT 4.0 qui ne peuvent pas établir une connexion réseau indépendante sur le Fiery ZX, ou n'en ont pas la possibilité, peuvent imprimer via le serveur.

Le partage de l'imprimante peut être spécifié lors de l'installation des fichiers d'imprimante du Fiery ZX. Si ces fichiers n'ont pas encore été installés sur l'ordinateur faisant office de serveur d'impression Windows NT 4.0, installez-les maintenant en suivant les instructions du manuel *Mise en route*. Lors de l'installation, saisissez les informations nécessaires pour le partage du Fiery ZX.

Si ces fichiers ont déjà été installés sur l'ordinateur que vous utilisez comme serveur d'impression Windows NT 4.0, utilisez la procédure suivante pour partager le Fiery ZX.

POUR INSTALLER LE FIERY ZX COMME IMPRIMANTE PARTAGÉE SUR UN ORDINATEUR WINDOWS NT 4.0 :

1. Cliquez sur **Démarrer**, puis sélectionnez **Paramètres et Imprimantes** pour ouvrir la fenêtre **Imprimantes**.
2. Sélectionnez le **Fiery ZX**.
3. Ouvrez la boîte de dialogue **Propriétés** (cliquez avec le bouton droit de la souris et choisissez **Propriétés**), et cliquez sur l'onglet **Partage**.

4. Sélectionnez Partagée et saisissez un nom de partage pour le Fiery ZX.

Utilisez un nom de partage au format DOS si votre réseau comprend des clients Windows pour Workgroups. Utilisez un nom indiquant la connexion d'impression du Fiery ZX si vous souhaitez diffuser cette information.

5. Cliquez sur OK.**Configuration d'une autre imprimante**

Si plusieurs connexions d'impression Fiery ZX sont publiées (queues Attente et Impression, par exemple), vous pouvez souhaiter créer une autre imprimante pour chaque connexion, afin que vous, ou d'autres utilisateurs, puissiez imprimer directement sur chacune d'entre elles.

POUR CONFIGURER UNE AUTRE IMPRIMANTE AVEC WINDOWS NT 4.0 :

- 1. Cliquez sur Démarrer, puis sélectionnez Paramètres et Imprimantes pour ouvrir la boîte de dialogue Imprimantes, puis cliquez deux fois sur Ajout d'imprimante.**
- 2. A l'aide des instructions de la section « Configuration de l'impression avec Windows NT 4.0 » du manuel *Mise en route*, installez une autre copie des fichiers de description d'imprimante du Fiery ZX.**

Lorsqu'un message vous demande de spécifier le nom de l'imprimante, vous pouvez saisir un nom indiquant la queue de l'imprimante.

- 3. Suivez les instructions de la section « Connexion de l'imprimante avec Windows NT 4.0 » du manuel *Mise en route*, afin de configurer la nouvelle imprimante pour l'impression TCP/IP et lpd.**

Sur la première ligne de la boîte de dialogue Ajout d'une imprimante compatible LPR, saisissez la même adresse IP ou le même nom d'hôte que celui utilisé pour la première imprimante.

Sur la deuxième ligne de cette boîte de dialogue, saisissez le nom de l'imprimante conformément à la queue à utiliser (hold pour attente et print pour impression). Les caractères en majuscules/minuscules étant reconnus comme tels, veillez à saisir le nom de la queue entièrement en minuscules.

Configuration des postes clients d'un serveur Windows NT 4.0

Chaque client d'un serveur Windows NT 4.0 utilise déjà un protocole de réseau lui permettant de communiquer avec le serveur. Il peut imprimer sur le Fiery ZX si ce dernier a été partagé sur un ordinateur utilisant Windows NT 4.0 Server ou Windows NT 4.0 Workstation. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire que, pour se connecter au serveur Windows NT 4.0, le client utilise le même protocole que celui utilisé par le serveur pour communiquer avec le Fiery ZX.

POUR SE CONNECTER ET IMPRIMER SUR LE FIERY ZX PARTAGÉ PAR LE SERVEUR WINDOWS NT 4.0 :

- **Pour les clients Windows NT 4.0 Workstation, avant l'impression, connectez-vous à l'ordinateur faisant office de serveur d'impression et sélectionnez le Fiery ZX. Cliquez avec le bouton droit de la souris et choisissez la commande Ouvrir.**

Lorsqu'un message vous y invite, cliquez sur Oui pour que Windows configure l'imprimante.

Dès que les utilisateurs ont sélectionné l'imprimante, ils peuvent la choisir dans la boîte de dialogue Configuration de l'impression, Mise en page ou Imprimer d'une application. Ils peuvent modifier les options d'impression de leur propre tâche, mais les propriétés de l'imprimante sont estompées et donc indisponibles pour toute modification. Quand un client choisit la commande Imprimer, la tâche est transmise au serveur d'impression Windows NT 4.0, puis vers la connexion d'impression sélectionnée sur le Fiery ZX. Elle est affichée dans la fenêtre du Gestionnaire d'impression, sur le poste de travail client, et l'administrateur peut la voir dans la fenêtre du Fiery ZX, dans le Gestionnaire d'impression du serveur d'impression Windows NT 4.0.

Configuration du Fiery ZX et des postes clients pour les Fiery WebTools

Les Fiery WebTools donnent accès à de nombreuses fonctions du Fiery ZX via Internet (ou le réseau Intranet de votre entreprise), offrant ainsi une plus grande souplesse de gestion. Vous pouvez accéder aux Fiery WebTools à partir d'un ordinateur Mac OS, Windows 95 ou Windows NT 4.0.

POUR CONFIGURER LES FIERY WEBTOOLS SUR LE FIERY ZX :**1. Exécutez la configuration du Fiery ZX et activez TCP/IP.**

Dans le menu Config réseau, choisissez Config protocole et exécutez Config TCP/IP et Config Ethernet. (N'exécutez Config Token Ring que si l'option Token Ring est installée.)

2. Définissez une adresse IP unique et valide pour le Fiery ZX, puis un masque de sous-réseau et une adresse de passerelle si nécessaire.**3. Quittez les menus Config TCP/IP et Config protocole.****4. Choisissez Config services Web dans le menu Config service.****5. Choisissez Oui pour l'option Activer services Web.****6. Quittez les menus Config service et Config réseau, et choisissez Oui dans l'écran Enregistrer modifications.****7. Dans le menu Config imprimante, vérifiez que l'option Publier queue Impression est réglée sur Oui.****8. Quittez le menu Config imprimante et choisissez Oui dans l'écran Enregistrer modifications.**

POUR CONFIGURER LES FIERY WEBTOOLS SUR UN POSTE DE TRAVAIL :**1. Activez le réseau TCP/IP.****2. Assurez-vous que le poste de travail dispose d'une adresse IP unique et valide, d'un masque de sous-réseau et d'une adresse de passerelle, si nécessaire.****3. Assurez-vous qu'un navigateur Internet prenant en charge le langage et les cadres Java est installé et que Java a été activé.**

Pour plus d'informations sur les navigateurs compatibles et sur la configuration nécessaire avec les Fiery WebTools, reportez-vous au manuel *Mise en route*.

POUR ACCÉDER AUX FIERY WEBTOOLS :

1. Lancez votre logiciel de navigation Internet.
2. Saisissez l'adresse IP ou le nom DNS du Fiery ZX.
3. Appuyez sur Entrée.

La page d'accueil du Fiery ZX s'affiche. Suivez les instructions qui y figurent pour lancer les WebTools ou pour obtenir des informations au sujet d'un WebTool particulier.

4. Utilisez le bouton Configurer pour limiter l'accès des utilisateurs à certains WebTools.

Le Fiery ZX sur un réseau comprenant des stations de travail UNIX

Une station de travail UNIX configurée avec le protocole lpd et connectée au Fiery ZX via TCP/IP peut imprimer directement sur le Fiery ZX.

Seul un administrateur disposant des droits d'accès adéquats (root) peut configurer des stations de travail UNIX. Après la configuration initiale, les utilisateurs UNIX n'ont plus qu'à soumettre les tâches d'impression à une imprimante nommée.

Les utilitaires Fiery et les Fiery WebTools ne sont pas actuellement disponibles sur la plate-forme UNIX. Un ordinateur Windows ou Mac OS sur le même réseau que la station UNIX configurée pour l'impression sur le Fiery ZX via TCP/IP peut utiliser Fiery WebSpooler et les utilitaires Fiery pour gérer des tâches d'impression venant de tous les postes de travail du réseau.

Informations destinées aux experts — stations de travail UNIX

Les exigences de configuration du Fiery ZX dans un environnement UNIX sont identiques à celles d'une imprimante ou d'un nouveau périphérique :

- **Le Fiery ZX, comme n'importe quelle autre station de travail du réseau, requiert une adresse IP distincte.**
- **Vous devez attribuer au Fiery ZX un nom correspondant à son adresse IP.**
- **L'adresse IP du Fiery ZX doit être enregistrée dans une base de données d'hôtes sur le réseau ainsi que sur le Fiery ZX lui-même.**
- **La queue Impression ou la queue Attente (ou les deux) doit être publiée.**

L'impression lpd n'est pas prise en charge sur la connexion Direct.

Les informations suivantes sont spécifiques au Fiery ZX :

- **Le Fiery ZX est un contrôleur d'imprimante comprenant les protocoles lpd.**
- **Le Fiery ZX possède un nom d'imprimante distante que vous devez connaître pour pouvoir communiquer correctement avec lui.**

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section suivante.

Remarque importante concernant le nom de l'imprimante distante

Quel que soit le système UNIX utilisé, le nom donné à l'imprimante distante (ou `rp` dans le fichier `/etc/printcap`) lors de la configuration du Fiery ZX est obligatoirement l'un des suivants :

`print`
`hold`

Le nom de l'imprimante distante ou nom `rp` est également utilisé lors de la configuration du serveur ou du poste de travail Windows NT 4.0 afin d'établir la connexion avec le Fiery ZX via TCP/IP. Indiquez le nom de l'imprimante distante lorsque vous configurez votre imprimante Windows NT 4.0, dans le champ « Nom de l'imprimante ou de la file d'attente sur ce serveur » de la boîte de dialogue Ajout d'une imprimante compatible LPR (pour plus d'informations, reportez-vous au manuel *Mise en route*).

Configuration du Fiery ZX sur des réseaux TCP/IP

Chaque machine (hôte) d'un réseau TCP/IP, y compris le Fiery ZX, doit avoir une adresse Internet unique de 32 bits (adresse IP). Contactez votre administrateur réseau afin d'obtenir une adresse pour le Fiery ZX. Les postes de travail d'un réseau TCP/IP peuvent imprimer directement sur le Fiery ZX configuré en tant qu'imprimante distante, ou sur un serveur Windows NT ou une station de travail UNIX faisant office de serveur d'impression.

POUR CONFIGURER L'IMPRESSION AVEC LE FIERY ZX SUR DES SYSTÈMES UNIX :

1. **Spécifiez les paramètres appropriés dans le menu Config serveur du Fiery ZX.**

Pour accéder au menu de configuration du Fiery ZX, reportez-vous à la page 2-1.

2. **Spécifiez les paramètres appropriés dans le menu Config réseau du Fiery ZX.**

Exécutez les menus de configuration décrits dans le tableau de la page 2-12; saisissez une adresse IP, un masque de sous-réseau et une adresse de passerelle valides pour le Fiery ZX.

3. Spécifiez les paramètres appropriés dans le menu Config imprimante du Fiery ZX.

Publiez la queue Impression et/ou la queue Attente.

**POUR CONFIGURER LE RÉSEAU TCP/IP POUR LA COMMUNICATION AVEC
LE FIERY ZX :**

- 1. Un super-utilisateur (avec le login root) doit ajouter le Fiery ZX à la table des hôtes IP du réseau ou à une autre base de données système contenant les imprimantes réseau.**
- 2. Dans le fichier ou l'utilitaire employé par votre réseau, spécifiez le nom de l'imprimante distante, le protocole du serveur d'impression, la queue et le fichier spoule pour le nom de Fiery ZX attribué.**
- 3. Faites en sorte que le Fiery ZX soit disponible en tant qu'imprimante pour les autres utilisateurs du réseau.**
- 4. Utilisez la commande ping avec l'adresse IP ou le nom d'hôte afin de vérifier la connexion TCP/IP. A partir d'un ordinateur connecté au réseau, tapez sur la ligne de commande :**

ping <adresse IP>

Tapez l'adresse IP qui a été attribuée au Fiery ZX dans son menu Config réseau.

Dès que le Fiery ZX est configuré comme imprimante réseau, vous pouvez également vérifier, avec la commande ping, le nom qui lui a été attribué :

ping <nomd'hôte>

Le serveur devrait alors renvoyer un message du type :

Reply from <adresse IP> ...

Certains systèmes répondent par un affichage continu relatif à l'adresse IP. Pour mettre fin à cet affichage, tapez Ctrl-C. Vous pouvez utiliser la commande ping à tout moment.

POUR IMPRIMER SUR LE FIERY ZX :

- **Sur un système UNIX avec SunOS 4 ou une autre variante BSD, utilisez la commande `lpr` pour envoyer une tâche au Fiery ZX.**
- **Sur un système UNIX avec Solaris 2 ou une version System V d'UNIX, utilisez la commande `lp` pour envoyer une tâche au Fiery ZX.**
- **Les utilisateurs de Windows NT 4.0 travaillant avec le protocole TCP/IP peuvent envoyer des tâches d'impression sur un Fiery ZX à partir de leurs applications ou d'une ligne de commande.**

Le pilote PostScript de Windows NT est utilisé pour l'impression à partir d'applications. Cela permet d'offrir aux utilisateurs de Windows NT 4.0 un plus grand choix d'options d'impression qu'avec la ligne de commande.

Gestion des tâches d'impression

Les administrateurs de réseau UNIX peuvent se servir des utilitaires UNIX pour visualiser la liste des tâches, et imprimer ou supprimer les tâches mises en attente sur les serveurs UNIX. Si le réseau comporte un poste de travail Windows NT 4.0 ayant des protocoles TCP/IP chargés, vous pouvez utiliser la Command WorkStation ou Fiery Downloader pour télécharger des polices de caractères et des fichiers.

Vous pouvez aussi utiliser la Command WorkStation, Fiery Spooler ou Fiery WebSpooler pour gérer les tâches depuis des postes de travail distants. Pour plus d'informations, reportez-vous au *Guide de gestion des tâches*.

Même sans les utilitaires Fiery, vous pouvez :

- Garder trace de chaque tâche en utilisant l'option Page de couverture du menu Configuration PS du Fiery ZX (reportez-vous à la page 2-43)
- Configurer le Fiery ZX pour qu'il imprime automatiquement un journal toutes les 55 tâches (reportez-vous à la section concernant la configuration du journal des tâches, à la page 2-49)
- Imprimer manuellement un journal des tâches à partir du menu Fonctions sur le panneau de commande du Fiery ZX (reportez-vous au *Guide de gestion des tâches*)

Chapitre 5: Administration du Fiery ZX

Ce chapitre fournit des informations concernant la gestion des impressions du Fiery ZX et inclut également quelques conseils de dépannage.

Fonctions de l'administrateur

Les fonctions d'administration sont fournies dans le cadre des logiciels utilisateur et intégrées au Fiery ZX lui-même. Le tableau ci-dessous vous indique dans quel manuel vous pouvez obtenir plus d'informations à ce sujet (les pages indiquées concernent le présent manuel).

Pour ces opérations :	Et ces actions :	Voir :
Configuration des serveurs de réseau	Configuration des serveurs afin de gérer et de partager les services d'impression	Ce manuel
Connexion et configuration du Fiery ZX	Connexion du Fiery ZX et configuration à partir de son panneau de commande et de la Command WorkStation Configuration du Fiery ZX pour permettre aux utilisateurs d'accéder aux Fiery WebTools	Ce manuel Ce manuel, <i>Mise en route et Notes de mise à jour</i>
Configuration de l'environnement d'impression	Configuration des valeurs d'imprimante par défaut, y compris les modes, la restitution, la gestion du format papier et le traitement des erreurs Définition des options spécifiques au copieur	Configuration de l'imprimante, pages 2-41 et 3-19 Configuration PS, pages 2-43 et 3-20 <i>Guide de la couleur, Guide d'impression</i>
Configuration de l'environnement des tâches	Publication de la connexion Direct ou de la queue Impression ou Attente pour les utilisateurs de diverses plates-formes	Configuration de l'imprimante, pages 2-41 et 3-19, chapitre 4
Protection de l'intégrité des tâches, maintien de la cohésion des paramètres du Fiery ZX	Définition du mot de passe Administrateur	Changer (le) mot de passe, pages 2-55 et 3-4

Pour ces opérations :	Et ces actions :	Voir :
Configuration de tous les nouveaux utilisateurs	Configuration de l'impression, c'est-à-dire installation d'un pilote d'imprimante PostScript et de fichiers de description d'imprimante PostScript (PPD) pour l'imprimante Installation du logiciel utilisateur en option Installation des pages de référence couleur (nuanciers CMJN, PANTONE et pages exemples couleur) Accès des utilisateurs aux Fiery WebTools	<i>Mise en route,</i> <i>Notes de mise à jour</i>
Préparation des utilisateurs à l'impression	Impression sur le Fiery ZX Configuration des options spécifiques aux tâches Utilisation des utilitaires Fiery	<i>Guide d'impression,</i> <i>Guide de gestion des tâches</i>
Contrôle du flux des tâches	Utilisation de la Command WorkStation, des utilitaires Fiery et des Fiery WebTools pour gérer la priorité des tâches, suivre celles qui sont en cours, en annuler, en imprimer à partir de la queue Attente, en réimprimer à partir des queues Imprimé et Attente	<i>Guide d'impression</i> <i>Guide de gestion des tâches</i> <i>Notes de mise à jour</i>
Comptabilisation des tâches	Visualisation, impression et exportation du journal des tâches ; notes utilisateur Configuration de l'impression et de l'effacement automatiques du journal des tâches	<i>Guide de gestion des tâches</i> page 2-48
Calibrage et gestion des couleurs	Impression avec simulations CMJN Calibrage du Fiery ZX Impression des références couleur et des nuanciers Installation des tables de séparation Photoshop et du fichier des réglages de moniteur	page 2-46 <i>Guide de gestion des tâches</i> <i>Mise en route</i>
Maintien des performances du Fiery ZX à un niveau optimal	Conseils Effacement des tâches et des queues	page 5-3, et <i>Guide de gestion des tâches</i>
Dépannage	Résolution d'un problème lié à la configuration du Fiery ZX Résolution des problèmes d'impression, de l'imprimante et des logiciels utilisateur	page 5-4 <i>Guide d'impression</i> <i>Guide de gestion des tâches</i>

Maintien des performances du Fiery ZX à un niveau optimal

Le Fiery ZX ne nécessite aucun entretien. En dehors de l'entretien de l'imprimante et du réapprovisionnement des consommables, ces quelques conseils vous permettront d'améliorer les performances globales de votre système :

- **Utilisez vos connexions réseau de la meilleure façon possible**

Ne publiez que les connexions qui seront utilisées ; le Fiery ZX contrôlera régulièrement toutes les connexions publiées, même si elles sont inactives. Faites correspondre le délai d'interrogation sous NetWare et le nombre de queues ou de connexions aux besoins en impression.

Imprimez une page de configuration afin de vérifier les connexions publiées. Éliminez celles qui sont inutilisées. Vous pourrez facilement les rétablir si cela s'avère nécessaire. En général, le débit des connexions réseau est nettement supérieur à celui de la connexion sur le port parallèle.

- **Diminuez le nombre de pages imprimées en choisissant de ne pas imprimer par défaut une page de couverture à moins que vous n'en ayez besoin pour archivage**

L'impression par défaut de pages de couverture est une option du menu Configuration PS.

- **Faites en sorte que les tâches les moins urgentes soient traitées au moment où l'impression ou le trafic du réseau sont moins importants**

Les tâches d'impression récurrentes ou les tâches qui ne sont pas urgentes peuvent être imprimées sur la queue Attente. L'administrateur ou un utilisateur de Fiery WebSpooler ou de la Command WorkStation disposant des droits d'accès Opérateur peut déplacer (ou copier) toutes les tâches de la queue Attente sur la queue Impression en vue de leur impression.

- **Réduisez les communications bidirectionnelles inutiles**

Un grand nombre d'utilisateurs, exécutant les utilitaires Fiery et effectuant fréquemment des mises à jour, peut avoir un effet important sur les performances du Fiery ZX.

- **Assurez-vous que vous disposez de suffisamment d'espace disque sur le Fiery ZX**

Vérifiez régulièrement la liste des tâches mises en attente et le nombre de tâches conservées dans la queue Imprimé.

L'administrateur peut imprimer ou supprimer celles qui ont été imprimées ou qui sont en attente. Pensez à imprimer ou à retirer les tâches inactives. Si l'espace disque du Fiery ZX est fréquemment insuffisant, vous pouvez désactiver la queue Imprimé (dans le menu de configuration du serveur) et choisir de ne pas publier la queue Attente (dans le menu configuration de l'imprimante).

Pour déplacer ou retirer les tâches placées dans les queues, utilisez la Command WorkStation, Fiery Spooler ou Fiery WebSpooler. Lorsque vous libérez de l'espace disque en effaçant les tâches inactives, les nouvelles tâches sont spoulées et imprimées plus rapidement.

Il se peut qu'une mise à niveau du disque dur interne soit disponible. Renseignez-vous auprès du service après vente agréé.

- **Débranchez le câble d'interface du copieur du Fiery ZX ou éteignez le copieur lorsque le Fiery ZX est mis hors tension pour une période prolongée.**

Si le copieur est sous tension et connecté au Fiery ZX alors que ce dernier ne l'est pas, la pile de la carte mère risque de s'user de manière excessive.

Dépannage du Fiery ZX

Les diagnostics de démarrage sont décrits dans le *Guide d'installation et de dépannage* destiné aux techniciens du service après-vente. Contactez votre SAV si vous obtenez au démarrage un message d'erreur sur le panneau de commande du Fiery ZX ou si ce dernier n'atteint pas le statut Au repos.

Dépannage pendant la configuration à partir du panneau de commande

Cette section explique certains messages d'erreur et d'avertissement qui peuvent s'afficher pendant la configuration du Fiery ZX et qui ne sont pas forcément explicites.

Messages du menu Config réseau

Après cet écran de configuration :	Ce message :	Signifie :
Activer AppleTalk (Config réseau>Config protocole>Config AppleTalk)	Zone AppleTalk introuvable.	Le câble réseau Ethernet n'est pas relié au connecteur du Fiery ZX ou n'est pas connecté au concentrateur ni au réseau. Si votre réseau AppleTalk contient des zones et que vous souhaitez spécifier une zone du Fiery ZX, vous devez connecter le câble réseau au Fiery ZX avant d'exécuter le menu Config AppleTalk. Ce message peut également signifier que le réseau AppleTalk ne possède pas de zones. Celles-ci ne sont pas nécessaires pour l'impression sur le Fiery ZX. Appuyez sur OK pour continuer.
Config protocole ou Config service (Config réseau)	Activer d'abord un port réseau.	Avant d'exécuter Config protocole ou Config service, vous devez activer au moins un port réseau (Ethernet ou Token Ring) dans Config port.
Sélect. types trame (Config réseau>Config protocole>Config IPX/SPX)	Taille de trame incorrecte.	Le concentrateur du réseau n'est pas relié à une machine Novell au moment où le Fiery ZX essaie d'y accéder.
	Attention ! Numéro IPX égale zéro.	Il n'y a pas d'autre machine IPX sur le réseau, ou le concentrateur n'est pas relié au réseau au moment où le Fiery ZX essaie d'y accéder. Dans ce cas, le réseau prend par défaut le numéro zéro.
	Matériel Token Ring non installé ou non fonctionnel.	Le Fiery ZX interroge le matériel Token Ring. Cette erreur signale que certains composants sont absents, ne sont pas correctement installés ou ne sont pas installés sur le bon périphérique. Une carte Token Ring non supportée est peut-être utilisée. Vérifiez auprès du SAV.
Config Token Ring	Détect. auto vitesse anneau impossible.	Le Fiery ZX essaie de détecter la vitesse actuelle de l'anneau, mais il est la seule machine présente sur le réseau Token Ring. Avant de connecter le Fiery ZX, connectez d'abord une autre machine à ce réseau.
Activer NDS (Config réseau>Config service>Config PServer>Config NDS)	Aucune arborescence NDS n'a été trouvée.	Aucune arborescence NDS n'a été trouvée sur le réseau Novell. Vérifiez que les types de trame sur le Fiery ZX sont bien définis.

Après cet écran de configuration :	Ce message :	Signifie :
Choisir arborescence NDS (Config réseau>Config service>Config PServer>Config NDS)	Une nouvelle arborescence NDS suppr. la config bindery!	Vous aviez déjà connecté le Fiery ZX à une autre arborescence NDS. NetWise ne supporte qu'une seule connexion à une arborescence NDS. Pour éviter tout risque de conflit avec la connexion à une arborescence existante (par exemple une connexion effectuée via un serveur NetWare 4.x en mode d'émulation), tous les paramètres de bindery seront supprimés. Si vous choisissez OK et répondez Oui au message qui suit (Supp. config bindery et continuer?), les paramètres de bindery seront supprimés et devront être à nouveau entrés dans le menu Config bindery. Pour éviter cela, appuyez sur la touche Menu ou choisissez OK et répondez Non au message qui suit (Supp. config bindery et continuer?). Recommencez la configuration NDS sans modifier l'arborescence NDS ou revenez au menu Config bindery pour revoir les paramètres correspondants.
Rechercher dans arborescence NDS (Config réseau>Config service>Config PServer>Config NDS)	___ vide.	Le conteneur choisi ne contient aucun sous-conteneur ou objets relevant du mode de navigation courant.
Config bindery (Config réseau>Config service>Config PServer>Config bindery)	Pour utiliser NDS, configurer NDS avant la bindery.	Les paramètres NDS sont introuvables. Ce message apparaît si votre réseau comprend à la fois des serveurs NDS et des serveurs de bindery et vous rappelle qu'il faut commencer par la configuration NDS.
Choisir le serveur-f Depuis la liste (Config réseau>Config service>Config PServer>Config bindery)	Erreur. Impossible d'ouvrir connexion bin. avec serv NDS	Sélectionnez ce serveur dans Config NDS ou désactivez NDS et sélectionnez-le via la bindery.
	Serveur de fichiers NetWare introuvable.	Aucun serveur de fichiers n'a été trouvé lorsque le Fiery ZX a interrogé le réseau afin de créer une liste des serveurs connectés ou de tous les serveurs. Vérifiez la connexion des câbles et assurez-vous que le serveur NetWare est sous tension.

Après cet écran de configuration :	Ce message :	Signifie :
Entrer 1res lettres du nom du serveur (Config réseau>Config service>Config PServer>Config bindery)	Serveur introuvable. Réessayez ?	Aucun fichier n'a été trouvé avec ces lettres lorsque le Fiery ZX a interrogé le réseau. Vérifiez le nom du serveur de fichiers NetWare et la connexion des câbles et assurez-vous que le serveur NetWare est sous tension.
Voir liste serveurs, Modifier connexion (Config réseau>Config service>Config PServer>Config bindery)	Aucun serveur de fichiers n'a été sélectionné.	Aucun serveur de fichiers n'a été ajouté dans le menu Config bindery.
Ajouter serveur-f (Config réseau>Config service>Config PServer>Config bindery)	Plus de connexions. Enlevez serveur ?	Le nombre maximal de serveurs de fichiers de bindery, qui est de huit, a été atteint. Vous devez maintenant en déconnecter un pour en ajouter un autre.
Ajouter serveur, Entrer votre nom de login, Mot de passe serveur de fichiers (Config réseau>Config service>Config PServer>Config bindery)	Serveur d'impression NetWare introuvable.	Aucun serveur d'impression n'a été trouvé lorsque le Fiery ZX a interrogé le serveur de fichiers que vous avez sélectionné. Vous devez configurer un serveur d'impression et une queue d'impression pour chaque serveur de fichiers NetWare qui devra gérer les tâches d'impression du Fiery ZX (reportez-vous à la page 4-4).
Un écran quelconque du menu Config bindery	Code d'erreur Novell, suivi d'un message.	Novell NetWare a détecté une erreur. Le panneau de commande renvoie son numéro et en affiche une brève description. Pour les erreurs les plus courantes (présentées dans le prochain tableau), un écran s'affiche et vous permet de renouveler l'action qui a provoqué l'erreur, telle que l'ajout d'un serveur. Si ce n'est pas possible, un message vous invite à contacter votre administrateur Novell, qui devra intervenir sur le réseau. Consultez la documentation de l'administrateur NetWare afin d'obtenir plus d'explications sur les codes d'erreur Novell.

Lors de la configuration de la connexion IPX (Novell), dans le menu Config réseau, le Fiery ZX interroge le réseau afin de trouver les serveurs de fichiers et d'impression Novell et il s'y connecte temporairement. Si un login invité est activé, il est utilisé. Dans le cas contraire, un message vous invite à vous connecter à partir du panneau de commande du Fiery ZX.

Si le serveur de fichiers NetWare sélectionné n'a pas de compte « guest » (invité), ou si ce compte a expiré ou a été désactivé par le superviseur NetWare, vous êtes invité à le signaler à l'administrateur IPX (Novell). Dans ce cas, vous (ou le superviseur) avez deux possibilités :

- activer le compte « guest » sur le serveur NetWare pour la configuration ;
- vous connecter à un autre compte. A l'écran ENTRER NOM LOGIN, changez le nom par défaut (guest) et choisissez supervisor ou un autre nom de login valide. Lorsque vous y êtes invité, entrez le mot de passe correspondant au compte désiré.

Pour chaque erreur Novell, assurez-vous que :

- le Fiery ZX est relié au réseau IPX (Novell) ;
- le serveur NetWare auquel vous essayez d'accéder fonctionne ;
- le réseau Novell a été configuré avec au moins un serveur d'impression et une file pour le Fiery ZX ;
- vous disposez des autorisations appropriées et des informations éventuellement nécessaires pour la connexion (notamment, nom d'utilisateur et mot de passe) ;
- le Fiery ZX est configuré avec les types de trames qui permettent la communication avec les serveurs Novell désirés.

Ecrans des erreurs Novell

Erreur Novell :	Cause :	Action proposée :
220 Compte « guest » non disponible	Le compte guest (invité), que vous avez choisi pour le login initial, a expiré ou a été désactivé par le superviseur NetWare.	Activez un compte guest sur le serveur NetWare pour effectuer la configuration. Vous pouvez aussi vous connecter à un autre compte. A l'écran ENTRER NOM LOGIN, changez le nom par défaut (guest) et choisissez supervisor ou un autre nom de login valide. Lorsque vous y êtes invité, entrez le mot de passe correspondant au compte désiré.
222 Accès au serveur impossible. Expiration du mot de passe pour le nom de login.	Le serveur s'est connecté à un serveur de fichiers, mais il ne peut pas y accéder ou accéder au serveur d'impression car le mot de passe n'est plus valable pour le nom de compte login ou le serveur d'impression mentionné.	Sélectionnez un compte login ou un serveur d'impression différent. L'écran d'erreur est remplacé par l'écran de connexion au serveur de fichiers (si cette opération a échoué) ou l'écran du serveur d'impression NetWare (si cette connexion a échoué également). Pour revenir au menu Config PServer, appuyez sur la touche Menu.
252 Accès au serveur impossible. Login inexistant.	Le serveur s'est connecté au serveur de fichiers, mais il ne peut pas y accéder car le compte login sélectionné n'existe pas sur le serveur.	Sélectionnez un compte login différent. L'écran d'erreur est remplacé par l'écran de connexion au serveur de fichiers. Pour revenir au menu Config PServer, appuyez sur la touche Menu.
255 Connexion au serveur impossible. Serveur de fichiers inactif ou sans connexion libre.	Le serveur de fichiers Novell est inactif ou sans connexion libre. Cette erreur se produit lorsque le Fiery ZX essaie de se connecter au serveur de fichiers demandé.	Sélectionnez un autre serveur de fichiers (ou demandez à une personne de se déconnecter). Pour revenir au menu Config PServer, appuyez sur la touche Menu.

Erreur Novell :	Cause :	Action proposée :
nnn Contacter l'administrateur IPX (Novell).	Signale d'autres erreurs du réseau lorsque le Fiery ZX est déjà connecté à un serveur de fichiers. Un problème inattendu est survenu et l'utilisateur ne peut généralement pas continuer sans l'intervention de l'administrateur réseau. L'erreur n° 197 indique que vous avez dépassé le nombre de tentatives de connexion autorisées pour ce compte sur le serveur de fichiers NetWare. L'erreur n° 255 indique généralement une défaillance matérielle.	Contactez l'administrateur IPX (Novell) et indiquez-lui le numéro de l'erreur. L'écran revient au menu Config PServer.

Messages d'erreurs de fonctionnement

Pour l'annulation des tâches, les avertissements lors du calibrage et les messages d'erreur liés à l'impression et au calibrage, reportez-vous au *Guide de gestion des tâches*.

Reportez-vous au *Guide de gestion des tâches* pour connaître les autres messages d'erreur tels que ceux signalant les erreurs de copieur, les avertissements vous indiquant que vous devez charger un support dans les bacs ou les cassettes, ou que le disque est saturé. Ces messages sont affichés sur le panneau de commande, sur la Command WorkStation et Fiery WebSpooler.

On peut choisir de connaître les erreurs PostScript, en tant qu'option d'impression, à partir des applications Mac OS utilisant un pilote PostScript Niveau 2 ou 3 ou en activant l'option Imprimer jusqu'à l'erreur PS dans le menu Configuration PS.

Vérifier câble ou alimentation

Ce message indique que le câble d'interface reliant le Fiery ZX et le copieur n'est pas connecté ou qu'une tâche d'impression est prête mais que le copieur n'est pas sous tension.

Imprimante introuvable

La recherche d'une imprimante sur le réseau échoue la plupart du temps à cause de noms ou d'adresses manquants ou provoquant un conflit sur le Fiery ZX. Vous devez saisir certains noms à des endroits précis. Ces noms sont :

- nom d'hôte TCP/IP ou nom DNS, défini par le service informatique de votre entreprise.

Saisissez le nom d'hôte en tant que nom de serveur sur le panneau de commande.

- Nom (de machine) interne. Utilisez l'un des noms suivants :

print
hold
print_PRN-M
hold_PRN-M

REMARQUE : Si votre environnement réseau comprend un serveur UNIX, le nom de l'imprimante distante ne doit pas contenir de trait d'union ou de barre oblique.

Si vous modifiez le nom DNS du Fiery ZX (également appelé nom d'hôte TCP/IP), vous devez reconfigurer l'un des utilitaires Fiery sur chaque poste de travail.

Consultez le tableau ci-dessous pour connaître le nom à utiliser.

A cet endroit :	Pour cette option :	Réseaux IXP/SPX :	Réseaux TCP/IP :	Voir page :
Config serveur sur le panneau de commande du Fiery ZX	Serveur	Nom choisi par l'utilisateur	Nom choisi par l'utilisateur	page 2-8
Fichier host de Windows NT	nom d'hôte	—	Nom DNS ou nom d'hôte TCP/IP	page 4-19
Configuration de Windows NT pour TCP/IP	nom d'hôte lpd	—	Nom DNS ou nom d'hôte TCP/IP	page 4-19 et <i>Mise en route</i>
	nom de l'imprimante sur la machine hôte lpd	—	print ou hold	

A cet endroit :	Pour cette option :	Réseaux IXP/SPX :	Réseaux TCP/IP :	Voir page :
Fichier UNIX /etc/printcap (BSD)	ligne rp	—	print ou hold	page 4-29
Solaris	nomdequeue lpadmin	—	print ou hold	
Utilitaire d'administration NetWare	files d'impression (en minuscules et en anglais)	_direct _print _hold	—	page 4-3
Boîte de dialogue Ajouter un nouveau serveur, lors de la configuration d'un utilitaire Fiery	Nouveau (périphérique)	PRN-M	PRN-M	<i>Mise en route</i>
	Nom (serveur)	Nom de serveur du Fiery ZX comme indiqué dans la configuration	Nom DNS (nom d'hôte TCP/IP)	

Connexion du Fiery ZX avec les utilitaires Fiery impossible

Si les utilisateurs n'arrivent pas à se connecter au Fiery ZX, vérifiez les points suivants :

- Configuration du Fiery ZX — vous devez avoir activé le protocole réseau approprié et saisi les bons paramètres (par exemple, pour TCP/IP, l'adresse IP, etc. ; le type de trame approprié pour IPX/SPX) et vous devez avoir publié la queue Attente.

Vérifiez, dans le menu Config IPX/SPX, que le protocole de réseau IPX accède à tous les types de trame utilisés par les serveurs NetWare qui gèrent les tâches d'impression du Fiery ZX.

Vous pouvez vérifier rapidement ces paramètres en imprimant une page de configuration.

- Sur le poste client — le ou les protocoles réseau appropriés doivent être chargés, votre répertoire Windows doit contenir un fichier Efinl.ini configuré.

Problèmes de connexion de la Command WorkStation avec le Fiery ZX

En cas de problème de connexion avec le Fiery ZX, un message d'erreur s'affiche sur la Command WorkStation.

Ce problème peut se produire dans les cas suivants :

- Lors de la première mise sous tension du Fiery ZX
- Lorsque le Fiery ZX redémarre
- Si vous avez changé les paramètres affectant l'adresse du serveur sans avoir reconfiguré la connexion au serveur

Dans ce cas, essayez, dans l'ordre, les solutions suivantes :

- Un poste de travail distant utilisant les utilitaires Fiery ou les Fiery WebTools interfère peut-être en demandant des informations de statut. Fermez alors, si possible, l'application distante et connectez-vous à nouveau.
- Redémarrez la Command WorkStation et connectez-vous à nouveau.
- Vérifiez la configuration de la connexion et modifiez-la si nécessaire, ou supprimez le fichier Efinl.ini situé dans le dossier \WINDOWS et reprenez la procédure de configuration de la connexion, comme indiqué dans le manuel *Mise en route*.
- Redémarrez le Fiery ZX.
- Pour plus d'informations sur les autres conditions d'erreur, reportez-vous au *Guide de gestion des tâches*.

Annexe A : Option réseau Token Ring

L'architecture Token Ring est une alternative à l'architecture Ethernet pour les réseaux. Elle est peu sujette aux défaillances et est fréquemment utilisée dans les installations sur lesquelles le trafic est important.

Les réseaux Token Ring fonctionnent selon le principe du passage d'un jeton (token) autour d'un anneau (ring) électronique. Le jeton est un paquet de données qui circule d'un nœud de réseau à l'autre, contrôlant l'accès au réseau. Dans la pratique, chaque poste de travail est relié à un port sur un ou plusieurs MAU (media attachment unit, ou unité de connexion de support) qui servent de concentrateurs pour la connexion en anneau.

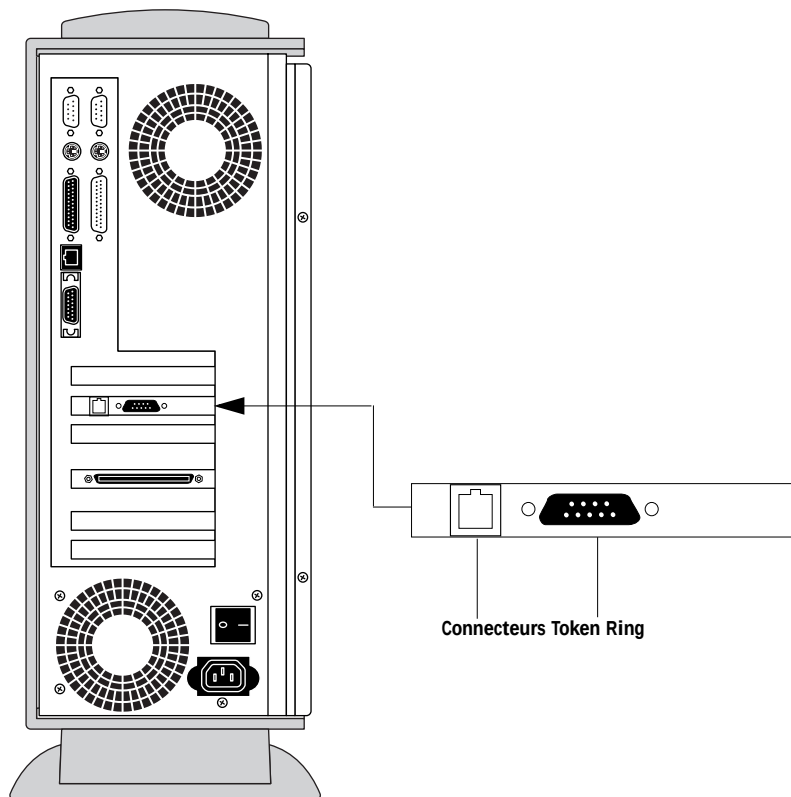
Cette annexe présente l'option Token Ring, ainsi que la connexion du câblage correspondant et vous renvoie aux passages appropriés concernant la configuration requise pour imprimer sur le Fiery ZX.

Option Token Ring du Fiery ZX

Le Fiery ZX supporte les réseaux Token Ring avec protocole IPX et TCP/IP. Pour utiliser le Fiery ZX avec un réseau Token Ring, il vous faut une carte d'interface réseau Electronics For Imaging installée dans le châssis du Fiery ZX. Vous pouvez utiliser soit un câble à paire torsadée blindé (STP), soit un câble à paire torsadée non blindé (UTP).

Connexion du matériel Token Ring

Le centre technique chargé de l'installation du Fiery ZX installe en général l'option Token Ring en même temps et configure le Fiery ZX pour permettre l'impression.

Vue arrière du Fiery ZX lorsque l'option Token Ring est installée

Mettez le Fiery ZX hors tension avant de le connecter à un périphérique, quel qu'il soit.

REMARQUE : N'effectuez pas de connexion sur les deux connecteurs Token Ring à la fois.

POUR CONNECTER UN CÂBLE SUR LE FIERY ZX :

- 1. Mettez le Fiery ZX hors tension.**
- 2. Branchez le câble du MAU Token Ring sur la carte Token Ring du Fiery ZX.**

Configurez le serveur NetWare, Windows NT ou UNIX pour l'impression sur le Fiery ZX (reportez-vous aux deux sections qui suivent). Passez ensuite à la page 2-2 concernant la configuration du Fiery ZX.

Installations IPX/SPX

Si votre réseau Token Ring utilise les protocoles IPX/SPX, configurez au moins une imprimante, un serveur d'impression Fiery ZX et une file d'impression Fiery ZX sur le serveur NetWare, comme décrit à la section « Configuration d'un serveur NetWare pour l'impression », à la page 4-4. Pour le Fiery ZX, vous pouvez configurer huit serveurs de bindery et une connexion à une arborescence NDS. Ce total est le même, que le Fiery ZX soit connecté via Token Ring, Ethernet ou les deux. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Etablissement d'une connexion NDS », à la page 4-6.

Installations TCP/IP

Si votre réseau Token Ring utilise les protocoles TCP/IP, configurez au moins une imprimante et une file d'impression pour le Fiery ZX sur un serveur sous Windows NT (reportez-vous à la section « Configuration d'un serveur Windows NT 4.0 pour le Fiery ZX », à la page 4-20), ou sur un serveur UNIX (reportez-vous à la section « Configuration du Fiery ZX sur des réseaux TCP/IP », à la page 4-30).

Configuration Token Ring sur le Fiery ZX

Le menu Config Token Ring du panneau de commande du Fiery ZX est similaire au menu Config Ethernet. Dans Config réseau, exécutez successivement Config port, Config protocole et Config service. Les configurations nécessaires sont décrites dans le tableau de la page 2-12.

REMARQUE : Branchez le câble Token Ring avant de procéder à la configuration du réseau Fiery ZX de sorte que la carte Token Ring puisse se configurer automatiquement et correctement.

Configuration des clients NetWare Windows

La configuration des postes clients est exactement la même que pour les clients IPX sur Ethernet. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Configuration des clients NetWare Windows pour l'impression », à la page 4-18.

Index

100BaseT 1-12, 1-14

10Base2 1-12

10Base5 1-12

10BaseT 1-12, 1-14

A

abandon de la configuration sur le panneau
de commande 2-8, 2-56

accès à la configuration

à distance 3-1

sur le panneau de commande 2-3 à 2-5

accès au réseau et aux logiciels xv

activation

Fiery WebTools 2-38, 3-18

utilitaires clients 2-19, 2-21

Activer AppleTalk, option 2-17, 3-12

Activer config IP automatique,
option 2-19, 2-21

Activer connexion Direct, option 3-20

Activer Ethernet, option 2-14, 3-8

Activer impression Windows, option 3-18

Activer LPD, option 2-26, 3-18

Activer NDS, option 2-27, 3-14

Activer port parallèle, option 2-16, 3-8

Activer PServer, option 2-26

Activer queue Impression, option 3-20

Activer queue Imprimé, option 2-10, 3-3

Activer routage source, option 2-15, 3-9

Activer services Web, option 2-38, 3-18

Activer TCP/IP pour Ethernet,
option 2-19, 3-10

Activer TCP/IP pour Token Ring,
option 2-21, 3-11

Activer Token Ring, option 2-15, 3-8

administrateur

définition des droits d'accès xv

fonctions 5-1 à 5-2

fonctions du serveur couleur 2-48

gestion des tâches d'impression 5-1

installation du serveur couleur 1-2

mot de passe 2-48, 2-55

Administrateur, mot de passe xvii, 3-5

définition 3-5

droits d'accès xvii

modification sur le panneau de
commande 2-55

pour la définition de la destination

WebLink xix, 2-57

suppression 3-4, 3-5

adresse de passerelle, définition 2-23, 3-11

adresse IP

attribution

automatique 2-19, 2-20, 2-21, 2-22

configuration Ethernet 3-10

configuration Token

Ring 2-20, 2-22, 3-11

requis pour l'impression TCP/IP 4-30

Adresse IP serveur WINS, option 2-37, 3-18

Ajouter serveur (liste de recherche),

configuration de bindery 2-32

Ajouter serveur-f, configuration de
bindery 2-32

explication 2-31

annulation des modifications de
configuration 2-8

AppleTalk 1-5
 avec Windows NT 4-19
 configuration du protocole 2-17
 pris en charge sur Ethernet
 uniquement 1-4
 schéma de réseau 1-5
 arborescence NDS
 connexion au serveur couleur xiii
 mot de passe 2-28
 recherche 2-27, 2-28, 3-14
 recherche de l'objet login
 utilisateur 2-28
 recherche de l'objet serveur
 d'impression 2-29
 recherche de la racine file
 d'impression 2-29
 sélection 3-14
 Attente, queue xvi, 2-40, 2-42
 AUI (Attachment Unit Interface) 1-12
 AutoCal, calibrage 2-53

B

bande de niveaux de gris Kodak 2-53
 bindery
 définition du contexte 4-10 à 4-18
 mode d'émulation 3-13
 BOOTP 2-18, 2-20, 2-22, 2-23

C

câble à paire torsadée 1-12, 1-14
 câble d'interface du copieur 1-11
 câble Ethernet fin 1-12, 1-14
 câble Ethernet standard 1-12, 1-14
 câble STP (paire torsadée, blindé) A-1
 câble UTP (paire torsadée, non
 blindé) 1-12, 1-14, A-1
 câbles
 option Token Ring A-3

calibrage xiv, 2-51 à 2-54
 annulation 2-52
 application 2-54
 avec AutoCal 2-51, 2-53
 cibles 2-51
 densitomètre et serveur 2-51 à 2-56
 fin 2-54
 mesures 2-51
 options 2-52
 préparation 2-51
 sélection de la cible 2-53
 suppression 2-54
 sur la vitre du copieur 2-51
 caractère de fin de fichier (EOF)
 communication sur le port
 parallèle 2-17, 3-8
 caractères
 autorisés dans la configuration à distance
 des services d'impression
 Windows 3-17
 utilisés sur le panneau de
 commande 2-10
 Changer mot passe, option 2-48, 2-55
 Choisir arborescence NDS, option 2-27
 Choisir cible, option 2-53
 Choisir l'imprimante, option 3-19
 Choisir serveur-f
 modification de la connexion
 bindery 2-34
 Choisir serveur-f, option 2-32
 cibles de calibrage 2-53
 CMJN, impression par défaut 2-43
 Command WorkStation xi, xiv
 problèmes de connexion au serveur
 couleur 5-13
 Compression, option 2-43, 3-21
 compte guest (Novell) 5-8

- configuration
 - accès à distance (après la configuration initiale) 3-1
 - initiale (sur le panneau de commande) 2-1
 - modifications 2-1
 - types d'écran 2-6, 2-7
 - voir aussi* configuration du serveur, configuration du réseau, configuration de l'imprimante, configuration PostScript, configuration couleur, configuration du journal des tâches
 - zones 2-12
- configuration à distance 3-1 à 3-22
- configuration à partir de la Command WorkStation
 - accès 3-1
- configuration AppleTalk, panneau de commande 2-17
 - résumé 2-12
- configuration couleur 2-2, 2-45 à 2-47
- configuration de bindery 2-26, 3-13
 - options 2-31, 3-15
 - requis 2-31, 3-13
 - sur le serveur 2-31 à 2-35, 3-15 à 3-16
- configuration de l'imprimante 2-41
 - à distance 3-19
 - définition 2-2
 - initiale 3-1
 - sur le panneau de commande 2-41
- configuration de la passerelle 2-21
 - dans Config TCP/IP 2-23
- configuration des postes clients sur le réseau
 - NetWare 4-18
 - Windows NT 4-26
- configuration des services 2-25, 3-17, A-3
 - fin 2-39
- configuration des services Web 2-38, 3-17
- configuration du port 3-7, A-3
 - options 2-14, 2-15
- configuration du port parallèle sur le panneau de commande 2-13, 2-16, 2-17
 - options 2-16, 2-17
- configuration du port sur le panneau de commande 2-13
 - configuration Ethernet 2-14
 - configuration Token Ring 2-15
- configuration du protocole 2-17 à 2-25, 3-9, A-3
- configuration du réseau
 - à distance 3-7 à 3-19
 - avec l'option Token Ring A-3
 - définition 2-2
 - dépannage 5-8
 - fin 2-14
 - initiale 3-1
 - options 2-11, 2-13
 - sur le panneau de commande 2-11 à 2-36
- configuration du serveur
 - définition 2-2
 - initiale 3-1
 - options 3-2
 - sur le panneau de commande 2-8
- configuration du serveur couleur 2-1 à 2-52
 - à distance 3-1 à 3-22
 - préparation 1-11
- configuration Ethernet sur le panneau de commande 2-13
 - dans Config port 2-14
 - dans Config protocole 2-19
 - pour Token Ring A-3
 - vitesse Ethernet 2-14, 2-15
- configuration LPD 2-26, 3-17

- configuration NDS 2-27, 3-13, 3-14
 - configuration PostScript 2-2
 - configuration PServer 3-13, 3-14
 - options 2-26
 - sur le panneau de commande 2-25
 - configuration sur le panneau de commande 2-2 à 2-56
 - accès 2-3 à 2-5
 - configuration de l'imprimante 2-41
 - configuration des services 2-25
 - configuration du journal des tâches 2-49
 - configuration du port 2-14, 2-15
 - configuration du protocole 2-17 à 2-25
 - configuration du réseau 2-11
 - configuration du serveur 2-8
 - messages d'erreur 5-4 à 5-9
 - résumé 2-2
 - configuration Token Ring 2-13, A-3
 - dans Config port 2-15
 - dans Config TCP/IP 2-21
 - configuration Windows 2-36, 3-17
 - Configuration, menu 2-4
 - fonctions d'administration 2-48
 - connecteur
 - BNC 1-14
 - RJ-45 8 broches 1-12
 - connecteur RJ-45 1-12
 - connexion
 - câble d'interface du copieur 1-11
 - câble parallèle 1-15
 - câble réseau 1-12 à 1-14
 - câble Token Ring A-2
 - plusieurs serveurs de fichiers de bindery 2-31
 - serveur de fichiers de bindery 2-32, 2-33
 - connexion Direct xvi
 - publication 2-41
 - requis pour le téléchargement des polices xvii
 - tâches 2-39
 - connexion NDS, configuration 4-6 à 4-9
 - Connexion port parallèle, option 2-42, 3-20
 - connexions d'impression xvi
 - serveur couleur 2-40
 - connexions publiées 2-39
 - Convertir formats papier, option 2-44, 3-21
 - Correspondance tons directs, option 2-47, 3-22
 - Couleur et papier, option 3-20
- D**
- Date système, option 2-9, 3-3
 - date, définition 2-9
 - déconnexion d'un serveur de fichiers de bindery 2-31, 2-35
 - Délai (en s) port parallèle, option 2-16, 3-8
 - délai d'interrogation pour le serveur d'impression NetWare 2-36
 - délai d'interrogation pour les tâches d'impression NetWare 2-36
 - Délai interrogation serveur NetWare (s), option 2-36
 - Demande toutes routes
 - routage source Token Ring 2-15, 3-9
 - dénomination du serveur 2-9, 5-11
 - densité des couleurs
 - mesure pour le calibrage 2-53
 - densitomètre
 - calibrage sur le serveur 2-51 à 2-56
 - dépannage
 - configuration sur le panneau de commande 5-4 à 5-9
 - échec de la connexion à l'imprimante 5-11
 - imprimante introuvable dans la liste de sélection des utilitaires Fiery 5-12
 - imprimante introuvable—réseaux TCP/IP ou IPX 5-11
 - problèmes de connexion à la Command WorkStation 5-13

Depuis la liste, option (ajout d'un serveur de fichiers) 2-32
 description des niveaux d'accès xx, xxi
 destination WebLink
 définition 2-57
 destination, WebLink xix
 DHCP 2-18, 2-20, 2-22, 2-23
 DNS (serveur de noms de domaine) 4-19, 4-23
 nom 5-11
 données binaires
 impression sur le port parallèle 2-17, 3-8
 droits d'accès Invité (aucun mot de passe)
 pour WebSpooler xviii, xix

E

écrasement du calibrage 2-54
 Effacement auto toutes les 55 tâches,
 option 2-50, 3-6
 effacement du journal des tâches 2-50
 Effacer serveur, option 2-48, 2-56
 Enlever calibrage, option 2-54
 Enregistrer modifications, option 2-47
 configuration de l'imprimante sur le
 panneau de commande 2-42, 2-45
 configuration du journal des tâches sur le
 panneau de commande 2-50
 configuration du réseau sur le panneau
 de commande 2-14, 2-39
 configuration sur le panneau de
 commande 2-8, 2-10
 Entrer 1ères lettres du nom du serveur
 (option de recherche), configuration de
 bindery 2-32
 Entrer votre nom de login, configuration de
 bindery 2-33
 erreur, *voir* messages d'erreur
 espace disque 5-4

Ethernet 1-12
 branchement des câbles pour l'option
 Token Ring 1-13
 câblage 1-12 à 1-14
 configuration du port 2-14, 3-8
 protocoles pris en charge 1-4
 réseau 4-2
 types de trame 2-24

F

Fast Ethernet, *voir* 100BaseT
 fichiers PostScript, impression 2-17, 3-8
 Fiery Downloader 4-2
 Fiery Print Calibrator 2-51, 4-2
 Fiery Scan 4-2
 Fiery Spooler 4-2
 Fiery WebLink xix
 définition de la destination 2-57
 destination xix
 Fiery WebSpooler xix
 description xix
 droits d'accès Invité xviii
 impression du journal des tâches 2-49
 réimpression de tâches de la queue
 Imprimé 2-10, 2-40
 suppression de tâches 2-56
 Fiery WebTools xviii, 4-26 à 4-28
 accès 4-28
 activation 2-38, 3-10, 3-18
 activation partielle 4-28
 configuration 4-27
 Installation xx
 présentation xiv
 Statut xix
 Fiery, utilitaires, *voir* utilitaires
 file d'impression NetWare 4-16
 file sur le serveur NetWare 4-16
 format papier par défaut 2-44
 Format papier, option 2-44, 3-21

H

Heure système, option 2-9, 3-3

HOSTS, fichier 4-23

I

Ignorer caractère EOF, option 2-17, 3-8

impression

automatique du journal des tâches 2-49

CMJN par défaut 2-43

connexions et queues 2-39, 2-41

description des connexions xvi

directe sur le port parallèle 2-16, 3-8

échantillons pour le calibrage 2-53

fichiers PostScript 2-17, 3-8

page de configuration à partir de la

Command WorkStation 3-23

page de configuration sur le panneau de

commande 2-56

page de couverture pour chaque

tâche 2-44

page de démarrage 2-9

publication des connexions 2-39

tâches déjà imprimées 2-40

Impression auto toutes les 55 tâches,

option 2-49, 3-6

impression d'égal à égal, voir impression

Windows (SMB)

impression Windows (SMB) xiv, 1-1, 3-18

Impression, queue xvi, 2-10, 2-40, 2-42

imprimante

absente du Sélecteur 5-11

échec de la connexion 5-11

introuvable 5-11

imprimante, configuration à distance 3-1 à

3-22

Imprimé, queue 2-10, 2-40

Imprimer jusqu'à l'erreur PS,

option 2-45, 3-22, 5-10

Imprimer page comparaison, option 2-53

Imprimer page de démarrage,

option 2-9, 3-3

Imprimer page échantillons, option 2-53

installation

opérations 1-2, 1-3

serveur couleur sur le réseau 1-2 à 1-11

Internet

accès au serveur avec les Fiery

WebTools xviii

accès WebLink 2-57

Intranet

accès au serveur avec les Fiery

WebTools xviii

IPX (Novell) 4-1 à 4-18

configuration de l'impression 4-4 à 4-18

configuration des postes clients

NetWare 4-18

configuration du serveur NetWare 4-4 à

4-17

connexion du serveur de fichiers de

bindery 2-31, 3-13

conseils destinés aux experts 2 4-2

définition du contexte de bindery 4-10 à

4-13

NDS (services Annuaire de

NetWare) 2-25, 4-6 à 4-9

présentation de l'impression 4-3

schéma de réseau 1-6

sélection du type de trame 3-12

termes descriptifs 2-31, 3-13

utilitaires clients 4-3

IPX/SPX

configuration 2-24

configuration du protocole 2-24

installation avec Token Ring A-3

résumé des options de

configuration 2-12

sélection des types de trame 2-24

J

Java
 navigateurs Internet compatibles 4-27
 journal des tâches
 configuration 2-48
 définition 2-2
 configuration à distance 3-6
 configuration sur le panneau de commande 2-49 à 2-50
 définition 2-49
 définition du format utilisé 2-50, 3-7
 effacement automatique 2-50
 effacement des tâches 2-48, 2-56
 impression automatique 2-49
 options par défaut 2-49

L

login guest (Novell)
 dans Config réseau 5-8
 login racine 4-31
 Login serveur de fichiers (bindery) 2-33
 lpd (TCP/IP) 4-28
 impression 2-39
 résumé de la configuration 4-30 à 4-31

M

maintien des performances du serveur
 couleur 5-3
 Masque sous-réseau,
 option 2-20, 2-22, 3-10, 3-11
 media attachment unit (MAU) 1-12, A-1
 Menu, touche 2-3, 2-8
 Menus du panneau de commande 2-5
 messages d'erreur 2-44, 5-4 à 5-9
 au démarrage 5-7
 lors de l'exécution 5-10
 lors de la configuration 5-4
 NetWare 5-7
 Zone AppleTalk introuvable 2-17, 3-12

Mesurer échantillons, option 2-53
 Microsoft SMB, protocole 3-17
 Mode couleur, option 2-43, 3-21
 mode PServer 3-13
 Modèle d'imprimante, option 3-19
 modification
 connexion bindery 2-34
 mot de passe Administrateur 2-55
 nom d'hôte ou nom DNS 5-11
 serveur d'impression Novell,
 configuration de bindery 2-31, 2-34
 Modifier connexion, configuration de
 bindery 2-34
 explication 2-31
 Mot de passe serveur d'impression,
 configuration de bindery 2-33, 2-35
 Mot de passe serveur de fichiers
 (bindery) 2-33
 mots de passe
 Administrateur, modification ou
 définition 2-55
 arborescence NDS 2-28
 création 2-48, 2-55, 3-4, 3-5
 définition xvii
 droits d'accès de l'administrateur xvii
 droits d'accès de l'opérateur xviii
 Fiery WebTools xviii
 Invité (aucun mot de passe) pour
 WebSpooler xviii
 modification 2-48, 2-55
 pour la destination WebLink xix
 pour WebSpooler xix
 serveur d'impression 2-29, 3-15
 serveur d'impression de bindery 2-33
 serveur de fichiers Novell (bindery) 2-33
 suppression 3-4, 3-5
 vérification 2-55, 3-4, 3-5

N

Nbre de tâches à garder sur Imprimé,
option 2-10, 3-3

NDS (services Annuaire de
NetWare) 2-25, 4-6 à 4-9
activation 3-14
activation 25 2-27
configuration requise 2-27
configuration sur le serveur 2-27 à
2-30, 3-13 à 3-15
définition 4-1
impression 4-7 à 4-9
sous-arborescence des files
d'impression 2-30

NETADMIN 4-5

NETBEUI 1-7

NetWare
bindery et NDS sur le même
réseau 2-26, 3-13
configuration du réseau sur le panneau
de commande 2-26
configuration du serveur 4-14 à 4-17
délai d'interrogation pour le serveur
d'impression 2-36
messages d'erreur 5-7, 5-9
NDS (services Annuaire de
NetWare) 4-6 à 4-9
services Annuaire 2-25
services de bindery 2-25

NetWare 4.x
contexte de bindery 4-10

NetWare Print Console 4-14

NetWise
environnements réseau supportés 4-1

niveaux de contrôle
définition xv
descriptions xx, xxi

nom d'hôte 4-19, 4-20, 4-23, 5-11
base de données 4-19
saisie 4-23

nom du serveur WINS 2-37

nombre maximal de serveurs connectés,
configuration de bindery 2-33

Nouveau mot de passe, option 2-55

Novell
terminologie 2-31, 3-13

Novell, voir NetWare

O

objet login utilisateur 3-15

Opérateur, mot de passe xix, 2-1
droits d'accès xviii
suppression 3-4, 3-5

ordinateurs Mac OS
avec Windows NT 4-19
sur réseau AppleTalk 1-5

ordinateurs portables 1-15

Ordre des pages, option 2-43, 3-21

P

page de configuration 5-12
impression à partir de la Command
WorkStation 3-23
impression sur le panneau de
commande 2-56

page de couverture, impression à la fin de la
tâche 2-44

Page de couverture, option 2-44, 3-22

panneau de commande 2-2, 2-3
accès à la configuration 2-3 à 2-5
calibrage 2-48
configuration de l'imprimante 2-41
configuration du journal des tâches
option 2-48
configuration du réseau 2-11

- configuration du serveur 2-8
 - configuration initiale 2-1
 - configuration PS (PostScript) 2-43
 - exemples illustrés 2-7
 - illustration 2-3
 - interface de configuration 2-5
 - Menus, *voir* Menus du panneau de commande
 - option Changer mot passe 2-48
 - option Effacer serveur 2-48
 - Par nom, option (ajout d'un serveur de fichiers) 2-32
 - PC compatibles
 - sur réseau IPX (Novell) 1-6
 - sur réseau TCP/IP 1-9
 - PCONSOLE, utilitaire 2-33
 - performances du serveur couleur
 - amélioration 5-3
 - pile de la carte mère 5-4
 - plates-formes supportant les utilitaires xiv
 - plusieurs serveurs de fichiers de bindery, connexion 2-31, 3-16
 - police Courier
 - autorisation de la substitution 2-44, 3-22
 - port parallèle
 - câble 1-15
 - configuration à distance 3-8
 - délai de temporisation 3-8
 - connecteur 1-12
 - connexion 1-15
 - résumé de la configuration 2-12
 - schéma 1-10
 - postes clients
 - aperçu de la configuration 1-2
 - configuration pour l'impression 4-18 à 4-26
 - configuration pour Token Ring A-3
 - PostScript, erreur 2-45
 - problèmes, *voir* dépannage
 - protocole pour l'attribution automatique de l'adresse IP 2-20, 2-22
 - protocoles de réseau 1-1
 - voir aussi* AppleTalk, IPX, IPX/SPX, TCP/IP
 - PS (PostScript), configuration 2-2, 2-43 à 2-45
 - PServer, définition 2-25
 - publication
 - connexion Direct 2-41
 - connexions d'impression 2-39
 - présentation des connexions xvi
 - queue Attente 2-42
 - queue Impression 2-42
 - queues 2-42
 - Publier la connexion Direct, option 2-41
 - Publier queue Attente, option 2-42
 - Publier queue Impression, option 2-42
- ## Q
- queues
 - définition de la file d'impression NetWare 4-16 à 4-17
 - description 2-40
 - désignation pour l'entrée du port parallèle 2-42
 - effacement 2-48
 - effacement global 2-56
 - publication 2-42
 - queues d'impression 2-10, 2-40
 - NDS 2-30
 - serveur 2-40, 2-42
 - serveur NetWare 4-16
 - serveur NetWare (bindery) 2-32
 - queues, *voir aussi* Impression, queue, Attente, queue, Imprimé, queue, connexion Direct

Quitter calibrage, option 2-54
 Quitter cfg bind., option 2-35
 explication 2-31

R

RARP 2-18, 2-20, 2-22, 2-23
 réimpression de tâches 2-40
 Remplacer avec police Courier,
 option 2-44, 3-22
 rendu des couleurs, méthode 3-22
 Rendu des couleurs, option 2-46
 Réponse toutes routes
 routage source Token Ring 2-16, 3-9
 réseau
 AppleTalk 1-5
 avec Windows NT 1-7
 câble 1-11
 configuration du serveur 2-2
 IPX (Novell) 1-3, 1-4, 1-6
 lpd (TCP/IP) 1-3, 1-4, 1-9
 protocoles pris en charge 1-1
 résumé de l'installation 1-3
 schémas d'installation 1-2 à 1-11
 utilisation de plusieurs protocoles 1-4
 routage source Token Ring 2-15, 3-9
 routeurs 2-18, 3-10

S

schémas de configuration réseau 1-4 à 1-10
 Sélect. protocole, option 2-20, 2-22
 Sélect. types trame, option 2-24
 Sélecteur (AppleTalk) 2-9
 sélection
 format papier par défaut 2-44
 serveur de bindery à connecter 2-32
 serveurs de bindery 2-34
 types de trame pour IPX/SPX 2-24

serveur couleur
 afficheur 2-3
 configuration, voir configuration
 connecteur du copieur 1-13
 connecteur parallèle 1-13
 connexion Direct 2-39
 connexions d'impression 2-40
 interrupteur d'alimentation 1-13
 maintien des performances 5-3
 panneau de commande 2-2
 résumé de l'installation sur le réseau 1-3
 vue arrière avec l'option Token Ring
 installée A-2
 vue arrière montrant les
 connecteurs 1-13
 serveur d'impression
 mot de passe 2-29
 serveur d'impression Novell, configuration de
 bindery 2-33, 2-34
 changement de la sélection 2-31
 connexion 2-33, 2-34
 création dans PCONSOLE 4-15
 modification du choix 2-34
 mot de passe 2-33
 serveur de fichiers de bindery
 connexion 2-32
 définition 4-1
 serveur de fichiers NetWare (bindery)
 configuration multiple 2-31, 3-16
 connexion 2-31, 2-32, 3-16
 dans PCONSOLE 4-15
 nombre maximal pris en charge xiii
 recherche des serveurs disponibles 2-32
 sélection pour modification 2-34
 serveur de réseau voir réseau, serveur
 Serveur, option 2-9, 3-3, 3-18

- Serveurs connectés, configuration de bindery 2-34
- serveurs de réseau, configuration
 - NetWare 4-2, 4-4 à 4-17
 - UNIX 4-31
 - Windows NT 4-20
- serveurs Novell connectés (bindery) 2-34
- services de bindery 2-25
- simulation CMJN
 - Complète 2-46
 - Custom 2-46
 - description xv
 - DIC 2-46
 - Euroscale 2-46
 - Rapide 2-46
 - SWOP-Coated 2-46
- simulations
 - DIC 2-46
 - Euroscale 2-46
 - personnalisée 2-46
 - SWOP-Coated 2-46
- simulations *voir* simulation CMJN
- SMB, *voir* impression Windows (SMB)
- Source RVB, option 2-46, 3-22
- SQE, switch 1-14
- stations de travail UNIX
 - conseils destinés aux experts 4-29
 - sur réseau TCP/IP 1-9
- substitution de police 2-44
- superutilisateur 4-31
- Supplanter calibrage, option 2-54
- suppression
 - calibrage 2-54
 - connexion du serveur de fichiers de bindery 2-35

- Supprimer serveur-f, configuration de bindery 2-35
 - explication 2-31
- Supprimer tous les types de trame (Config IPX/SPX) 2-25
- Surimpression noir, option 2-47
- symbole de suppression sur l'afficheur 2-6
- système, administrateur, *voir* administrateur

T

- Taille de trame max., option de configuration
 - Token Ring 2-15, 3-8
- TCP/IP
 - ajout de serveur sur le réseau 4-22
 - avec stations de travail UNIX 4-28
 - configuration à distance 3-10
 - configuration de l'impression à partir de Windows NT 4-19 à 4-26
 - configuration du protocole 2-18
 - configuration sur le panneau de commande 2-18
 - Ethernet 2-19
 - résumé 2-12
 - Token Ring 2-21
 - connexions publiées 2-42
 - installation avec Token Ring A-3
 - nom d'hôte 5-11
 - protocole http 1-1
 - protocole lpd 1-1
 - protocole nbt 1-1
 - schéma de réseau 1-9
 - sur réseau Ethernet et Token Ring 2-18, 3-10
- téléchargement de polices
 - connexion Direct requise xvii
- Texte/images noir 100 %, option 2-47

Token Ring

- branchement des câbles au connecteur RJ-45 1-13
- carte d'interface réseau A-1
- configuration à distance 3-11
- configuration des postes clients A-3
- configuration du port 2-15
- présentation A-1 à A-3
- protocoles pris en charge 1-4
- résumé de la configuration 2-12
- types de trame 2-24
- transmetteur 1-12
- trez 2-33
- types de fichiers et port parallèle 2-17, 3-8
- types de trame supportés
 - IPX/SPX 2-24
 - TCP/IP et AppleTalk 2-25

U

UNIX

- configuration de l'impression sur le serveur couleur 4-30
- fichier printcap 5-12
- gestion des tâches d'impression 4-32
- impression sur le serveur couleur 4-32
- nom d'imprimante distante 5-12
- sur réseau TCP/IP 4-28

URL

- modification de l'adresse WebLink 2-57
- Utiliser jeu de caractères, option 3-4

Utiliser nom serveur WINS, option 2-37

utilitaires

- activation 3-11
- activation de protocole pour le serveur 2-19, 2-21
- nom du serveur pour la connexion 2-9
- plates-formes compatibles xiv
- queue Impression requise 2-42

V

Vitesse de transmission, option 3-8

Vitesse Ethernet, option 2-14, 2-15

Voir liste serveurs, configuration de

bindery 2-34

- explication 2-31

WWebLink *voir* Fiery WebLinkWebSpooler, *voir* Fiery WebSpoolerWebTool Installation, *voir* Fiery WebToolsWebTool Statut, *voir* Fiery WebToolsWebTools, *voir* Fiery WebTools

Windows NT

- avec TCP/IP 1-7, 1-9
- configuration du serveur 4-20
- environnement réseau 1-7
- pilote d'imprimante PostScript 4-24

Z

zone AppleTalk 2-17, 3-12